

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de

Das neue
"Wunderland"



Titelbild:
Klaus Bachhuber



Ehrung für
Fluthelfer



Frühjahrsschau mit
50 Ausstellern



„Theaterwerkstatt“
wieder auf der Bühne

30 Jahre Lebensfreude, Glaube, Zusammenhalt - Der Katholische Deutsche Frauenbund Eching St. Andreas e.V. feiert sein 30jähriges Bestehen

Claudia Schinnerl/ Am 22.05.1984 beschlossen 30 Frauen, einen Frauenbund zu gründen. Die Vorstandswahl fand am 11.12.1984 statt. Zu dieser gehörten Hedwig Schaßberger (Gründungsvorsitzende), Helga Ebenhöf (2. Vorsitzende), Johanna Vogtleitner (Schriftführerin), Elfriede Liebl (2. Schriftführerin), Emma Fuchs (Schatzmeisterin), Kreszenz Rieger (Hausfrauenbeauftragte), Heide Hanrieder (Landfrauenbeauftragte) und die Beisitzerinnen Elsa Kurz, Berta Kaiser, Elisabeth Martin.

Der ursprüngliche Gedanke war die Übernahme sozialer und caritativer Dienste, Weiterbildung, Erfahrungsaustausch, aktive Mitarbeit im öffentlichen Leben, Kontakte und Zusammenarbeit mit anderen Gruppen, Pflege der Gemeinschaft und Mithilfe in der Pfarrei. Damals betonte Landesvorsitzende Ortrud Ode besonders, dass es ein wichtiges Ziel für alle bleiben muss, dass in der großen Gemeinschaft ein echtes Zusammengehörigkeitsgefühl entsteht im Sinne und auf der Grundlage des christlichen Glaubens.



Aus der Gründerzeit des Frauenbundes.

Frauenbund aktuell

Über die Jahre wuchs der Verein und ist heute ein fester Bestandteil Echings. Derzeit sind 128 Frauen unterschiedlichster Konfessionen, Alters- und Berufsgruppen Mitglieder. Zur neuen Vorstandschaft (seit 2011) gehören die 1. Vorsitzende Irmgard Müller und Renate Schinnerl (2. Vorsitzende), die Schriftführerinnen Ingeborg Heidler und Martina Weiermann, Regina Klötzig (1. Schatzmeisterin), Marianne Gerber (Vertreterin VerbraucherService), Brigitte Kurz (Vertreterin Landfrauenvereinigung) und die Beisitzerinnen Christa Hirschbolz, Charlotte Nachtmann, Gudrun Dollinger, Elfriede Schaber, Heike Hobelsberger und Claudia Brecht.

Das Engagement des Vereins umfasst immer aktuelle Themen wie Politik, Gesellschaft und Umwelt sowie sozial-caritative Bereiche. Dabei werden Schwerpunktthemen wie beispielsweise Mütterrente, Prostitution und Menschenhandel, Verbraucherservice, Einsatz für Rente bei Ehrenämtern und kirchliche Themen wie das Aussterben von Klöstern, mehr Einsatz von Diakoninnen, etc. vom KDFB und Diözesanverband als Info an die Zweigvereine weiter gegeben.

Ein Problem ist es allerdings, neue Mitglieder zu werben. "Junge Leute haben andere Interessen, aber man hilft bereits auch mit einem finanziellen Beitrag", sagt die Vorsitzende Irmgard Müller. (Jahresbeitrag 30 Euro inkl. 10 Ausgaben der Mitgliederzeitschrift von "KDFB Engagiert" sowie Mitgliedervergünstigen). Viele treten aus der Kirche aus und denken, sie können dem KDFB nicht beitreten. Doch das ist ein Irrtum. "Jeder, der im christlichen Glauben lebt und Werte anerkennt, ist genauso im Frauenbund willkommen - wer gerne zum Verein kommt, wird herzlich aufgenommen". Auch Nichtmitglieder können an den Veranstaltungen teilnehmen - dies wird sogar begrüßt, denn "Frauenbund macht Spaß!"

Glaube, Spiritualität und Mithilfe in der Pfarrei

"Der Glaube stärkt, gibt einem Kraft und Hoffnung. Jede im Verein vertritt diesen Gedanken", so Müller. Auch die Spiritualität ist ein großes Thema. Um den Glauben zu unterstreichen und zu festigen, findet u. a. seit 1985 ein monatlicher Gottesdienst mit gemeinsamem Frühstück statt, Bittgänge nach Hollern (seit 1986) sowie die Beteiligung an der Fronleichnamprozession (seit 1985, Schmückung des Altars seit 1988) und dem Weltgebetstag (seit 1986). Seit 2010 gibt es einen Besinnungstag, bei dem sich die Frauen mit einem bestimmten Thema zum Glauben (2013: Sofia, die weibliche Seite Gottes), der Spiritualität wie meditativen Kreiständen und mit sich selbst auseinandersetzen.

In den 30 Jahren standen einige geistliche Beiräte an der Seite der Frauen. So Pfarrer Anton Reichelmair (ab 1984), Pfarrer Wolfgang Höfner (ab 1988),

Pfarrer Stefan Buchmüller (ab 1996), Diakon Klaus Klonowski (ab 2009) und seit 2013 Pastoralreferentin Maria Lutz.

Kontakte und Gemeinschaftsgefühl

Der Verein versucht, viel für seine Mitglieder zu bieten. Jährliche Vorträge zu verschiedenen Themen (seit 1985), Ausflüge (seit 1987), gemeinsames Basteln (seit 1986 - Umzug in den Hortkeller 2009) und der offene Frauentreff "Zeit für mich" (seit 2009) werden von den Frauen geschätzt und schreiben das Gemeinschaftsgefühl groß. "Keine hat das Gefühl, dass sie ausgeschlossen wird", so Müller, "allein bei der gemeinsamen Advent- (seit 1985) und Geburtstagsfeier (seit 1991) ist es schön, wenn alle zusammen sind". Auch sportlich begeistern sich die Frauen bei den Gymnastikstunden (seit 1987) sowie dem jährlichen Eisstockturnier (seit 1996). Die neuen, blauen T-Shirts mit Logo (seit 2007) sollen den Zusammenhalt unterstreichen.

Egal bei welcher Veranstaltung - die Frauen sind mit Begeisterung dabei und ihr ehrenamtliches Engagement wird groß geschätzt. "Wir geben viel, aber wir bekommen auch viel zurück", so Müller. "Es wird so viel gespendet, etwa Kuchen, das ist nicht selbstverständlich - viele freuen sich auch, wenn man sie anspricht und um Hilfe bittet - dabei geht es um das Gefühl gebraucht zu werden". Auch die Unterstützung durch Nichtmitglieder wird hoch anerkannt. Ihnen spricht sie einen großen Dank aus.

Veranstaltungen für den "guten" Zweck

Der Frauenbund setzt sich sehr für gemeinnützige, soziale Zwecke ein. Die Einnahmen an der Beteiligung am Christkindmarkt der Pfarrei (seit 1984), dem Weltkindertag (seit 1996), dem Verkauf am Christkindmarkt am Bürgerhausplatz (seit 2005) sowie dem österlichen Basteln mit Verkauf (seit 2005) etc. werden immer für caritative Zwecke gespendet. Die Spenden bleiben im Ort (u. a. Echingener Kindertagesstätten, Wasserwacht, etc.), gehen an umliegende Organisationen oder werden an Katastrophengebiete gespendet, wie bei der Flut in Passau 2013.

Die größten Einnahmen werden beim Weiberfasching erzielt (Benefizveranstaltung). Dieser wurde mit einer Bauchtanzeinlage erstmalig 1987 mit 90 Frauen im Pfarrheim eingeführt und verlagerte sich bereits ein Jahr später ins Bürgerhaus. Mittlerweile ist die Veranstaltung jährlich für über 400 Frauen ein Highlight und ein nicht mehr wegzudenkendes Event. "Wir haben Stammesbesucher, die seit über 10 Jahren regelmäßig die Veranstaltung besuchen. Die einen kommen wegen dem kulinarischen Buffet, die anderen wegen der Unterhaltung, einfach nur zum Tanzen oder weil ihnen die Programmeinlagen gefallen. Das schöne dabei ist, dass Frauen nicht nur aus Eching, sondern auch aus der näheren und weiteren Umgebung den Weg ins Bürgerhaus finden - es ist unglaublich". Seit 2004 dürfen sich auch die Kleinen mit Konfetti, Luftschlangen und Süßigkeiten am Kleinkinderfasching erfreuen.

Das aktuelle Programm kann auf der Homepage des KDFB St. Andreas Eching e.V. abgerufen werden (www.frauenbund-eching.de). Ebenso liegen Programmflyer in Eching aus.

Jubiläumsfeier

Der KDFB St. Andreas e.V. feiert am 04.05.2014 um 10:00 Uhr im Rahmen des Familiengottesdienstes sein 30jähriges Bestehen mit anschließendem Sekttempfang mit Buffet im Pfarrheim. Zu sehen gibt es dort eine Ausstellung über die Geschichte des Frauenbundes der letzten fünf Jahre sowie der Aktion: "Mikroplastik/Plastikmüll" vom Verbraucherservice. Jeder ist herzlich willkommen.



Der aktuelle Vorstand im Jubiläumsjahr (Bild: D.Zillgitt)



Gemeinde Eching Untere Hauptstraße 3 85386 Eching

Telefon: 089 / 319000-0
Telefax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten des Bürgerbüros:

Mo.u. Di. 08.00 – 16.00 Uhr
Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Do. 08.00 – 18.00 Uhr
Fr. 07.30 – 12.00 Uhr

Bürgersprechstunden Mai

Dienstag 6., 13., und 27.5., jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Ab dem 1. April 2014 gelten im Wertstoffhof noch die Winteröffnungszeiten:

Montag: geschlossen
Dienstag: 15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag: geschlossen
Freitag: 13:00 - 17:00 Uhr
Samstag: 08:30 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit Anzeige und empfindlicher Geldbuße rechnen

Zahlungstermine 2014

Grundsteuer A 2.Rate 2014	fällig: 15.05.
Grundsteuer B 2.Rate 2014	fällig: 15.05.
Gewerbsteuer 2.Rate 2014	fällig: 15.05.
Hundesteuer 2014	fällig: 15.05.

Standesamt

(Februar 2014):

Eheschließungen

1.3.2014 bis zum 31.3.2014

06.03.: Jessica Bielefeld, Waldweg 17, 85386

Eching und Sven Knobloch,

Friedrichstr. 10, 15748 Märkisch Buchholz

März: Violete Krasniqi und Hans-Joachim

Körber, Theresienstr. 40, 85386 Eching

Aus dem Fundbüro

Fundsachen bis einschließlich 02.03.2014

- Herrenrad: schwarz-rot, weiß, silber/schwarz, rot, silber, grün, lila
- Damenräder: blau, rot, silber, silber/rot, lila/schwarz, türkis, schwarz
- Mountainbikes: petrol/schwarz, rosa/gold, grau, blau, schwarz, rot
- Jugendrad: gelb, schwarz/rot, blau/grün
- Diverse Brillen, Brillen (oder Stifte-)hülle, Handys, Schlüssel, Anhänger und Uhren
- Diverse Kleidungsstücke, Jacken, Rucksäcke, Koffer
- Verschiedene Schmuckgegenstände
- Blaue, beige, goldene und graue Tasche/Tüte
- Scooter • Kinderroller • Fahrrad-Tacho
- Lottoschein • Security Schild
- Spielzeugmotorrad
- Geldschein, Visa-Card, Geldbörse, Kindergeldbörse
- Krankenkasskarte, IKEA-FamilyCard
- Motorradhelm schwarz • Hundemarke
- Braune Kiste mit diversem Inhalt
- Holzherz



Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die 17. Echinger Frühjahrsschau konnte bei gutem Wetter nicht ganz so viele Besucher zählen wie in den Vorjahren, als weitere Aktivitäten im Zusammenhang mit dem verkaufsoffenen Sonntag in der Gemeinde geboten wurden. Diese Aktionen haben bisher ganz eindeutig zur Attraktivität dieser Veranstaltungen beigetragen.

Es ist schade, dass durch eine Klage der Gewerkschaft Ver.di gegen die vom Gemeinderat einstimmig beschlossene Verordnung zur Sonntagsöffnung für 5 Stunden an maximal 4 Sonntagen im Jahr und die hierzu ergangene Entscheidung des Bayerischen Verwaltungsgerichtshofs aktuell diese umfassende Sonntagsöffnung in der Gemeinde nicht möglich ist. Der Gemeinde bleibt nichts anderes übrig als gegen diese Gerichtsentscheidung in die Revision zu gehen und auch auf politischem Wege zu versuchen eine Gleichbehandlung mit den übrigen Sonntagsöffnungen in der näheren und weiteren Umgebung zu erreichen. Ansonsten sind weitere Wettbewerbsnachteile für unseren Standort dauerhaft zu befürchten.

Gute Rahmenbedingungen für die Wirtschaft, die diese mit sinnvollen gemeinsamen Aktivitäten verbinden kann sind eine sehr gute Grundlage die heimische Wirtschaft und ihre Betriebe zu fördern. Wirtschaftsförderung bedeutet in Eching vor allem Bestandsentwicklung mit Anpassung an die wirtschaftlichen Gegebenheiten und Ausschöpfung aller Möglichkeiten, die modernes Wirtschaften attraktiv und zukunftsfähig machen.

Wesentlich zur wirtschaftlichen Basis einer Gemeinde trägt eine gut funktionierende und florierende Wirtschaft bei, die wir gemeinsam fördern und nach Kräften unterstützen.

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

IN EIGENER SACHE

April, April

Es ist wahr, dass sich in Eching Beschwerden über „Hundehäufchen“ häufen – aber es ist nicht wahr, dass die Gemeinde deshalb eine gestaffelte Hundesteuer für Hundehalter mit und ohne Hygieneepäckchen einführt. Mit der „neuen Steuer“ mit Einführung zum 1. April hat Sie das „Echinger Forum“ in der vergangenen Ausgabe in den April geschickt...



Blütenmeer in der Dietersheimer Straße

Liebe Leser, liebe Freunde des „Echinger Forums“,

bei der Gemeinderatswahl am 16. März wurden unsere Vereinsvorsitzende und Zeitungskreismitglied Dagmar Zillgitt sowie unser Webmaster und Zeitungskreismitglied Günter Zillgitt in den Echinger Gemeinderat gewählt. Dazu herzlichen Glückwunsch von Vorstand und Zeitungskreis! Wie schon bei der Nominierung der beiden zu ihrer Kandidatur intern besprochen, werden beide künftig nicht mehr, wie über Jahre gewohnt, aus dem Echinger Gemeinderat berichten. In ihren vielfältigen anderen Engagements bleiben sie Verein und Zeitungskreis erfreulicherweise erhalten. Klaus Bachhuber, Redaktionsleiter.

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amtliche Mitteilungen	3
ASZ / Gemeinderat	4 - 5
Schule / Kindergarten / JuZ	6 - 8
Kirch	8 - 9
Kultur / VHS	9 - 12
Vereine	13 - 17
Parteien	17 - 19
Dietersheim / Günzenhausen	19 - 22
Eching Aktuell / Wirtschaft	22 - 23
Chronik	24 - 25
Leserbriefe	26
Ärztelkalender / Umwelt / Xare	28
Termine	29 - 30
Impressum	22

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:

- ❑ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ❑ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ❑ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ❑ Vermittlung von **Essen auf Rädern und Fahrdienste**
- ❑ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ❑ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de



Alten Service Zentrum

Aktuell

Der Verein „Älter werden in Eching e.V.“ ist 25 Jahre alt. Wir feiern zusammen mit Ihnen und Musik! Lionel Roche und seine Begleiter unterhalten Sie mit Swing - der Chor Silberklang eröffnet mit Liedern den beschwingten Abend. Wir zeigen Bilder aus 25 Jahren Aktivitäten des ASZ/MGH und das Café Central bewirbt Sie mit Speis und Trank. Wir freuen uns auf heitere Stunden mit Ihnen. Eintritt frei! Mit Anmeldung.

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im Mai 2014

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de Bei Interesse wird das Programm gern zugesandt bzw. verteilt. Das Programm kann im Internet eingesehen werden unter: www.asz-eching.de

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Spanisch (neu ab März 14) /Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Gedächtnistraining / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / Englisch Konversation / Offene Bridgegruppe / Herrngymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs /

Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle, Sanftes Yoga etc...

Einzelveranstaltungen im ASZ:

4.5., 17 Uhr: Der Verein Älter werden in Eching ist 25 Jahre alt!

Wir feiern zusammen mit Ihnen und Musik! Lionel Roche und seine Begleiter unterhalten Sie mit Swing - der Chor Silberklang eröffnet mit Liedern den beschwingten Abend. Wir zeigen Bilder aus 25 Jahren Aktivitäten des ASZ/MGH und das Café Central bewirbt Sie mit Speis und Trank. Wir freuen uns auf heitere Stunden mit Ihnen. Eintritt frei! Mit Anmeldung.

6.5., 11 Uhr: Gemütliche Radltour zum Mooshäusl.

Ca. 30 Km. Gemeinsame Einkehr. Begleitung: Else Diesing. Mit Anmeldung.

6.5., 15 Uhr: Vortrag: Die Tätigkeit der Hospizhelfer

Hospizhelfer begleiten Schwerkranke, Sterbende und deren Angehörige. Erika Matz, Hospizbegleiterin bei der Hospizgruppe Freising, berichtet über ihre Arbeit. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

6.5., 14-16 Uhr: Café Auszeit - Betreuungs-

gruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz

Qualifiziertes Personal gestaltet einen anregenden Nachmittag. Angehörige haben die Möglichkeit, Termine wahrzunehmen oder auch einfach mal „auszuspannen“. Gern holen wir die Damen und Herren zu Hause ab. Mit Anmeldung

7.5., 8.40 Uhr: S-Bahn-Wanderung: Erlinger Höhe

Von der Erlinger Höhe nach Pähl und zurück.. Ca. 13 km. Begleitung: Werner Kießling. Mit Anmeldung.

7.5., 19 Uhr: Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde

für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

10.5., 15 Uhr: "Après - Midi" Musiknachmittag mit Echinger Musikgruppen

ASZ - Chorgemeinschaft "Silberklang" (Leitung: Kayao Katsuta-Grandy) lädt auch dieses Jahr wieder zur heiteren Kaffee - Runde ein. Sie erleben schöne Musikstunden mit Echinger Laien und Ensembles, jung und alt (Bewirtung: Café Central) Eintritt frei. Mit Anmeldung.

12.5., 14.30 Uhr: Fahrt zum Film-Café Neufahrn.

Das Kino zeigt einen ausgewählten Film. Den Titel erfahren Sie im ASZ. Begleitung.: Manfred Kurtz. Mit Anmeldung.

14.5., 8.30 Uhr: Der bequeme Ausflug: Kloster Plankstetten und Schifffahrt auf der Altmühl

Führung in der Benediktinerabtei, anschließend Klostergut-Hofladen. Nachmittags Schifffahrt auf der Altmühl von Beilngries nach Berching mit Möglichkeit zum Kaffeetrinken. Mit Anmeldung.

15.5., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger Frau Freinberger und Frau Thiel kochen Hackbraten mit Beilagen. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

17.5., 16 Uhr: Internationale Volkstänze für Jung und Alt

mit gemeinsamem Imbiss. Info: Corinna Enßlin. Tel. 31902679. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

19.5., 10 Uhr: Radltour nach Marzling

Ca. 45 km. Mit Anmeldung.

20.5., 14-16 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz. Siehe 6. 5. Mit Anmeldung.

21.5., 15 Uhr: Tanztee – Musikcafé

Ein beschwingter Nachmittag zum Tanzen, Lauschen, Ratschen, Kaffeetrinken, Genießen... mit den Damen der NBH Eching. Auch Nichttänzer sind herzlich willkommen. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

22.5., 15 Uhr: Vortrag: Echinger CarSharing.

In einem informativen Vortrag mit kurzen Filmen wird Ihnen diese moderne Art der Mobilität erklärt. Sie können bis zu 3000,- € pro Jahr sparen und trotzdem mobil bleiben. Ganz nebenbei schonen Sie auch die Umwelt. Referent: Johann Engl Müller, Berater für CarSharing. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

25.5., 11 Uhr: Frühjahrsmatinee Da Capo im Sophiensaal München

Kammerphilharmonie München, Dirigent F. Schottky, mit Werken von Eggert und Beethoven. Solisten: Bettina d'Mello (Gesang) und Moritz Eggert (Klavier). Mit Anmeldung.

28.5., 14.30 Uhr: Digitale Bildpräsentation (Lichtbilder): Myanmar (Burma): Sabine Palitzsch zeigt Bilder und Videos von ihrer Reise durch das Land der Pagoden und Tempel. Mit Anmeldung.

27.-30.5. : 4-Tage ASZ-Radltour: „Tour de Mur“. Die Tour ist ausgebucht – Anmeldung war bereits im Januar 2014

28.5., 15 Uhr: ASZ – Bewohner – Stammtisch

Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

30.5., 9.30 Uhr: Treffpunkt Digitalfotografie mit Werner Kießling. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

- Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken

– Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 089/3 1931 73, Fax 089/3 1955 31

Geschenke zum Jubiläum

Klaus Bachhuber/ 25 Jahre wird heuer der Verein „Älter werden in Eching“. Zum Jubiläum hat der Verein im Februar eine große Spendenaktion gestartet. Alle Spender werden auf Tafeln im ASZ namentlich genannt – gerade ist die dritte Tafel begonnen worden... Größter Spender war bislang die Firma BMW.

Jeweils 500 Euro haben auch die Freisinger Bank, Eching, und die Sparkasse Eching übergeben. „Älter werden“-Vorsitzender Rolf Lösch freute sich über eine „schöne Geste“ der beiden Banken, die jeweils auch Wirtschaftspaten des Mehrgenerationenhauses ASZ sind.



Bei der Übergabe: (v. li.) ASZ-Leiterin Siglinde Lebich, Erwin Kuffer, Geschäftsstellenleiter der Sparkasse, Oliver Klingebeger, Marktbereichsleiter der Freisinger Bank, und Vereinsvorsitzender Rolf Lösch. (Bild: Bachhuber)

GEMEINDERAT

67. Sitzung des BPU-Ausschusses am 11.3.2014

Dagmar Zillgitt/ Top 67.09 Antrag der Bürger für Eching aus der Bürgerversammlung

a) Durchführung einer LKW-Sperre

Mit Schreiben vom 10.10.2013 beantragten die „Bürger für Eching“ eine LKW-Sperre für die Ortsdurchfahrt Eching, Staatsstraße 2053. In dem Antrag heißt es, dass der Bürgermeister und die Gemeinderäte alle möglichen Schritte unternehmen sollen, dass der LKW-Verkehr, welcher nicht als Ziel- und Quellverkehr im Hauptort von Eching zu verstehen ist, Tag und Nacht unter das Durchfahrverbot fallen soll. Die Gemeindeverwaltung teilt hierzu mit, dass die Gemeinde Eching bereits seit dem Jahr 2005 versucht, dieses LKW-Durchfahrverbot sowohl für die Tag- als auch für die Nachtzeit zu erreichen. Die für diese verkehrsrechtliche Anordnung zuständige Behörde, das Landratsamt Freising, unterstützt dieses Projekt nicht in der gewünschten Weise. Mittlerweile muss mit dem Bayerischen Innenministerium verhandelt werden, da auch die Regierung von Oberbayern die Ausweitung des LKW-Durchfahrverbotes ablehnt. Zuletzt hat die Gemeinde Eching im Dezember 2013 schriftlich die Erweiterung der Anordnung auch für den Tagzeitraum bei der Regierung von Oberbayern gefordert. Die Regierung teilte mit, dass sie dieses Ansinnen nicht unterstützt und verwies auf die Zuständigkeit des Innenministeriums. Hier wurde nun der Landtagsabgeordnete Dr. Florian Hermann um Unterstützung gebeten. Es wird demnächst ein Gespräch im Innenministerium stattfinden.

b) Bau einer Südumfahrung

Ebenfalls mit Schreiben vom 10.10.2013 beantragen die „Bürger für Eching“ den unverzüglichen Bau einer Südumfahrung. Als Grundlage benennen sie das Gutachten von Prof. Kurzak, wobei die Echingener Lohe weder berührt noch tangiert werden darf. Außerdem teilen sie mit, dass eine solche Ortsumfahrung nicht im Ausbauplan für Staatsstraßen in Bayern aufgenommen wird, deshalb sollte die Südumfahrung in kommunaler Sonderbaulast umgesetzt werden. Die Verwaltung weist darauf hin, dass der Gemeinderat in der Sitzung am 22.10.2013 bereits einen entsprechenden Beschluss gefasst hat. Außerdem weist die Verwaltung darauf hin, dass das Projekt Ortsumfahrung Dietersheim Priorität hat und eine gleichzeitige Umsetzung, jeweils in kommunaler Baulast, die derzeitigen personellen Möglichkeiten der zuständigen Sachgebiete überschreiten würde. Die im Haushalt dargestellte Finanzierung reicht nur für eine der beiden Ortsumfahrungen im kommunaler Sonderbaulast.

Beschluss (1 Gegenstimme): a) Der Antrag der Bürger für Eching und der Sachbericht der Verwaltung werden zur Kenntnis genommen. Selbstverständlich ist es weiter das Ziel der Gemeinde Eching, dass die LKW-Sperre für die Ortsdurchfahrt Eching dauerhaft auch für die Tagzeit von den zuständigen Behörden angeordnet wird. b) Der Antrag der Bürger für Eching wird zur Kenntnis genommen. Auf den Beschluss des Gemeinderates vom 22.10.2013 wird verwiesen.

69. Sitzung des Gemeinderates am 25.3.2014

Dagmar Zillgitt/ Top 69.02 Feststellung der Jahresrechnung 2013

Im Verwaltungshaushalt konnte aufgrund von Mehreinnahmen hauptsächlich beim Gewerbesteuerertrag und den Steuerbeiträgen ein Überschuss erzielt werden. Nachdem bei den Ausgaben wegen der zum Teil nicht erfolgten Bauunterhaltsausgaben vor Verbuchung

Kundalini-Yoga
Michaela Furlani

Neueröffnung:

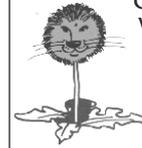
Kundalini Yoga- Kurse in Eching ab sofort
Nähere Informationen unter
www.kundalini-yoga-eching.de

GARTENGESTALTUNG

Löwenzahn

GÄRTNERMEISTER LÖW

Eching - Tel. 089/319 63 62



Gartenanlagen, Terrassen,
Wege, Teichbiotope,
Wasserspiele, Sichtschutz,
Holzzäune, Spaliere,
Pergolen, Trockenmauern,
Gehölzschnitt, Gartenpflege

Bilder u. Info:

www.gartengestaltung-loewenzahn.de

der Mehrzuführungen an den Vermögenshaushalt mit einer Ausgabenquote in Höhe von 92 % der Haushaltsplanwert eingehalten werden konnte, kamen die Mehreinnahmen dem Vermögenshaushalt zugute. Die Mehrzuführungen wurden im Vermögenshaushalt hauptsächlich für die Finanzierung der Zukunftsausgaben vorgesehen. Es mussten aufgrund der noch nicht abgeschlossenen Bauinvestitionen erhebliche Mittel als Haushaltsausgabereste gebildet werden, damit diese Ausgabemittel im Folgejahr zur Verfügung stehen. Die Rücklagenentnahme für 2013 musste nur zum Teil (€ 681.247,41) in Anspruch genommen werden. Die gebildeten Haushaltseinnahmerreste in Höhe von € 2,2 Mio. bei der Kreditaufnahme aus dem Haushaltsjahr wurden im Haushaltsjahr 2013 als Investitionsförderdarlehen aufgenommen. Der Schuldenstand zum 31.12.2013 betrug € 16,4 Mio. Beschluss (einstimmig): Der Gemeinderat nimmt vom Jahresabschluss des Jahres 2013 Kenntnis und überweist diesen zur Prüfung an den Rechnungsprüfungsausschuss.

KLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12, 85386 Eching (0 89) 3 19 11 45

MIETANGEBOTE

★ NEUFAHRN ★

Sehr schöne 2 1/2 Zi-Galerie-Wohnung, Küche, Bad + großzügige Galerie, ca. 62 m² Wohnfl., inkl. Einzelgarage € 625,- + NK

★ NEUFAHRN ★

Sehr schöne 3 Zi-DG-Wohnung, EBK, Bad (hell), 2 Bäder, Dachterrasse, ca. 85,63 m² Wohnfl., inkl. TG-Stellplatz € 820,- + NK

★ ALLERSHAUSEN-AITERBACH ★

Moderne, außergewöhnlich schöne 2 Zi-DG-Wohnung, große Wohnküche, Umkleide, Bad, ca. 91,77 m² Wohnfl., inkl. Garage € 650,- + NK

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ NEUFAHRN ★

EG-Ladengeschäft, (Große Schaufensterfront) für Verkauf/ Büro etc., ca. 105 m² Nutzfl. € 750,- + NK + MWS

★ ECHING S1 ★

EG-Ladengeschäft, (Große Schaufensterfront) für Verkauf/ Büro / Praxis, Ausstellung, etc., ca. 82 m² Wfl./Nutzfl. € 790,- + NK + MWS

★ ECHING S1 ★

Ladengeschäft für Videothek bestens geeignet, ca. 48 m² Nutzfl. € 550,- + NK

! AKTUELL !

Appartements, 2 + 3-Zi-Wohnungen und Häuser in Eching / Neufahrn und Umgebung zum Kauf gesucht!

BAUGRUND dringend gesucht!

60. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 18.3.

Günter Zillgitt/ Top 60.02 Nutzungsaufnahme Kita Untere Hauptstr. 12 – Vorberatung der künftigen Raumbelagungen in der Unteren Hauptstr. 10 und 12

Die Nutzung der neuen Kindertagesstätte an der Unteren Hauptstraße wurde bereits durch die Johanniter Unfallhilfe e.V. als Träger der Einrichtung aufgenommen. In diesem Gebäude sind 2 weitere Mehrzweckräume, die nicht dem Träger zur Nutzung zugeordnet sind. Außerdem ist die künftige Nutzung des „Alten Schulhauses“ (Untere Hauptstr. 10) festzulegen. Eine Mehrfachnutzung der gemeindlichen Räume ist anzustreben. Es sind bereits mehrere Anfragen nach zusätzlichen Raumnutzungen u.a. vom Tagesmütterprojekt „Kind im Focus e.V.“, von der Volkshochschule Eching, vom Musikverein St. Andreas und dem Tanzclub Eching eingegangen. Die Nutzungskosten und dessen Finanzierung sind auch noch festzulegen.

Beschluss für die Untere Hauptstr. 10 (einstimmig): Es ist zu prüfen, welche Rahmenbedingungen für eine Nutzung durch die VHS bzw. vom Tagesmütterprojekt geschaffen werden müssten. Dies gilt auch für die Roßbergerstr. 8 (bisher VHS) im Hinblick auf eine Nutzung durch das Tagesmütterprojekt.

Beschluss für die Untere Hauptstr. 12 - zwei Mehrzweckräume im Dachgeschoss (einstimmig): Die Verwaltung wird beauftragt, die in der Vereinsliste der Gemeinde aufgeführten Vereine anzusprechen und abzufragen, welche gemeindlichen Gebäude derzeit von den Vereinen genutzt werden und welche Nutzungsvorstellungen der einzelnen Vereine für die beiden Mehrzweckräume im Dachgeschoss des Gebäudes Untere Hauptstr. 12 bestehen.

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Bessere Noten mit individueller Nachhilfe von der Grundschule bis zum Abitur

www.schuelerhilfe-neufahrn.de
Neufahrn: Bahnhofstr. 18a
(Arkaden: 1. Stock über NKD-Markt) ☎ (08165) 19418

SCHULE / HORT / KINDERGARTEN

Flohmarkt der KiTa Regenbogen

M.Galland/ Am Samstag, den 10. Mai 2014, von 13-16 Uhr findet im Kindergarten Regenbogen (Goethestr.73 in Eching) ein Flohmarkt statt. Zu kaufen gibt es alles, was das Kinderherz höher schlagen läßt...

Verkäufer können sich entweder in der KiTa, in der Papeterie Diegel oder unter Flomarkt-Regenbogen@yahoo.de anmelden.

Die Tischgebühr beträgt 5,00 € oder 2,50 € und einen leckeren Kuchen. Kindern wird eine Decke für eine Gebühr von 50 Cent zur Verfügung gestellt.

Zur Unterhaltung gibt es für die Kleinen Kinderkino und Basteln, für die Großen steht Kaffee und Kuchen bereit.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

„Ganzheitliches Lernen – Lachen und Lernen bilden ein Traumpaar“

Die Grundschule an der Nelkenstraße lädt recht herzlich zu einem Elternabend am Dienstag, den 13. Mai, um 19:30 Uhr ein. Wir haben für diesen Abend Frau Dr. Charmaine Liebertz gewinnen können, welche uns über das Thema „Ganzheitliches Lernen – Lachen und Lernen bilden ein Traumpaar“ berichtet.

Aus reinem Zufall nahm eine Lehrkraft unserer Schule an einer externen Veranstaltung von Dr. Charmaine Liebertz teil. Da sie hellauf begeistert von dem Vortrag war, entstand die Idee, den entsprechenden Kontakt zu dieser hervorragenden Dozentin zu suchen.

Dr. Charmaine Liebertz ist ausgebildete Lehrerin für die Sekundarstufe 1. Sie war 10 Jahre wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Universität Köln im Fachbereich Heilpädagogik. Außerdem war die Erziehungswissenschaftlerin 3 Jahre Mitarbeiterin bei der Deutschen Welle, Redaktion Bildung und Erziehung. Für Eltern, Lehrer wie Erzieher hält sie europaweit Seminare und Zertifikats-Lehrgänge. Als Autorin schrieb sie zahlreiche pädagogische Fachbücher.

Frau Dr. Liebertz gründete 1996 die Gesellschaft für ganzheitliches Lernen e.V. Ihre Einrichtung ist seit 2009 als zertifiziertes Fortbildungsinstitut anerkannt. Mit ihren Vorträgen und ihrem Institut will sie auf die neuesten wissenschaftlichen Erkenntnisse der Hirn- und Intelligenzforschung

aufmerksam machen. Diese veranschaulichen nämlich, dass junge Menschen am effektivsten lernen, wenn sie mit all ihren Anlagen und Bedürfnissen, ihren Interessen und Gefühlen angesprochen und gefördert werden.

Zum Lernen gehört untrennbar das Lachen! Humor fördert das Gedächtnis, die Kreativität und die soziale Kompetenz des Lernenden. Lachen ist ein wohlthuender und kostenloser Lernpartner. Bedenkt man, dass ein Lächeln der kürzeste Weg zwischen zwei Menschen ist, so gilt: Lachen und Lernen bilden ein Traumpaar. Die Grundschule an der Nelkenstraße freut sich, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen!

Schulbands rocken das Bürgerhaus

Die Idee entstand bereits vor über einem Jahr - denn eine Band ist erst dann eine richtige Band, wenn sie auch Auftritte hat. An Schulen sind diese Konzerte meistens eingebettet in musische Abende, was zwar auch sehr schön ist, aber ein eigenes Rockkonzert hat schon eine ganz andere Bedeutung.

Stefan Vogl, Musiklehrer an der Imma-Mack-Realschule Eching und Leiter der AG Schulband, initiierte deswegen einen Bandabend, der nicht in der Schullaula, sondern im Bürgersaal in Eching stattfand.

Dazu wurden Schulen aus der Umgebung eingeladen, die bei einer echten Konzertatmosphäre den Saal zum Beben brachten.

Unter dem Motto „Imma rockt ...“ wurde diese Premiere für die Schüler ein Highlight des Schuljahrs! Im voll besetzten Saal rockten die Schulbands der Karl-Meichelbeck Realschule Freising, der Therese-Giehse-Realschule Unterschleißheim, der Staatlichen Realschule Buchloe, des Oskar-Maria-Graf-Gymnasiums Neufahrn und natürlich der Imma-Mack-Realschule Eching ohne Rücksicht auf Verluste! Alle Schulen brachten auch ihre Fans mit und von der ersten bis zur letzten Band herrschte eine sensationelle Stimmung. Selbst die Schulleitungsteams einzelner Schulen ließen sich nicht lumpen und rockten vor der Bühne zum Sound der Bands, der im Übrigen bei den ganzen Abend über glasklar gesteuert klang. Ein Lob an die Techniker!

Die Bands traten an diesem Abend nicht im Wettbewerb gegeneinander an, sondern jede Gruppe

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr

Angebote des Monats!

Farbkasten Pelikan 12er
statt **11,99 EUR**
Angebot nur solange Vorrat reicht (Farbentwässerung nicht einschließen bedingt)

Motivordner
statt 5,99 € **3,99**

Farbstifte Stabilo Jumbo
statt 9,99 € **7,99**

Reinigungsannahme

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement

Anerkannter LexWARE Partner
Autorisierte HQP IT-Werkstatt

Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

konnte für sich gefeiert werden. Dabei war der Abend auch deswegen so kurzweilig, weil jede Schulband einen ganz eigenen Stil hatte und Schülersprecherin Josefin Heidrich eloquent und unverkrampt durch den Abend führte.

Im bunt gemischten Publikum klatschten Omas und Opas genauso begeistert mit wie Eltern, Lehrer und Mitschüler. Erstaunlich war das sehr hohe musikalische Niveau, vor allem wenn man bedenkt, dass eine Schulband jedes Jahr mit personellen Wechseln umzugehen hat. Aber das eröffnet auch jedes Jahr neue Chancen: So stehen in den Bands zum Teil 11-Jährige neben den Großen auf der Bühne. Und auch das macht den Charme einer Schulband aus. Schön war's!



OMG spielt „Die Abenteuer des starken Wanja“

J. Badelt/ Den Kinderbuchklassiker „Die Abenteuer des starken Wanja“ von Otfried Preußler, hatten sich die Theatergruppen der Unter-/Mittel- und Oberstufe des OMG Neufahrn für dieses Schuljahr ausgedacht.

Die Theatergruppe, die nun fast 40 SchülerInnen zählte, kümmerte sich um die Requisiten, die Kostüme, das Bühnenbild und natürlich um die zu besetzenden Rollen. Dabei konnte sich jeder in der von ihm gewünschten Rolle zu rechtfinden. Die Proben fanden immer freitags zur regulären Unterrichtszeit, später, als es auf die Aufführung zugeht, auch darüber hinaus bis in den Abend hinein statt.

Die Aufführung, ein Thema für sich: Wegen Terminkollisionen mit anderen Veranstaltungen, die zu Beginn des Schuljahres noch nicht bekannt waren, aber plötzlich im Terminkalender auftauchten, musste eine Lösung her. Da an den ursprünglich angedachten Aufführungstagen eine „Konkurrenzveranstaltung“ angesetzt war, wichen wir auf eine „Öffentliche Generalprobe“ (19.3.; 5./6.Stunde) aus und verzichteten auf eine Abendvorstellung. Der große Vorteil und das Schöne an dieser Variante der Aufführung war, dass somit viele SchülerInnen der Unterstufe das Stück vormittags sehen konnten.

Auch wenn die Proben oft nervenaufreibend waren, ist es der Theatergruppe dieses Jahr wieder gelungen, die Literaturvorlage märchenhaft umzusetzen. Wanja kämpfte gegen seine Brüder, die ihn vom Backofen holen wollten, er siegte über Räuber, Hexen und Ritter, bis er endlich die Zarenstadt erreichen konnte, um dort seine Wassilissa zu heiraten und ausgestattet mit seinen erkämpften Waffen und Rüstungen die Zarenkrone annehmen zu können.

Um mit den abgeänderten Worten eines Märchens zu enden: Wenn sie (die SchülerInnen) sich erholt haben, von all den Strapazen, dann spielen sie auch im nächsten Jahr wieder....



Spring Jam und High School Musical am OMG

M.-L. Varpio/ Über 150 Mitwirkende begeisterten bei der Frühlingsserenade am Oskar-Maria-Graf-Gymnasium das Publikum in der voll besetzten Aula.

Das Streichensemble spielte unter Leitung von Anne Zieder-Gurman „New Age“ und eine flotte finnische Polka im Wechsel mit der 12-köpfigen OMG-Band. In eigenen Arrangements musizierte die bunt besetzte Musikgruppe Popsongs wie „Mad World“ und den Eagles-Klassiker „Hotel California“ (Gitarrensolo Dennis Roithmaier). Gesangssolistin Lea Gonschoreck beeindruckte mit ihrer klangvollen Stimme die Zuhörer ebenso wie Juliette Jaersrich, die sich beim Song „Titanium“ selbst am Klavier begleitete.

Vielseitig zeigte sich Stephan Zwermann mit dem heiteren Solo für Tenorblockflöte „Fragmente“ (1968) und dem Jonny Cash Hit „Ring of Fire“.

Boos-reisen

Tagesfahrten

So. 04.05.14: Wallfahrt Altötting	€ 21,-
So. 11.05.14: Muttertagsfahrt in das Allgäu Bad Hindelang - Ostrachtal - Hintersteiner Tal	€ 38,-
Sa. 31.05.14: Insel Mainau - Rosenblüte Die „Königin der Blumen“ entfaltet ihre ganze Pracht entlang der Promenade und im Rosengarten inkl. Eintritt u. Schiff	€ 53,-
So. 22.06.14: Almrauschblütenfest im Defereggental Stallersattel inkl. Maut	€ 42,-
Sa. 19.07.14: Bayerische Landesgartenschau Deggendorf inkl. Eintritt	€ 37,-
Sa. 02.08.14: Selb - Fest der Porzelliner Der längste und größte Porzellanflohmarkt Europas	€ 30,-
Sa. 16.08.14: Zell am See - Kaprun Brauchtum, Musik & Kulinarik beim Kapruner Dorffest am Fuße des Kitzsteinhorns	€ 39,-
Sa. 30.08.14: Weinparade Würzburg - Rokokogarten Veitshöchheim , inkl. Mainschiffahrt	€ 45,-

Mehrtagesreisen

4 Tage: Do. 15.05. - So. 18.05.14 „Budapest - Königin der Donau“ Esztergom - Donauknie - Visegrád - Szentendre	€ 546,-
8 Tage: So. 29.06. - So. 06.07.14 „Weit der Fjorde - Die Highlights Südnorwegens“ Geirangerfjord - Sognefjord - Hardangerfjord - Geilo - Oslo - Bergen - Lillehammer	€ 1994,-
4 Tage: Do. 24.07. - So. 27.07.14 „Französische Schweiz - Genfer See“ Lausanne - Montreux - Yvoire	€ 581,-
4 Tage: Do. 21.08. - So. 24.08.14 „Heideblütenzeit in der Lüneburger Heide“ Romantische Fachwerkstädte Lüneburg - Celle - Schneverdingen	€ 489,-

wer Qualität wählt, verweist mit...

Boos-reisen

Kienberger Straße 6 · 85391 ALLERSHAUSEN
Tel. (08166) 67 63 0 · Fax (08166) 67 63 63
www.boos-bus.com · E-Mail: info@boos-bus.com

Abfahrtsstelle Eching: Heidestr. - niki Optik

Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16

e-mail: Forumverlag@t-online.de



Stiftung Warentest

Finanztest

+

GUT (1,9)

TESTSIEGER:
Allianz PZTBest

Im Test:
30 Pflegegeldversicherer, 4 gut
Modell: Mann 43 Jahre,
Beitrag ca. 40 Euro im Monat

Ausgabe
02/2011

Vermittlung durch:
Plattig & Winklmair
Heidestr. 2, 85386 Eching
Tel. 0 89.32 72 98 20, Fax 0 89.3 27 29 82 29
www.allianz-plattig-winklmair.de

Hoffentlich Allianz.

Für den Pflegefall finanzielle Sicherheit.

Damit gute Pflege keine Frage des Geldes ist, gibt es jetzt die Pflege-Zusatzversicherung PZTBest. So ergänzen Sie die Grundversorgung der gesetzlichen Pflegeversicherung sinnvoll und haben im Pflegefall einen leistungsstarken Schutz. Über die weiteren wertvollen Service- und Beratungsleistungen des Testsiegers Allianz informieren wir Sie gerne.





Neuer Pfarrgemeinderat in Eching

I. Nadler/ Am 16. Februar 2014 wurden die neuen Pfarrgemeinderäte gewählt. Das neue Gremium traf sich am 21. März zur konstituierenden Sitzung im Pfarrheim. Pfarrer Norbert Weis konnte zu den 10 gewählten Vertretern noch 5 berufene Pfarrgemeinderatsmitglieder begrüßen. Zum 1. Vorsitzenden wurde Martin Wallner gewählt, 2. Vorsitzende ist Christa Feichtner, Schriftführerin Irene Nadler. Im neuen Pfarrgemeinderat sind Daniel Daum, Roswitha Dörrich, Helga Ebenhöf, Daniela Gonschorek, Eva Grosch, Herbert Günther, Ingeborg Heidler, Franziska Huber, Pastoralreferentin Maria Lutz, Monika Oberauer, Marie-Luise Schindlmayr, Christian Schrimpl und Manuel Wolff. Als Vertreter der Kirchenverwaltung ist Kirchenpfleger Konrad Brand dabei. Nachrücker sind Manfred Jahn, Irmgard Müller, Renata Kielar und Michael Widmann.

Ein klassischer Beitrag war das Violin-Solo von Amrita Zander. Mit „Hey Brother“ und dem Beatles-Song „Run for your life“ animierte die Band das Publikum zum Mitklatschen.

Nach einer kleinen Umbaupause startete das große Blasorchester (Leitung Dr. Nikolaus Drebingner) mit einem effektvollen Medley des „High School Musical“. Der OMG-Chor (Leitung und Regie Marja-Leena Varpio) hatte eine gekürzte Bühnensfassung des Disney-Musicals einstudiert. Mit witzigen Dialogen spielten die Sängerinnen und Sänger die Geschichte von Gabriella (Cindy Rößler) und Troy (Dominik Lossie), die sich nach dem Kennenlernen im Skiurlaub überraschend an der Schule wieder treffen.

Nach „Start of something new“, angeführt von den Cheerleader-Mädchen, tanzte die temperamentvolle Truppe die Basketball-Szene „Get ‘ya head in the game“ (Choreographie Dagmar Letzel). Das Vorsingen bei Lehrerin Ms. Darbus (köstlich exaltiert Elena Wilkowski) konnten zunächst Drama-Queen Sharpay (Felicitas Hank) und ihr Bruder Ryan (Constantin Patsch mit BreakdanceSolo) für sich entscheiden. Für ein Happy End sorgten die Mitschüler Taylor (Lea Kirchmann), Chad (Christian Hans), Zeke (Ajay Singh), Komponistin Kelsi (Annika Voigt), Ansager Jack Scott (Amadeus Albrecht), auch Coach Bolton (Christoph Markus) gratulierte.

Beim Finale mit „Breaking free“ rockten Chor und Solisten mit der Begleitband Johannes Baumgardt (git), Sebastian Anwender (b), Valentin Menrath (dr), Fr. Varpio (Klavier). Die fetzige Tanznummer „We’re all in this together“ wiederholte das Orchester noch als Zugabe und das Publikum feierte die gelungene Zusammenarbeit der Musikensembles mit nicht enden wollendem Beifall.



Am 23. März wurden die ausgeschiedenen Pfarrgemeinderatsmitglieder nach dem Gottesdienst von Pfarrer Norbert Weis verabschiedet. Neuer Pfarrgemeinderatsvorsitzender Martin Wallner übergab die Dankeschön-Geschenke an Christian Kleegrewe, an den langjährigen Vorsitzenden Siegfried Burglechner, Rudolf Schindlmayr, Renate Blenninger, Amalie Martin und Brigitte Kurz. Auf dem Bild sehen sie rechts den neuen Vorsitzenden des Pfarrgemeinderates Martin Wallner und links seine Stellvertreterin Christa Feichtner. (Bild: I. Nadler)

JUGENDZENTRUM

Ab sofort werden Anmeldungen für den Zirkus „Echolino“ 2014 im JuZ persönlich entgegen genommen! Teilnehmen kann jedes Schulkind ab 7 Jahre! Das Projekt ist geplant von **08.09.14 – 13.09.14.**

Mädchenaktion

Sa., 31.05.14: Lichterkette für laue Sommerabende basteln
Alter: ab 7 Jahre, Kosten: 5 Euro, Zeit: 12:00 – 14:00 Uhr
Bitte bis spätestens einen Tag vorher anmelden.
Kontakt: Jugendzentrum Eching
Heidestr. 33 85386 Eching Tel.: 089/3192950
Mail: jugendzentrum@eching.de Web: www.eching.de

evangelische Kirchengemeinde



Bibelkreis – Die Bibel kritisch erforschen am Mittwoch, den 7. Mai 2014, um 19:00 Uhr

Herzliche Einladung zum Bibelkreis für Menschen, die die Bibel einmal aus historischer Sicht lesen möchten und Glaube mit Wissenschaft zusammen sehen wollen. Wir lesen das Evangelium des Markus, teilen unsere Ansichten, diskutieren kritische Fragen, lernen gemeinsam. Ein Abend mit Pfarrer Dr. Manuel Ceglarek im ev. Gemeindezentrum, Danziger Str. 6.

Abend der Poesie in der Magdalenenkirche am Samstag, den 10. Mai 2014, um 19:30 Uhr

Markt und Hausmesse am 10.5.
15% Rabatt auf alle Artikel
ausgenommen Bücher und bereits reduzierte Ware, nur solange Vorrat reicht

Rappelkiste
Spiel & Spaß für groß & klein

Spielwaren-Fachgeschäft
Inh. M. Dürr, Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching
Tel. 089/319 028 90 · Fax 089/319 028 76

Viele Vorlagen für malen und basteln!

Besuchen Sie uns, auf 160 m² Verkaufsfläche erwartet Sie ein kinderfreundliches, gut sortiertes Fachgeschäft mit freundlicher Beratung!
unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-12.30 u. 14.30-18.00 Uhr,
Sa. 9.00-12.30 Uhr

Das bietet nur der Fachhändler vor Ort: anschauen, mitnehmen, auspacken und spielen!

Lebensglück durch persönliche Raumgestaltung

RAUM-COLOR
Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein...

85386 Eching, Untere Hauptstraße 8
Tel. (089) 319 59 95, www.raum-color.de

Komplettlösungen aus einer Hand mit rundum Sorglospaket.

Malararbeiten | Schablonenarbeiten
Farbgestaltung | Illusionsmalerei
Stuck | Kreative Wandtechniken
Tapeten | Laminat | Parkett
Teppichböden | PVC | Designbeläge
Sauberaufmatten | Plissee | Rollos
Lamellenvorhänge | Gardinen
Gardinenstangen | Wohnraumtextilien

Qualität seit 1992

Mit Gedichten, Rhythmen, Liedern und Balladen wollen Eching's Lyrik-Fans sich am Welttag der Poesie beteiligen, der im Jahr 2000 von der UNESCO ausgerufen wurde. Zu diesem besonderen Abend voller lyrischer Kostbarkeiten laden wir sehr herzlich in die Magdalenenkirche ein!
Himmelfahrt im Grünen, Donnerstag, 29. Mai, um 11:00 Uhr am Mallerthofer Kircherl
 Zu einem Gottesdienst im Grünen für Groß und Klein laden die Gemeinden rund um die Garching Heide wieder am Christi Himmelfahrts-Tag ein: Wir feiern einen gemeinsamen Gottesdienst am Mallerthofer Kircherl. Treffpunkt ist um 10:15 Uhr an der Magdalenenkirche, Danziger Str.6 in Eching – von hier aus wird geradelt oder auch mit dem Auto gefahren.



der Hinsicht perfekte - und von den Eltern als vorbildlich präsentierte - Schauspielerin und Mutter, lässt ihre beiden Schwestern wie Versagerinnen erscheinen. Die eine, Lee, ehemalige Alkoholikerin, lebt nun mit einem etwas weltfremden Künstler zusammen, der sie ganz für sich beansprucht. Die andere, Holly, bis vor kurzem drogenabhängig, kämpft vergeblich um gute Engagements als Schauspielerin; sie versucht sich gerade darin, mit einer Freundin einen Partyservice aufzubauen. Hannahs Ehemann Elliot fühlt sich durch die „Überfrau“, die ihn gar nicht zu brauchen scheint, unter Druck gesetzt, und er verliebt sich in Lee, die für seine romantische Schwärmerei erst widerstrebend, aber dann doch empfänglich ist. Holly hat es auch bei ihrer neuen Aufgabe wieder mit Konkurrenz zu tun, ihre eigene Freundin sticht sie im Kampf um einen attraktiven Gast aus, und sie beschließt, frustriert, ein neues Projekt in Angriff zu nehmen und ein Buch zu schreiben.

Die Beziehungen aller Beteiligten geraten immer mehr in Bewegung, Krisen, Trennungen, neue Beziehungen bahnen sich an. Obwohl die Handlung aus vielen einzelnen Episoden und Rückblenden besteht, ist das Ganze doch wie aus einem Guss und zieht den Zuschauer immer mehr in seinen Bann. Die Figuren denken dabei (laut) über sich selbst nach und geben dem Zuschauer Einblick in ihre innere Verfassung, so dass man sich leicht mit ihnen identifizieren kann. Der Höhepunkt bahnt sich an durch Mickey, Fernsehproduzent und Ex-Mann von Hannah: Er lebt ständig in Angst vor einer schweren Erkrankung, die ihm ein baldiges

WK Kubetzka
 Werner

Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Ringstr.7c
 Tel. 081 33/66 16 · Fax: 081 33/99 64 90
 E-Mail: werner.kubetzka@web.de

Ende beschert; selbst als eine weitere Untersuchung keinen Befund ergibt, fürchtet er, wenn nicht jetzt, so doch bald sterben zu müssen. Auf seiner verzweifelten Suche nach dem Sinn des Lebens gerät dabei alles Mögliche in seinen Blick, vom Übertritt zum Katholizismus bis hin zum Selbstmord. Auf den Zuschauer wirkt dies alles herzerreißend bis umwerfend komisch.

Unmöglich, bei den Darstellern einzelne Leistungen herauszustellen, alle, auch die Newcomer, überzeugten durch ihre schauspielerischen Fähigkeiten so sehr, dass selbst hartgesottene Theatergänger nur staunen konnten. Besonders hervorzuheben ist aber auch die Gestaltung des Bühnenbilds (Oskar Weissthanner).

Aufgrund des großen Erfolges können sich die Eching's, die das wirklich sehenswerte Stück versäumt haben, auf zwei weitere Vorstellungen im Mai freuen. (Bilder Mandausch)

Rita Falk liest „Sauerkraut-



Freie evangelische Gemeinde

Frauenfrühstück „Frauen wie wir“

Die Freie evangelische Gemeinde Eching hat am 31. Mai 2014 von 9.00 - 12.00 Uhr (Einlass 8.30 Uhr) ein Frauenfrühstück im Bürgerhaus in Eching. Unter dem Motto „Frauen wie wir“ gibt es ein reichhaltiges Frühstücksbuffet und Vortrag zu Lebens- und Glaubensfragen. Eintritt inklusive Frühstücksbuffet 10,-€ (Anmeldung erbeten). Kinder ab 4 Jahren Kinderbetreuung mit eigenem Frühstück (1,-€ pro Kind).
 Infos: www.eching-feg.de o. Tel.: 01578-257 66 56.

KULTUR

Herzerreißend bis umwerfend komisch

Traudel Mandausch/ „Hannah und ihre Schwestern“ – dieser Film von Woody Allen erlebte in der Fassung der Theaterwerkstatt Eching (unter der Regie von Sigrid Hollik) nicht nur ein Revival, sondern wurde durch geschickte Inszenierung und hervorragende Darsteller so überzeugend und lebensnah präsentiert, dass man das Original beinahe vergaß.

Das Stück beginnt und endet damit, dass die ganze Familie von Hannah gemeinsam Thanksgiving feiert. Hier lernt man die einzelnen Charaktere der Schwestern kennen und ihre vielschichtigen Beziehungen untereinander scheinen auf. Hannah, die erfolgreiche, stets hilfsbereite, in je-

Bestattungstradition seit 1844

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

www.trauerhilfe-denk.de
 www.trauervorsorge.de

WIR HELFEN WEITER

- Soforthilfe im Trauerfall
- Erledigung aller Behördengänge
- große Auswahl an Särgen und Urnen
- Gestaltung von Traueranzeigen und -drucksachen
- Organisation würdevoller und individueller Trauerfeiern
- auf Wunsch jederzeit Hausbesuche

SICHERHEIT DURCH VORSORGE

- Art und Umfang der Bestattung regeln
- Wünsche eigenverantwortlich festlegen
- Sicherheit und finanzieller Schutz für die Angehörigen
- Beisetzungswünsche werden rechtzeitig umgesetzt, da sie vor einer eventuellen Testamentseröffnung bekannt sind

Eching	Goethestraße 2	089 / 31 881 699
Neufahrn	Robert-Koch-Straße 4	08165 / 910 60
Unterschleißheim	Bezirksstraße 48	089 / 321 20 630

**Tag & Nacht
 für Sie erreichbar**

BESTATTUNGEN • ÜBERFÜHRUNGEN • VORSORGE

koma“ im Bürgerhaus

Karl-Heinz Damnik/ Ich, als „Kluftinger-Fan“ nun Neuling in einer verschworenen „Eberhofer-Gemeinde“... Die Ende-40jährige Rita Falk trat auf die Bühne, begrüßte die Besucher, bedankte sich artig bei den zahlreichen Zuhörern und entschuldigte sich für den hohen Eintrittspreis, an dem sie allerdings nicht Schuld sei.



Sie liest, dafür dass sie es selbst geschrieben hat, etwas flach in bayrischem Hochdeutsch die Geschichte vom Niederkaltenkirchner Polizisten Franz Eberhofer, von Oma, Papa, Bruder Leopold und Thairfrau Panina mit Kind, Metzger Simmerl und Sohn Max, Susi, Hund Ludwig und natürlich von Papas Opel „Admiral“, der eine wichtige Rolle spielt.

Eberhofer soll nun nach München in die „Löwengrube“ Ettstraße versetzt werden (nachdem er im ersten Band „Winterkartoffelknödel“ von dort nach Niederkaltenkirchen strafversetzt worden war!). Also eine Fortsetzungsgeschichte! Dazwischen waren der „Dampfnudelblues“ (bereits verfilmt), „Schweinskopf al dente“, „Grießnockerl-affäre“ und nun das „Sauerkrautkoma“.

Sie liest eine halbe Stunde und das Publikum saugt ihr förmlich die Worte aus dem Mund. Immer wieder kommt ein unterdrücktes Gelächter auf, ab und zu lacht die Autorin sogar fröhlich mit. Entweder kannten die Zuhörer die Geschichte schon oder sie konnten sich denken, was kommen muss.

Deftige, bayrische Ausdrücke und derbe Satzfolgen („Blendamedfresse“ und öfter „schleimen“) sorgten für lauterer Lachen. Man fühlte, wie das Publikum mitging. Dann eine Viertelstunde Pause. Nun ging es weiter, als Franz schon in München war und von Oma und Papa mit dem Opel „Admiral“ besucht wurde, der dann gestohlen wurde und im Dachauer Forst etwas stinkend

wiedergefunden wurde...aber hier will ich nicht die Spannung rauben.

Zum Schluss ein paar persönliche Nachrichten von Rita Falk: „Winterkartoffelknödel“ wird gerade verfilmt, die Oma ist durch andere Schauspielerinnen ausgetauscht, das Drehbuch für „Hannes“ ist geschrieben, es soll ein Kinofilm werden, der 6. „Eberhofer“ ist in Arbeit, zwischendurch schreibt sie am „Funkenflieger“, etwas Sozialkritisches. Dann geht sie zur Autogrammstunde, die vom „Echinger Bücherladen“ mit dem gesamten Programm unterstützt wurde.

Ich hab mir auch eins gekauft und signieren lassen, wenn ich's gelesen habe, werde ich abwägen zwischen Kluftinger und Eberhofer. (Bild: Damnik)

Pferde-Abenteuer durch die Mongolei

Claudia Schinnerl/ Die "große Reise" nennen Denis und Tanja Katzer ihr Lebensprojekt. Ziel ist es, im Zeitraum von 30 Jahren die längste Expedition der Menschheitsgeschichte zu dokumentieren. Dabei reisen sie ausschließlich aus eigenen Kräften, d. h. mit Fahrrad, Pferd, Kamel, Elefant und einheimischen Verkehrsmitteln.

Ihre Reise durch die Mongolei stellten die beiden im Bürgerhaus Eching mit einer Multivisions-show vor („Mongolei - Wilde Freiheit!“). Rund ein Jahr dauerten die Vorbereitungen. Diese zählten sich aus, denn sie lebten 15 Monate zwischen minus 50 und plus 40 Grad Celsius am menschlichen Überlebenslimit.

Insgesamt legten sie ca. 3000 km mit ihren fünf Pack- und Reitpferden, einem Übersetzer und



Pferdekutscher (die sie nach einer Weile verließen) sowie einem Wachhund zurück. Es ging durch die mongolische Hochlandsteppe, durch Sümpfe und über Bergzüge. Ziel war es, bei einer der letzten tuwinischen Rentiernomaden, auch Zaaan genannt, einen kompletten Winter zu verbringen, um mehr über die Menschen und ihr abgeschottetes Leben zu erfahren.

In einem Tipi gewährte ihnen der Stamm Gastfreundschaft, sie durften an scharmanischen Zeremonien und Festen teilnehmen und wurden in das harte Leben integriert, das für den Stamm mit täglichem Wodka-Genuss etwas leichter wird. "Das reine Überleben in der Wildnis braucht den ganzen Tag", so D. Katzer. So stand Holz hacken, Brot backen und die Rentierherde zusammen treiben (aus Schutz vor Wölfen) auf dem Tagesprogramm.

Dabei entstanden spektakuläre Bild- und Videoaufnahmen. Die beiden Profis arbeiteten als eine der ersten Abenteuerreisenden mit Solar-Panels, um Strom für ihre technische Ausrüstung zu gewinnen. Die Reise brachte aber auch ein paar Schwierigkeiten mit sich: Gerissene Bänder, Erfrierungen ersten Grades, Hundebisse sowie Pferdediebe, vor denen sie sich in Acht nehmen mussten.

Weitere Höhepunkte der Reise waren der mongolische Personalausweis, den sie bekamen, die Einladung ins mongolische Fernsehen sowie die Geburt eines Fohlens ihrer Reitpferde. Ebenso erneuerten sie Fenster in einem Gefängnis, in dem jährlich Menschen erfrieren.

Durch den lebendigen Vortrag und die professionellen Bilder hätte man den beiden weitere Stunden zuhören können. Auch Infos zu Land und Leuten, Tieren, klimatischen Bedingungen sowie geschichtlichen Hintergründen wurde dem Publikum nicht vorenthalten. Sozial engagieren sich die beiden, indem sie mit Hilfe der Fans und Sponsoren pro zurückgelegten Kilometer einen Baum pflanzen (Baumpflanzprojekt "Grüne Ader"). Die Abenteuerer haben auch schon wieder neue Pläne: Ein Radabenteuer durch die Mongolei, Vietnam und Laos sowie eine Elefantexpedition durch Myanmar. (Bild: C.Schinnerl)

Ein Fest für Auge und Ohr

Traudel Mandausch/Kennen Sie...Raphaella Gromes, 23 J., Cellistin aus Eching?

Sie studiert seit 2010 Cello an der Musikhochschule München und feiert bereits als Solomusikerin landesweit (und über die Landesgrenzen hinaus) Erfolge. Raphaella stammt aus einer Musikerfamilie, die sie von Kind auf sehr gefördert hat (beide Eltern sind renommierte Cello-Musiker und -pädagogin). Schon als Jungstudentin vervollkommnete sie ihr Spiel durch Unterricht bei den besten Professoren ihres Fachs.

Doch nicht nur brillante Technik allein machen einen herausragenden Musiker aus und führen zum Erfolg! Es braucht auch eine Persönlichkeit mit dem Mut zum individuellen Ausdruck und überzeugende Präsenz auf der Bühne. Wer Raphaella bei Konzerten erlebt hat, staunt über ihr natürliches und ungezwungenes Auftreten bei höchster Anspannung und Konzentration, gerade auch bei schwierigen, modernen Kompositionen. Ganz neu gibt es jetzt eine CD von Raphaella (im Bild li.) und ihrer Partnerin Amelie Böckheler (Violine), die sie als „Duo Servais“ eingespielt haben. Als Duo waren die beiden auch schon auf Tournee und gewannen den Ersten Preis des internationalen „Concorso Fiorindo“. Hochgelobt von Fachpublikum und -presse stellte sie in einem Release-Konzert an der Musikschule Freising Stücke aus diesem Werk vor.

Die CD ist bei einem kleinen, aber feinen Freisinger Label, „Doris Schweizer Records“, einge-

Metzgerei - Imbiss Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

Unsere Angebote für Mai 2014*

*Angebote gültig bis 31.05.

Magere Schweineschnitzel saftig	100 gr	-,79 €
Zum Grillen oder in die Pfanne Fleischspieße mariniert, mager	100 gr	-,79 €
Aus eigener Produktion: Fleischwurst mit/ohne Pistazien	.100 gr	-,89 €
Lecker zum Spargel: Hinterschinken hausgemacht100 gr	-,99 €
Aus unserer Käsecke: Almdammer 45% Fett i.Tr./D100 gr	-,99 €

50 Jahre Metzgerei Malik - 5 Jahre in Eching

Feiern Sie mit uns am Freitag 25.04. und

Samstag 26.04.14 mit unserer Weisswurstaktion:

**Kauf 3,
zahl 2**

Ich kauf bei meinem Metzger!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

Fortsetzung S.12

Bernd Regenauer „Mon€yfest“ - Einkommen und Geh'n

7. Mai

Geld ist ein scheues Reh. Verfolgt von Prot-Piranhas, Investment- Wölfen, Fonds-Heuschrecken, Trading-Geparden und Rendite- Hyänen. Das beklagen wir gerne und häufig. Doch wie sieht es bei uns privat aus?

Besteht Artenschutz für den persönlichen Umgang, den wir zu pflegen pflegen, oder sind Freundschaft und Solidarität auch in unserem eigenen Biotop ausgestorben? Wo versteckt sich das kleine Plus im Lebenslauf - zwischen dem pubertären Konsumterror und der Schnäppchen-Aktion bei der Beerdigung?

Es geht nicht nur um Geld. Es geht ums Eingemachte. Es geht um Werte, die es uns wert sind, die aberwitzigsten Dinge zu tun, weil der Schein das Sein beherrscht und Imageschäden von keiner Versicherung übernommen werden.

Bernd Regenauer, Nürnbergs Kabarettist No.1, Schöpfer der Kultfigur "Nützel" und der legendären "Metzgerei Boggnsagg", Autor für den "Scheibenwischer" und Träger des Deutschen Kabarettpreises, begibt sich auf eine amüsante kabarettistische Reise in die Tresore und Schatzkammern unseres Alltags. Bissig und witzig, zornig und zärtlich, süffisant und charmant, mit Tiefgang und in Hochform!

Wann: Mittwoch, 07.05.2014, Beginn 20 Uhr

Wo: Bürgerhaus Eching

Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €.

Jazz – Rock – Pop in Concert

9. Mai

mit dem Jazzensemble: Christian Schulze, sax, Chris Lachotta, bass, Thomas Wühr, drums, Stephan Kramer, gitarre, special guest: Lionel Roche sowie Rock + Pop-Bands der Schüler der Musikschule Eching
Gesamtleitung: Stephan Kramer

Wann: Freitag, 09. 05. 2014, 19 Uhr, mit Pausen-Buffer

Wo: im Manfred-Bernt-Saal der Musikschule Eching

Eintritt: € 7,00, Karten im Büro der Musikschule und Abendkasse

10. Mai

Frühjahrskonzert Musikvereins St. Andreas

Wer den Marsch nicht ehrt, ist der Synfonie nicht wert - unter diesem Motto präsentiert sich der Musikverein St. Andreas in seinem Frühjahrskonzert 2014. Wieder einmal haben die Dirigenten Alexander Ruderisch und John Holland tief in die Kiste der Musikgeschichte gegriffen und einen spannenden Blasmusik-Reigen quer durch die Epochen zusammen gestellt.

Etabliert während der französischen Revolution, hat der Marsch nicht nur auf die klassische Blasmusik wie die des jungen Wagner und Karl Maria v. Weber Einfluss genommen, sondern bis hinein in die Moderne viele Stilrichtungen geprägt. Seine Weiterentwicklung fand der Marsch in modernen Varianten wie dem New Orleans Jazz und dem Swing. Sie erkennen ihn wieder in vielen Filmmusiken, und sogar Popgruppen wie Boney M. wurden in ihren Hits durch den Marschrhythmus inspiriert.

Folgen Sie den Musikern auf eine bunte Reise durch die Musikgeschichte und genießen Sie einen heiteren Konzertabend im Bürgerhaus Eching mit dem Blasorchesters und Jugendorchester des Musikvereins St. Andreas!

Wann: 10. 05. 2014, 19.30h

Wo: Bürgerhaus Eching

Eintritt: 8,- € / Kinder bis 10 Jahre frei

Wie Findus zu Pettersson kam

14. Mai

Vergnügliches Kindertheater für Zuschauer ab 4 Jahren

Es war einmal ein alter Mann namens Pettersson. Er war so allein, dass er sich am Morgen am liebsten die Decke über den Kopf gezogen hätte. Bis seine Nachbarin ihm ein kleines Kätzchen schenkte. Endlich hatte Pettersson jemanden der ihm zuhörte! Von morgens bis abends erzählte der Alte dem kleinen Kater Geschichten aus seinem Leben.

Die Geschichte des schwedischen Autors Sven Nordqvist „Wie Findus zu Pettersson kam“ wird vom Theater ein Miniature mit viel Liebe zum Detail umgesetzt.

Wann: Mittwoch, 14.05.2014, Beginn 9.00 + 10.15 Uhr

Wo: Bürgerhaus Eching

Eintritt: € 7,- Erwachsene / € 5,- Kinder

Matching Ties - Irish Folk Night

16. Mai

"Matching Ties" – dieser Name steht seit nunmehr 25 Jahren für Irish & British Folk und verwandte Bluegrass- und Countrymusik. Eine Kombination aus Musikern, die nicht nur virtuos ihre jeweiligen Instrumente und Stilrichtungen beherrschen, sondern die auch alle exzellente Sänger und erfahrene Entertainer sind.

Seit 1986 tritt "Matching Ties" mit ihrer besonderen musikalischen Mischung in ganz Europa und den USA auf. Ihr Auftritt ist voller Spielfreude, Humor und subtilem Witz, gewürzt mit viel amerikanischem Slapstick, britischem Humor und irischem Charme.

Der Auftritt der Band wird durch Tanzeinlagen der irischen Tanzgruppe „Tir na nÓg Irish Dance Troupe“ aufgepeppt, die eine der schönsten und technisch hochwertigste Form des Volkstanzes präsentiert. Diese Tanzgruppe, unter der Leitung des ehemaligen Riverdance Pro Shane McAvinchey, gehört zu den Besten Europas.

Wann: Freitag, 16.05.2014, Beginn 20 Uhr

Wo: Bürgerhaus Eching

Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €.

16. Mai

Benefizkonzert des Polizeiorchester Bayern

Ein weiteres Highlight in diesem Musikfrühling präsentiert Ihnen der Musikverein St. Andreas mit dem Polizeiorchester Bayern.

Zu Gunsten der musikalischen Jugendarbeit im Musikverein sowie der musikalischen Früherziehung in den Pfarrkindergärten Neufahrn tritt das Polizeiorchesters Bayern unter der Leitung von Prof. Johann Mösenbichler am 16. Mai im Oskar-Maria-Graf-Gymnasium in Neufahrn auf. Das Polizeiorchester Bayern ist das einzige professionelle Blasorchester der Bayerischen Polizei. Die 45 Berufsmusiker des Orchesters haben alle ein Studium an einer Musikhochschule oder einem Konservatorium absolviert. Von der Landeshauptstadt München aus reisen sie zu Konzertveranstaltungen in ganz Bayern, andere Bundesländer und das benachbarte Ausland. Hinzu kommen Auftritte beim Fernsehen sowie CD- und Rundfunkaufnahmen.

Das umfangreiche Repertoire des Polizeiorchesters Bayern erstreckt sich über originale Kompositionen der symphonischen Blasmusik und Bearbeitungen von klassischen Ouvertüren, Operetten, Filmmusiken, Musicals, Konzertmärschen und Opernaustrügen. Freuen Sie sich auf einen abwechslungsreichen und kurzweiligen Konzertabend!

Die Eintrittskarten für das Konzert sind ab sofort verfügbar und können telefonisch und per E-Mail bestellt werden: Tel.: 089 3196466 oder KONZERT@mv-eching.de

Wann: 16. 05. 2014, 20.00h / Einlass ab 19.30

Wo: Aula des Oskar-Maria-Graf-Gymnasiums, Neufahrn

Eintritt: VVK 19 € / Abendkasse 22 € / ermäßigt 15 €

Klavier-Rezital Florian Uhlig

17. Mai

Wie findet ein Musiker in einem Klassikbetrieb, der teils zum harten Geschäft geworden ist, den direkten Draht zum Publikum? Diese Frage beschäftigt Florian Uhlig seit Beginn seiner Karriere. Für seine Programme entwirft der 1974 geborene Pianist stimmige Werkkombinationen, die jenseits der einzelnen Komposition selbst eine Geschichte erzählen.

Sein Orchesterdebüt gab Florian Uhlig im Londoner Barbican im Jahr 1997. Seitdem führt ihn eine rege Konzerttätigkeit in die großen Säle von Berlin, New York, London, Paris – oder auch Hongkong. Für Florian Uhlig ist Musik das „eigentliche Leben“. Die „existenzielle Kraft“, die ihn bewegt. Die Zuschauer erwartet ein künstlerisch anspruchsvoller Abend mit Werken von Maurice Ravel und Robert Schumann.

Wann: Samstag, 17.05.2014, Beginn 20 Uhr

Wo: Bürgerhaus Eching

Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €.

Ü-30 Konzert der Musikschule

20. Mai

Erwachsene Schülerinnen und Schüler gestalten ein Ü-30 Konzert.

Leitung: P. Becker

Wann: Dienstag, 20.05.2014, 19.00 Uhr

Wo: im Manfred-Bernt-Saal der Musikschule Eching



spielt worden. Sie enthält Kompositionen vom Namensgeber des Duos, A.-F. Servais, und von Bohuslav Martinu (beide Komponisten des 19. Jh.), sowie von Dominik Giesriegel, der bei dem Konzert anwesend war und eine kurze Erläuterung zu seinem Stück „Gedankenkarussell“ gab. Dies war für das Verständnis des Musikstücks sehr förderlich, bringt es doch eine Lebenskrise des Künstlers, ausgelöst durch Schlaflosigkeit, eindringlich zum Ausdruck.

Dem Jubel der Fachwelt kann man sich nur anschließen, was die beiden jungen Frauen auf der Bühne präsentieren, spricht Auge und Ohr an, ist umwerfend professionell, mitreißend und faszinierend, auch wenn man kein geschultes Ohr für zeitgenössische Musik mitbringt. Ich wünsche ihr und ihrem Duo, dass sie ihre Freude und Leidenschaft für die Musik weiterhin so gut zum Ausdruck bringen können, und ihrer CD die verdiente Beachtung.

Musikschule

Freitag, 9.05.2014, 19.00 Uhr Die Musikschule Eching lädt ein zu Jazz-Rock-Pop in Concert mit Pausen-Buffet, Leitung: Stephan Kramer
Karten im Büro der Musikschule oder an der Abendkasse, Eintritt: € 7,-

Dienstag, 13.05.2014, 18.30 Uhr: Vorspiel der Klavierklasse E. Gelić

Dienstag, 20.05.2014, 19.00 Uhr: Erwachsene Schülerinnen und Schüler gestalten Ü-30 Konzert
Leitung: P. Becker

Montag, 26.05.2014, 17.00 Uhr: Klangspiele - Konzert mit den jüngsten Schülerinnen und Schülern, Leitung: M. Bartholomé-Voet

Freitag, 30.05.2014,
Vorspiel der Geigenklasse Yuki Kuwano
alle Veranstaltungen im Manfred-Bernt-Saal

Anmeldetermine für das neue Schuljahr 2014/2015

Montag, 5. Mai von 9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag, 6. Mai von 17.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch, 7. Mai von 9.00 – 12.00 Uhr und 17.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag, 8. Mai von 9.00 – 12.00 Uhr und 17.00 – 19.00 Uhr
Freitag, 9. Mai von 9.00 – 12.00 Uhr und 17.00 – 19.00 Uhr

Anmeldeschluss ist Freitag, 9. Mai 2014

Anmeldungen im Büro der Musikschule Eching, Untere Hauptstr. 14, Tel. 089/319 20 31

Es können angemeldet werden:

Kinder ab 2 Jahre für SINGEN, SPIELEN, TANZEN für Eltern und Kind (Musikalischer Spielgarten)

Kinder ab 4 Jahre (Kindergarten) für die Musikalische Früherziehung

Kinder ab 5 Jahre für die Tanzwerkstatt

Kinder ab 6 Jahre für den Grundkurs

Kinder ab ca. 8 Jahre zum Instrumentalunterricht Jugendliche für Stimmbildung/Gesang

Kinder ab 4 Jahre für den Kinderchor

Jugendliche ab 13 Jahre für den Jugendchor

Musikinteressierte zur Mitwirkung in verschiedenen Gruppen

Folgende Instrumente können gelernt werden:

Violine, Viola, Cello, Bass, E-Bass, Blockflöte, Querflöte, Klarinette, Oboe, Saxophon, Trompete, Waldhorn, Posaune, Klavier, Keyboard, Gitarre, E-Gitarre, Hackbrett, Harfe, Akkordeon, Schlagzeug, Percussion



Am **4.5.2014** ist die Bücherei von 11- 12 Uhr zur Sonntagsausleihe geöffnet.

Vorlesenachmittage im Mai:

Am 8. um 16 Uhr: „Prinz Hasenherz“ von Gudrun Likar, Manuela Olten

Am 22. um 16 Uhr: „Lieselotte ist krank“ von Alexander Steffensmeier

Kinder von 5- 8 Jahren sind herzlich eingeladen, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Jeden Montag von 15- 18 Uhr: Flohmarkt im Bücherkeller. Bei Interesse melden Sie sich bitte in der Bücherei.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo 15-18 Uhr, Di 19-21 Uhr, Mi 10-12 Uhr und 15-18 Uhr, Do 17-19 Uhr, Fr 15-18 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat von 11-12 Uhr
Gemeindebücherei Eching, Danziger Str. 5b,
Tel.: 319 46 18, <http://www.eching.de/buch>

VOLKSHOCHSCHULE



Volkshochschule Eching e.V.

Roßbergerstr. 8 - 85386 Eching

Tel. 089 / 3191815 Fax31971 113

E-Mail: office@vhs-eching.de

Internet: www.vhs-eching.de

Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger

Leitung: Doris Fähr

Fachbereichsleitung: Ulrike Wilms

Verwaltung: Claudia Mateo, Angelika Muth

Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag 16.00 – 19.00 Uhr

Für folgende Kurse, die im Mai beginnen, waren zum Redaktionsschluss (8.04.) noch Plätze frei:

Gesellschaft und Leben

Start in die Motorradaison (E1702)

Theorie und Praxis am Sa. 3.5. von 10-15 Uhr

Ich gehe in Rente. Was nun? (E1112)

Vortrag am Do. 8.5. von 18:30-20:30 Uhr

Finanzkompetenz für Frauen (E1111)

Veranstaltungsreihe für Frauen in allen Lebensphasen, 3 Vorm. ab Fr. 9.5. von 9:30-12:30 Uhr

Fahrradtour durch´s grüne München (E1402)

am Sa. 17.5. von 10-17 Uhr

Bronzezeit in Bayern - Museum in Kranzberg (E1400)

Führung am So. 18.5. von 14-16 Uhr

Islamisches Zentrum München (E1372)

Moscheeführung in drei Teilen: Einführung in den Islam, Führung durch die Moschee in Freimann und eine anschließende Diskussion am Sa. 24.5. von 17-19:30 Uhr

Kunst und Kultur

Offenes Malen am Donnerstagabend (E2106)

6-teilige Veranstaltungsreihe ab Do. 8.5. von 19-21 Uhr

Wurzeln, Äste, Holzfundstücke (E2221)

Schnitz-Workshop am Sa. 10.5. und So. 11.5. jeweils von 12-17 Uhr

Einstieg in die Fotografie (E2501)

Workshop am Sa. 10.5. und 17.5. jeweils von 13-17 Uhr

Kochkulturen

"La salsiccia" - die Italienerin unter den Würsten (E3968)

Kochkurs am Do. 15.5. von 18:30-21:30 Uhr

Thailändische Küche (E3957)

Kochkurs am Do. 22.5. von 18:30-21:30 Uhr

Irische Küche (E3960)

Kochkurs am Fr. 23.5. von 18:30-21:30 Uhr

Beruf und Karriere

Neustart für Frauen - der berufliche Wiedereinstieg (E5001)

Entdecken Sie mit Hilfe des Profilpasses Ihre informell erworbenen Fähigkeiten am Sa. 10.5. und So. 11.5. jeweils von 9-18 Uhr

Familie und junge vhs

Bogenschießen für Groß und Klein (E6356)

Für Schulkinder ab 8 Jahren

10 Nachm. ab So. 4.5. von 13-14:30 Uhr

Cocktails für Teenager: 100 % alkoholfrei - 100 % Spaß (E6395)

Farbenfrohe Drinks für junge Leute am Fr. 9.5. von 15:30-18:30 Uhr

Ich zeichne mein Lieblingstier (E6205)

Kreativ-Work-Shop für Groß und Klein am Sa. 24.5. von 15-17 Uhr

Speckstein-Werkstatt für Groß & Klein (E6225)

Für Vater, Mutter und Kind(er) ab 5 Jahre am So. 25.5. von 10-12 Uhr

"Benimm-Basics" - Knigge für Kinder (E6103)

Tischkultur für kleine Genießer von 6 - 12 Jahren am Sa. 31.5. von 10-14 Uhr

Weitere Angaben im Programmheft, auf unserer Webpage oder in unserer Geschäftsstelle, wo wir mit Informationen und Beratung für Sie da sind.

Anmeldungen sind möglich:

Heimwerker hat Energieverbrauch einer Kleinstadt.

„Ich wollte doch nur sparen, als ich meinen Heizkessel selber repariert habe“, sagt Werner S. aus P. Der Heimwerker war geschockt, als die Heizrechnung kam. „Mit seinem Energieverbrauch hätte er eine Kleinstadt heizen können“, meint der MEISTER DER ELEMENTE, der die Heizung jetzt richtig eingestellt hat.

Als MEISTER DER ELEMENTE beraten wir Sie bei Fragen der Heizungswartung, -nachrüstung oder -modernisierung. Wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten besserer Energienutzung.

Rufen Sie uns einfach an. WIR BERATEN SIE GERNE.

BOCK

MEISTER DER ELEMENTE

Alfred Bock GmbH
Bahnhofstr. 26, 85375 Neufahrn
Telefon 0 81 65.6 47 90
info@ich-hab-bock.de
www.ich-hab-bock.de

- persönlich in der Geschäftsstelle
 - telefonisch (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
 - per Fax 089 31971113
 - oder per E-Mail: office@vhs-eching.de
- Bitte beachten Sie, dass Sie sich rechtzeitig anmelden und dass Ihre Anmeldung verbindlich ist.

VEREINE



Absolut unnötige Niederlage

Mit einer völlig unnötigen 0:1-Niederlage ging das erste Auswärtsspiel 2014 beim SV Hebertsfelden zu Ende. Zu Beginn hatte unsere Mannschaft das Spiel jederzeit im Griff und auch Torchancen. Nach einer halben Stunde dann eine Fehlerkette, die zum Gegentor führte. Wiggerl Stegmeier spielte den Rückpass auf TW Pingitore zu kurz, dieser umspielte zwar den heraneilenden Gegenspieler, aber sein Pass auf Janis Hoffmann war zu ungenau und so nahm der Hebertsfeldener Spieler das Geschenk auf und schoss aus 30 m ins leere Tor. Mit Glück und Geschick brachten die Gastgeber dann das 1:0 über die Zeit.

Wichtiger Dreier gegen Heimkirchen

Einen sehr wichtigen Heimsieg erreichte unsere 1. Mannschaft gegen den Kirchheimer SC. In der ersten Halbzeit plätscherte das Spiel so dahin mit leichten Feldvorteilen für die Gäste. Torchancen waren jedoch sehr rar. In der 61. Minute war es dann aber soweit, als nach einem Eckball der Gästestürmer ungehindert zur Führung per Kopfball einnetzen konnte. Doch unsere Mannschaft setzte nun nach und nach Traumpass von Kapitän Mitch Rödl auf Fabi Hrgota zog dieser aus 14 m unhaltbar ins lange Eck zum 1:1-Ausgleich ab. Nun ging es hin und her, in der 74. Minute dann die Entscheidung, als Dennis Loskot einen Sprint über die ganze Außenbahn zog und bei der Flanke Patrick Motzkau richtig stand und zum vielumjubelten Siegtreffer einköpfte.

Gute Leistung nicht belohnt

Mit einer unglücklichen 0:1-Niederlage durch ein Tor in der Nachspielzeit gab es für unsere 1. Mannschaft trotz guter Leistung keine Punkte. Die Gastgeber hatten die ersten beiden Chancen, danach kam unsere Mannschaft besser ins Spiel. Nach dem Wechsel hatte unsere Mannschaft weiter die langen Bälle gut im Griff. In der letzten Viertelstunde tat sich auf dem ganz schlechten Rasen nicht mehr viel, bis in der Nachspielzeit ein Ball in den Strafraum nicht verhindert wurde und der Stürmer per Kopf und Bogenlampe den Ball perfekt ins lange Eck zum 1:0-Siegtreffer brachte.

Derbysieg

Einen völlig verdienten 2:1-Derbysieg feierte unsere 1. Mannschaft gegen den SE Freising. Alles war angerichtet, ein gut gefülltes Willy-Widhopf-Stadion, Einlauf-Kids und eine hoch motivierte Zebra-Elf. Bereits mit der ersten gefährlichen Aktion kam die Führung. Umberto Nasuti erkämpfte sich den Ball und schickte Janis Hoffmann, dessen Querpass Eren Bircan vollendete. Von den Gästen war in der ersten Halbzeit offensiv nichts zu sehen und Torjäger Held wurde von unserer Abwehr komplett aus dem Spiel genommen. Nach dem Wechsel weiter unsere Elf am Drücker und in der 53. Minute erzielte nach einer Bilderbuch-Kombination Umberto Nasuti das 2:0. In der 72. Spielminute dann aus dem Nichts der Anschlusstreffer. Bei einem Freistoß war man kurz unsortiert und der Gästespieler ging in den Strafraum und die vermeintliche Flanke senkte sich über alle zum 2:1 ins Tor. Dann war der Derbysieg unter Dach und Fach und die zahlreichen Eching-Fans verabschiedeten unsere Jungs mit Applaus in die Kabine.

Neue Trainingsanzüge für die „Zebras“ vom TSV Eching

Die Jungs der U10 des TSV Eching freuen sich über einen nagelneuen Satz Trainingsanzüge in den Vereinsfarben schwarz und weiß. Mit Beginn der neuen Meisterschaftsrunde 2014 wurde die Mannschaft komplett ausgestattet. Die Jungs und Eltern bedankten sich bei der Firma „2R“ aus Schweitenkirchen für die großzügige Spende. Die Übergabe an die Jungs erfolgte durch Herrn Dirk Fernengel aus der Geschäftsleitung der Firma „2R“, der die Kosten komplett übernommen hat. Herzlichen Dank!



Bei der Übergabe: (v.l.n.r.) Axel Roos, Simon Gabler, Tom Kerscher, Peter Asvestas, Daniel Hanrieder, Thomas Asvestas, Alessandro Lomo, Valentin Schmid, Erdem Esen, Dustin Fernengel, Lenz Hartinger; hinten v.l.n.r. Dirk Fernengel Firma „2R“, Peter Hanrieder Trainer, Gerhard Schmid Trainer.

Jahreshauptversammlung des TSV Eching

A. Lehner/ Im März fand wieder einmal unsere jährliche Mitgliederversammlung statt. Sämtliche Vereinspositionen mussten durch die 79 anwesenden Stimmberechtigten neu gewählt werden. Für den ausgeschiedenen Jugendleiter Karl Merz konnte bis dato noch kein Nachfolger gefunden werden. Die restlichen Positionen wurden wie folgt besetzt: 1.Vorstand: Bernd Hill, 2.Vorstand: Florian Bayer, 3.Vorstand: Bernhard Labermeier, Kassier: Wolfgang Nagl, Schriftführer: Andreas Lehner, Abteilung Fußball: Rudi Schattauer.



Abteilung Handball

Dem Verletzungspech zum Trotz - Echinger Handball-Herren schließen Saison erfolgreich ab

Zieht man die vorangegangene Saison (3.Platz) zum Vergleich, so erscheint der diesjährige 4. Platz erstmal als eine Verschlechterung. Allerdings ist genau das Gegenteil eines negativen Trends der Fall. Die Echinger Herren kämpften bis kurz vor Schluss noch um den 2. Platz in der Staffel Ost der Bezirksliga, welche als deutlich stärker einzuschätzen ist als die westliche Staffel, in der man noch vor einem Jahr antrat. Doch nicht nur die Neueinteilung in die stärkere Liga, auch Verletzungspech sorgte v.a. in der Rückrunde dafür, dass der vierte Platz als großer Erfolg gewertet werden muss.

Während man die gesamte Saison nicht auf Stefan Benteler (Auslandssemester) zurückgreifen konnte, fielen mit Florian Kleff und Konstantin Daum verletzungsbedingt zwei weitere wichtige Leistungsträger die komplette Rückrunde aus. Weitere größere bis kleinere Verletzungen sorgten außerdem dafür, dass man kaum zwei Spiele in selber Besetzung antreten konnte und viele Spieler Partien angeschlagen bestreiten mussten. Trotzdem präsentierte sich die junge Mannschaft

gereifter, integrierte die A-Jugendlichen Marlon Escriva und Robin Jahn so perfekt, dass die beiden von Beginn an eine wichtige Rolle spielten, und hätte so am Ende mehr verdient gehabt als die 9 Siege aus 16 Spielen.

Bei der Auftaktniederlage in Waldkraiburg (25:29), sowie in der um Platz 2 entscheidenden Partie gegen ETSV Landshut (28:30) war man die bessere Mannschaft, wurde aber dermaßen eindeutig von den Unparteiischen benachteiligt, dass ein Erfolg unmöglich war. Leider zogen sich wenig erfreuliche Schiedsrichterleistungen wie ein roter Faden durch die gesamte Saison und bekräftigten den Wunsch der Trainer nach jüngeren Schiedsrichtern, denen man eher den ein oder anderen Fehler verzeiht, die dafür aber in der Lage sind, einen zeitgemäßen Handball regeltechnisch umzusetzen.

Bemerkenswert ist zudem, dass man abgesehen vom Meister aus Moosburg, der mit einer bärenstarken Saisonleistung den direkten Wiederaufstieg in die Bezirksoberliga schaffte, gegen keinen Gegner zweimal verlor und jeden direkten Vergleich gewann.

Neben den jungen Wilden gilt der Dank v.a. den erfahreneren Spielern um Micha Straube, Michl Kussack und Bastian Winkler, die trotz Verletzungen, beruflicher und familiärer Verpflichtun-



Wir stellen ein:
Heizungs- und Sanitär Monteure

über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

JANSEN ...mehr als Bad und Heizung!
HAUSTECHNIK



85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02
WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST

gen helfen, die zahlreichen Ausfälle zu kompensieren und für eine sehr angenehme Mischung aus Erfahrung und jugendlicher Unbekümmertheit sorgen.

Für die kommende Saison stellt sich die Kadersituation rosiger denn je da. Rückkehrer sowie weitere A-Jugendliche werden den Konkurrenzkampf deutlich erhöhen, um so das bereits formulierte Ziel für kommende Saison zu erreichen: Den direkten Aufstieg in die Bezirksoberliga.

Für weitere Informationen über die Handball-Abteilung des SC Eching besuchen Sie uns bitte auf unserer Homepage: www.handball-in-eching.de



Abteilung Turnen & Fitness

„Qigong“ beim SCE

L. Weilbach/ Die Abteilung Turnen und Fitness des SC Eching möchte Ihnen heute „Qigong“ vorstellen:

Qigong, eine sanfte Bewegungsform aus der chinesischen Heilkunst (TCM), ist nicht nur für ältere Menschen gedacht, sondern auch junge oder junggebliebene Menschen profitieren vom Qigong, dem Aktivieren der Lebenskraft (Qi) und der gezielten Atemführung und Konzentration auf alle Bewegungen innen und außen.

Qigong ist eine wirksame Alternative gegen jede Art von Stressfaktoren. Langzeitstudien haben bewiesen, daß Qigong-Übende nachweislich stressresistenter und zufriedener sind. Es stärkt den Blut-, Lymph- und Energiefluss und wirkt sich auf viele körperliche Störungen äußerst positiv aus. Anfänger sind jederzeit willkommen. Mittwochs, 19-20 Uhr, rechte Turnhalle an der Danziger Str. Sie brauchen bequeme Kleidung, Socken und eine Matte. Schauen Sie einfach mal vorbei, Ingrid Neset -Walcz (Bild) freut sich auf Sie.



Synchron-Turnen auf der Frühjahrsschau

L. Weilbach/ Für die diesjährige Frühjahrsschau 2014 hatte sich die Abteilung Turnen und Fitness des SC Eching etwas Besonderes einfallen lassen. Mädels und Jungs aus dem Geräteturnen präsentierten auf der Bühne im Eching-er Bürgerhaus ein Synchron-Turnen zu fetziger Musik. Mit den Trainern Anja Schmode und Ludvik Bajt zeigte die junge Truppe einen Ausschnitt aus ihrem Trainingsprogramm am Boden und vermittelte dem Publikum eindrucksvoll, mit welcher Begeisterung sie ihren Sport ausüben.



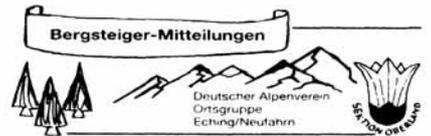
Bayernpokal im Geräteturnen



L. Weilbach/ Am Sonntag, den 30. März 2014, trug der Turngau München/Freising den Bayernpokal der Einzelmeisterschaft im Geräteturnen (männlich) in Unterföhring aus. An den sechs Geräten, Boden, Reck, Barren, Ringe, Sprung und Seitpferd galt es, jeweils eine vorgeschriebene Übung möglichst sauber und fehlerfrei zu turnen.

Mit insgesamt 138 Teilnehmern war das Konkurrenzfeld, in dem es sich zu behaupten galt, diesmal sehr groß, mit zahlreichen Teilnehmern aus dem Turnleistungszentren Unterhaching und Unterföhring.

Und umso erfreulicher war es dann, dass sich zwei Turner aus Eching ganz weit vorne platzieren konnten. Kai Wicher kam in der Jugend C auf den siebten Platz und Alexander Weilbach verpasste mit dem vierten Platz in der Jugend D nur knapp das Stockerl. Herzlichen Glückwunsch!



10.05. (Sa) Wanderung von Klais zum Barmse und den Buckelwiesen. Gehzeit ca. 3,5 Std., Abfahrt 08:00 Uhr, Bhf. Neufahrn. Info bei: Ludwig Zillner, Tel. 08165-691216.

24.05. (Sa) Rundwanderung an Altmühl und Donau. Von Altessing über Kehlheim und Weltenburg. Gehzeit ca. 4,5 Std., Abfahrt 08.00 Uhr, Bhf. Neufahrn. Info bei: Bernd Baunach, Tel. 08165-98550.



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserverhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

Monat	Niederschlagsmenge (ltr.)	Hoch/Tief (Goethebrunnen)
März 2014	25 ltr.	H 2,84/462,23 T 2,95/462,12

H. Müller-Saala/ Liebe grundhochwassergeschädigte und nicht vom Grundhochwasser betroffenen Bürger Echings, die größte Niederschlagsmenge fiel 23. März: 19,5 ltr. Der Grundwasser-Höchststand war am 1. März, der Grundwasser-Tiefststand am 31. März.

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305

Immobilienbesitzer aufgepasst!

Sie wollen eine Immobilie verkaufen?

Nutzen Sie die Gunst der Stunde!

- Große Nachfrage
- Geringes Objektangebot
- Günstige Immobilienzinsen
- ▶ Dadurch derzeit
- Ideale Verkaufsbedingungen
- Maximale Verkaufspreise
- Schnelle Verkaufserfolge

Kontaktieren Sie uns unverbindlich - wir beraten Sie gerne!



Professionell - fair - diskret
www.kufner-immobilien.de
Marktplatz 4 F · 85375 Neufahrn b. Freising
Telefon 08165/909 600

Legen Sie Ihre Immobilie in unsere Hände ...

Wir suchen laufend geeignete Wohnungen, Häuser, Grundstücke für solvente Mieter, Käufer, Bauherren.

Profitieren Sie von unserer über 20-jährigen Erfahrung und regionaler Marktkenntnis.



...und Sie sparen
Zeit, Geld und Nerven!

Professioneller Abwicklungsservice für Verkäufer und Vermieter **kostenfrei!**

Eching begrüßt den Frühling mit Baum und Fest

Der Burschenverein Eching lädt zum traditionellen Maibaumaufstellen mit anschließendem Maifest auf dem Bürgerplatz.

Am 1. Mai wird um 10:00 Uhr vor dem Huberwirt im Ortskern nach jahrhundertalter Tradition begonnen, einen wunderschönen Maibaum nur mit Manneskraft aufzustellen. Mit diesem Akt soll der Frühling begrüßt und die Fruchtbarkeit für Äcker und Vieh herbeigesehnt werden. Dies ist jedoch in den Jahren in Vergessenheit geraten, lebt aber in der Tradition weiter.

Nach der schweißtreibenden Arbeit lässt es sich gut bei Speis und Trank mit Freunden und Bekannten auf dem Bürgerplatz in den Mai feiern. Für die bairische Stimmung sorgt hier der Musikverein Eching. Für die kleinen Gäste wird wieder eine Hüpfburg aufgestellt.

Sollte der Petrus an diesem Tag keinen weiß-blauen Himmel für die Besucher bereithalten, wird für trockene Sitzmöglichkeiten ein Zelt aufgestellt.

Frühlingsfest des Krieger- und Soldatenvereins

G. Zaum / Nach einer Zwangspause, bedingt durch die umfangreiche Renovierung des Pfarrsaales von St. Andreas, konnte der 1. Vorsitzende, Albert Past, endlich wieder zahlreiche Gäste zum Frühlingsfest des Krieger- und Soldatenvereins begrüßen. Ein besonderer Gruß galt den beiden Ehrenmitgliedern Zrenner, Alois und Kranz, Hartl. Zum Auftakt servierten die fleißigen Helfer neben einer großen Auswahl an Getränken auch einen deftigen Schweinebraten. Spender dieser Sau war heuer Wolfram Ebenhöf. Für die musikalische Unterhaltung sorgte ein Musikantentrio, das seine Sache sehr gut machte. So vergingen

sehr schnell einige Stunden in angenehmer Gesellschaft bei angeregter Unterhaltung und guter Musik. Da dies das 25. Frühlingsfest war, bleibt dem Verein nur zu wünschen, dass auch die nächsten 25 Feste so erfolgreich werden. An Gästen wird es sicher nicht fehlen.



Grobsteilebasar für Kinder - von Spielwaren bis Fahrräder

Der Grobsteilebasar für Kinder - von Spielwaren bis Fahrräder - findet im Bürgerhaus Eching statt
Annahme: **Samstag, 03.05.**, von 8:00 - 10:30 Uhr
Verkauf: **Samstag, 03.05.**, von 13:00 - 14:30 Uhr
Rückgabe: **Samstag, 03.05.**, von 17:00 - 17:30 Uhr
Ab Montag, den 21.04.2014, liegen Listen zum Selbstausfüllen für Sie zur Abholung bereit bei: Gemeindebücherei Eching, Schreibwaren Diegel, Rathaus Eching, Eching's Bücherladen sowie in sämtlichen Kindergärten im Gemeindebereich (auch als Download unter www.nachbarschaftshilfe-eching.de). Beim Ausfüllen der Listen beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf der Rückseite.

Pro Person wird nur eine Liste mit maximal 20 Artikeln angenommen. Angenommen und verkauft werden: Fahrräder, Dreiräder, Spielwaren, Puzzle, Spiele für Gameboy und PC (jedoch selbstverständlich keine jugendgefährdenden Spiele), Bücher (gerne auch Gesundheit- und Erziehungsberater), Videos, DC's, Kinderwägen, Kinderbetten, zerlegbare Reisebettchen, Stubenwagen, Babybadewannen, Baby-Elektroartikel, Kinderwaschbecken, Auto- und Fahrradsitze, Fahrradhelme, Schwimmflügel, Schwimmhilfen, Rucksäcke, Tragehilfen, jedoch keine Textilien. Gegenstände, die nicht unseren Anforderungen entsprechen, müssen wir leider zurückweisen. Für abhanden gekommene Gegenstände wird keine Haftung übernommen. Die Nachbarschaftshilfe

behält als Bearbeitungsgebühr 10 % vom Verkaufspreis aller abgegebenen Teile ein. Außerdem können Sie sich am Samstag, den 03.05.2014, wieder mit unseren selbstgebackenen Kuchen/Torten und Kaffee verwöhnen lassen (der Kuchen ist auch zum Mitnehmen). Weitere Auskünfte unter Telefon 089/3192697, Sonja Riemensperger.

PEKiP-Kurse der Nachbarschaftshilfe

Die Nachbarschaftshilfe Eching bietet neue PEKiP-Kurse an:

ab Di., den 29.04.-29.07.2014, 9.30-11.00 h, für Babies geboren Mitte Mai - Anfang Aug. 2013, 12 Treffen, 115,- EUR.

ab Di., den 29.04.-29.07.2014, 11.15- 12.45 h, für Babies geboren Anf. Nov. 2013 - Mitte Jan. 2014, 12 Treffen, 115,- EUR.

ab Mi., den 30.04.-30.07.2014, 11.45-13.15 h, für Babies geboren Ende Dez. 2013 - Ende Febr. 2014, 12 Treffen, 115,- EUR.

Spiele, Bewegungsanregungen und der Erfahrungsaustausch zwischen den Eltern stehen im Zentrum dieser Kurse. Info und Anmeldung bei U. Bewig unter Tel. 08165-691660.

Jahreshauptversammlung des Musikvereins am 12. März 2014

PLinner/ Neuwahlen und kritische Töne prägten die Jahreshauptversammlung des Musikvereins St. Andreas. 1. Vorsitzender Alexander Frieß blickte auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Highlight des Jahres 2013 war die Teilnahme am 5. Deutschen Musikfest in Chemnitz. Beim dortigen Wertungsspiel der Oberstufe konnte das Bläserchester mit dem Prädikat „sehr gut“ ausgezeichnet werden.

Die Mitgliederzahlen des Vereins blieben gegen-



Petershausen
Eching
Fahrenzhausen
Reichertshausen



GÖTZ APOTHEKEN
Mit uns leben Sie besser.



Ihre Profis für Gesundheit und Wohlbefinden.

Unsere Leistungen auf einen Blick

- ✓ Erstklassige Beratung durch Ihren persönlichen Ansprechpartner.
- ✓ Apothekenlieferdienst mit vielen Vorteilen.
- ✓ Top Service und gute Preise.
- ✓ Durch den starken Filialverbund halten wir ständig bis zu 60.000 Artikelpackungen für Sie bereit.
- ✓ Beratung für Ihre Gesundheit bei Auslandsreisen in alle Länder.
- ✓ Beschaffung von internationalen Arzneimitteln.
- ✓ Wir garantieren Arzneimittelsicherheit für Ihren persönlichen Schutz.
- ✓ Ausbildungsbetriebe für Pharmazeutische Berufe (PKA, PTA und Apotheker).
- ✓ Ihr persönliches Kundenkonto mit vielen Vorteilen.
- ✓ Schnelle und zuverlässige Lieferfähigkeit.
- ✓ 24-Stunden-Medikamenten-Abholtesor mit eigenem PIN
- ✓ Großes Kosmetik- und Wellness Sortiment.
- ✓ Individuelle Verblisterung und Versorgung von Seniorenheimen.
- ✓ Breite Auswahl an homöopathischen Arzneimitteln und Spagyrik
- ✓ Fachpartner für Orthopädie und Hilfsmittel.
- ✓ TÜV Süd zertifiziertes Apothekenunternehmen.

Götz-Apotheke
Filiale Eching
Apotheker Robert Götz e.K.
Filialleitung Herr Wolfgang Betz
Untere Hauptstraße 5
85386 Eching
Tel.: 089 / 319 21 19

Öffnungszeiten
Mo, Do 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 20.00 Uhr
Di, Mi, Fr 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 18.30 Uhr
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

www.goetz-apotheke.de

Wir freuen uns auf Sie!



Robert Götz
(Apotheker)



Wolfgang Betz
(Apotheker)



Dr. Elfriede
Sonnenbichler
(Apothekerin)



Galina Suttor
(PTA)



Anke Züge
(PTA)



Erika Weber
(PKA)



Gabriele Hartl
(PKA)

über dem Vorjahr nahezu unverändert. Innerhalb der Orchester gab es Verschiebungen „nach oben“, beim Anfänger- und auch beim Jugendorchester machen sich jedoch erste Anzeichen von Nachwuchsmangel bemerkbar. So herrsche, erklärte Vize Christof Straninger mit Blick auf die Zahlen des Musikunterrichts, vor allem im sog. Tiefen Blech (Tuba, Tenorhorn/Bariton, Posaune) als auch bei Waldhorn und Klarinetten ein akuter Mangel an SchülerInnen und Schülern, die den Bedarf an Orchestermitgliedern in den nächsten Jahren sicherstellen sollen.

Finanziell steht der Musikverein dank zahlreicher Spenden (vor allem durch die Notenpaten-Aktion) und durch die Mitwirkung bei Auftritten in und um Eching auf soliden Beinen. Gestiegene Kosten im Bereich des Musikunterrichts und der Orchesterproben konnten durch eine Gebührenerhöhung abgefangen werden. Somit konnte der Vorstand problemlos entlastet werden.

Die Neuwahlen bestätigten die beiden Vorsitzen den im Amt; bei den vielen übrigen Positionen gab es zahlreiche Veränderungen: Julia Frieß wurde 2. Schriftführerin neben Antje Gottwald, Benedikt Migege und Cédric Mohler ergänzen das Notenwart-Team zusammen mit Benedikt Günther, Instrumentenwartin wurde Theresa Schredl, die Reiseorganisation übernimmt Karsten Gottwald, Öffentlichkeitsbeauftragte wurde Patricia Linner. Der Kleiderwart und die beiden Elternvertreter konnten mangels Kandidaten nicht besetzt werden.

Im Fokus bei dieser JHV stand das Thema „Bürgerhaus“. Neben verkleinerter Bühne und z. T. nicht absehbaren Haftungsrisiken aus den Nutzungsbedingungen sind die Kosten ein Problem für den Musikverein. Auch Förderbeträge eingerechnet, lasten auf dem Verein schon bei 1 Veranstaltung/Jahr rund zehnmals mehr Kosten als früher! Geld, das künftig von den ehrenamtlich mitwirkenden Musikerinnen und Musikern durch zusätzliche Auftritte unter Opferung ihrer Freizeit hereingespielt werden muss.

Dies und die fehlende Möglichkeit, selbst ein Catering zur Gegenfinanzierung der Mehrkosten durchzuführen, führten heuer zur Absage des Starkbierfests, einem festen Baustein im Kulturleben der Gemeinde. Ohne ein neues Konzept stellt die Veranstaltung ein absehbares „Verlustgeschäft“ dar und kann den vielen Gönnern, Sponsoren und Mitgliedern so nicht verkauft werden.

Doch der Ausblick auf das Jahr 2014 ist auch bunt: am 10. Mai um 19.30 Uhr findet im Echingener Bürgerhaus das Frühjahrskonzert statt, und am 16. Mai um 20.00 Uhr im Oskar-Maria-Graf-Gymnasium Neufahrn das Benefizkonzert mit dem Bayerischen Polizeiorchester.

Vorstandswechsel beim VdK Eching

Dagmar Zillgitt/ Nach 18 Jahren im Vorstand, davon 10 Jahre als 1. Vorsitzender, tritt Michael Knödler aus gesundheitlichen Gründen zurück.

Die Neuwahlen des 525 Mitglieder starken Vereins wurden von Bürgermeister Josef Riemensberger geleitet, der sich bei allen im VdK ehrenamtlich Tätigen herzlich bedankte: „Wir brauchen starke Vereine und der VdK ist ein starker Verein!“ Besonders hob er das Engagement von Knödler hervor, der den VdK Eching hervorragend präsentiert hat.

Dies spiegelte auch der Jahresbericht wieder, in dem Knödler auf diverse Infoveranstaltungen, das Grillfest, das Spareribs-Essen und die Weihnachtsfeier verwies. Außerdem war der VdK beim Bürgerfest „Urlaub dahoam“ und dem Weltkindertag aktiv vertreten. Abgerundet werden diese vielen Aktivitäten durch die monatlichen Vorstandssitzungen und im Besonderen durch das Ausrücken der Fahnenabordnung bei wichtigen Anlässen.

Neuer 1. Vorsitzender des VdK Eching ist Gerhard Zaum. Zu seiner Stellvertreterin wurde Roswitha Heidenreich gewählt. Die Aufgaben der Schriftführerin übernimmt ab sofort Sina Zschiedrich. Weitere Mitglieder des Vorstandes sind Anna Kalteis und Helga Ulrich als Mitgliederbetreuerinnen. Bernhard Schrehardt, Mathias Geißinger und Günter Zillgitt stehen als Beisitzer zur Verfügung. Zillgitt war über 5 Jahre stv. Vorsitzender und wurde jetzt in den Gemeinderat gewählt, bleibt dem VdK Eching jedoch zukünftig als Beisitzer im Vorstand erhalten. Peter Prescher wurde erneut durch den neuen Vorstand in seinem Amt als Kassier bestätigt.

Die erste Amtshandlung von Gerhard Zaum war die Ernennung von Michael Knödler zum Ehrenvorsitzenden des VdK-Ortsverbandes Eching. Im weiteren Verlauf wurden 28 Mitglieder für langjährige Mitgliedschaft (10 Jahre und 25 Jahre) geehrt. Volker Lahr, der stv. Vorsitzende des VdK Kreisverbandes, sprach ein Grußwort an alle Gäste und an die alte und neue Vorstandschaft.

Ehrungen für 10 und 25 Jahre Mitgliedschaft beim VdK: (v.l.n.r.) Manfred Jobst, Franz Gabler, Mathias Geißinger (25 Jahre), Beate Sechtenbeck, Dorothea Thinschmidt, Helene Kovacic, Josef Schmid, Gerhard Zaum und Michael Knödler. (Bild: D. Zillgitt)



Die neue Vorstandschaft: (v.l.) Peter Prescher, Bernhard Schrehardt, Helga Ulrich, Anna Kalteis, Volker Lahr (VdK Kreisverband Freising), Mathias Geißinger, Roswitha Heidenreich, Gerhard Zaum und Michael Knödler, vorne Günter Zillgitt.



Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Für Sie:

Fachmännische Beratung in allen Vermietungs- und Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke zu mieten oder zu kaufen.

KARL KNOLL

Immobilien
Danziger Str. 2
85386 Eching
Tel. 089/3192496 · Fax 089/3194799



Monatsbericht für März 2014: Einsatzzahlen bleiben auch im März konstant hoch!

Nach den 39 Alarmen in den ersten beiden Monaten des Jahres wurde die Freiwillige Feuerwehr Eching nun zu 22 Einsätzen gerufen. Somit rückte die Freiwillige Feuerwehr Eching im ersten Quartal 2014 zu 61 Einsätzen aus. Dies bedeutet im Vergleich zum Vorjahr mit 36 Einsätzen eine Steigerung um 25 Einsätze.

Mit diesmal sieben Alarmierungen auf ausgelöste Brandmeldeanlagen stellte dies, wie schon im Monat Februar, den Einsatzschwerpunkt im Monat März dar. Am 7. März wurden die freiwilligen Helfer sogar vier Mal mit diesem Alarmstichwort gerufen.

Ein weiterer Schwerpunkt bleibt auch in diesem Monat die Technische Hilfeleistung. Im Monat März wurden acht Einsätze unter diesem Schlagwort gemeistert. Neben Reinigungsarbeiten von Straßen, die durch Betriebsstoffe verunreinigt wurden, einem Baum, welcher umzufallen drohte, oder einer Türöffnung, kam es zu drei schweren Unfällen. Bei einem wurden die Kräfte zu einer im Wrack eingeklemmten Person gerufen, bei einem anderen Unfall überschlug sich ein Wagen auf der A92.

Bei drei Bränden waren die Kräfte wieder einmal besonders gefordert. Anfang des Monats brannte im Gemeindegebiet, vermutlich durch Brandstiftung, wieder einmal ein Container. Zudem wurde einmal auf Brand eines LKW alarmiert. Ein weiterer Brand eines PKW im Vollbrand auf dem Overfly von der A92 kommend in Richtung München konnte rasch gelöscht werden.

Überdurchschnittlich wurde das freiwillige Engagement der Aktiven am 7. und 24. März mit vier bzw. drei Einsätzen gefordert.

Im Vergleich zum Vorjahr mit 179 Einsätzen hat die Freiwillige Feuerwehr Eching jetzt schon ein Drittel dieser Zahl im ersten Quartal geleistet. Zu bedenken ist, dass die Steigerung der Einsatzzahlen trotz der Um- und Neubauarbeiten innerhalb der vom Gesetzgeber vorgeschriebenen Rettungsfristen geleistet wurden. Zusätzlich wurde eine zweiwöchige ABC-Ausbildung durchgeführt, wo die Theorie mangels Schulungsraum in der alten Fahrzeughalle abgehalten wurde.

Neuwahlen und Jahreshauptversammlung der BRK-Bereitschaft Eching

T. Dettloff / Im März ließen sich die BRK-Bereitschafts-Mitglieder die Jahreshauptversammlung nicht entgehen. Auch stand die Wahl einer neuen Bereitschaftsleitung auf dem Plan.

Der Abend begann mit einem Rückblick auf das Jahr 2013 mit interessanten Statistiken, welche die hohe Einsatzbereitschaft der Kameradinnen und Kameraden widerspiegeln. Unter anderem leisteten einige unserer Helfer während der Flutkatastrophe in 2013 viele Stunden im Dienste der notleidenden Bevölkerung.

Der Ausblick für das kommende Jahr ist ebenfalls sehr vielversprechend. Es stehen wichtige Entwicklungen und Ereignisse bevor, wie beispielsweise der Blaublichttag am 20.07.2014, der Camping-Ausflug der BRK-Bereitschaft in den Bayerischen Wald und vieles, vieles mehr.

Zur Freude aller war auch der Kreisbereitschaftsleiter Stefan Wythe anwesend, um den Wahlausgang zu verkünden. Mit deutlicher Mehrheit wurde Marcel Huber zum neuen Bereitschaftsleiter gewählt. Er wird gemeinsam mit seinem künftigen Stellvertreter Ludwig Prade die Geschicke der Bereitschaft Eching lenken und an das Erbe der vorigen Bereitschaftsleitung anknüpfen.

Großer Dank und Anerkennung gebührt der ehemaligen Bereitschaftsleitung Daniela Morbach sowie ihrer Stellvertretung Ulrike Stürzebecher und Daniela Meier für das Geleistete.

Übrigens: Die BRK-Bereitschaft Eching sucht ehrenamtliche Helfer mit medizinischem Interesse und Spaß an einem aktiven Vereinsleben. Nähere Infos unter www-brk-eching.de

CSU

CSU sagt danke!

Für einen Teil der amtierenden Gemeinderäte der CSU-Fraktion heißt es Ende April Abschied nehmen. Mehrere CSU-Gemeinderäte sind bei der Gemeinderatswahl am 16. März 2014 nicht mehr zur Wiederwahl angetreten. Das nahm die Ortsvorstandschaft der CSU Eching zum Anlass, zusammen mit den Kandidaten und Kandidatinnen für die Gemeinderatswahl 2014 die scheidenden Räte gebührend zu verabschieden. Der Ortsverein lud zum gemeinsamen Abendessen und gemütlichem Beisammensein ins Cafe Ratschiller`s ein.

Die Vorstandschaft, vertreten durch Thomas Kellerbauer und Dagmar Zillgitt, sagte im Namen der CSU Eching mit einem kleinen Präsent „Danke“ für den langjährigen Einsatz sowohl in den Ratsgremien als auch in den Ausschüssen und Zweckverbänden.

Verabschiedet wurde Hans Hanrieder, der seit 30 Jahren aktiv bei der Gestaltung der Gemeinde Eching mitgewirkt hat. Von 2002 bis 2014 war er zweiter Bürgermeister. Martina Hill, die zwei Wahlperioden im Gemeinderat vertreten war, stellte sich nicht mehr zur Wiederwahl. Auch Gertraud Servi und Kerstin Rehm verabschiedeten sich nach sechs Jahren Amtszeit. Siegfried Gruber kandidierte nach drei Amtsperioden, das sind 18 Jahre, nicht mehr, ebenso verabschiedete sich Robert Hofmeier nach zwölf Jahren im Gemeinderat. Der CSU-Ortsverband Eching wünscht alles Gute!

*Bei der Verabschiedung:
(v.l.n.r.) Siegfried Gruber,
Robert Hofmeier,
Dagmar Zillgitt (stv.
Ortsvorsitzende), Hans
Hanrieder (2. Bgm.
Eching), Georg Bartl
(Fraktionsvorsitzender),
Kerstin Rehm, Gertraud
Servi, Josef Riemensberger
(Bgm. Eching) und
Thomas Kellerbauer
(Ortsvorsitzender).
(Bild: L.Fleischmann)*



PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- Beleuchtungstechnik
- Baustromanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Reparaturen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching -Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger in Eching, kaum sind die Kommunalwahlen vorbei, steht schon die nächste Wahl an: die Europawahl. Viele werden denken: „Was geht mich Europa an: Brüssel und Straßburg sind weit weg.“ Oder: „Die machen eh, was sie wollen.“ Tagesnachrichten über Europa sind oft mit negativen Meldungen verknüpft: Rettungsschirme für notleidende EU-Länder, Uneinigkeit in außenpolitischen Fragen, Vorschriften, die überflüssig scheinen, oder Subventionen für weit entlegene Regionen. Europa ist nach unserer Meinung jedoch weit mehr als das. Europa ist eine Grundhaltung, die sich von einigen anderen Regionen der Welt unterscheidet: Demokratie, Frieden, Gerechtigkeit, Solidarität, Freiheit und Vielfalt sind deren Kernelemente.

Es läuft vieles unround in der EU, darüber wollen wir gerne mit Ihnen diskutieren (voraussichtlich am 12. Mai um 19:00 Uhr im Huberwirt, bitte beachten Sie die kurzfristigen Ankündigungen). Bringen Sie Ihre kritischen Fragen, Ihre Skepsis und Ihren Europa-Stolz mit. Der SPD-Ortsverein lädt Sie zum Themenabend „Europa eine neue Richtung geben“ ein. Wichtige Themen wie das bevorstehende Freihandelsabkommen mit den USA werden eine Rolle spielen.

Als Sozialdemokraten bekennen wir uns zur Europäischen Idee, die uns viele Jahrzehnte des Friedens geschenkt hat. Aber Europa braucht in einigen Punkten eine Richtungsänderung.

Die politisch Handelnden müssen sich stets um das Vertrauen der Europäerinnen und Europäer bemühen. Hierfür sind eine stilvolle Politik und eine stärkere Bürgerbeteiligung auf europäischer Ebene unabdingbar. Die Zivilgesellschaft ist ein wichtiges Element in einem demokratischen Europa.

Ein solidarischeres Europa muss Schutz für die Schwachen schaffen: Anstatt Banken und steuervermeidende Unternehmen zu hofieren, müssen Kommunen und soziales Engagement gestärkt werden. Die Arbeitslosigkeit muss vehement bekämpft werden. Steueroasen müssen trocken gelegt werden.

Die SPD tritt für ein Europa der kulturellen Vielfalt ein: Anstatt Entscheidungen zentralistisch zu fällen und die Bürokratie auszuweiten, müssen die regionalen Besonderheiten in Europa sowie grenzüberschreitende Kooperationen gestärkt und unterstützt werden.

Fazit: Es lohnt sich, sich in diesen Wochen Gedanken darüber zu machen, wie jeder Einzelne sich sein ideales Europa vorstellt. Diskutieren Sie mit uns und gehen Sie bitte am 25. Mai zur Wahl.

Jürgen Schechler und Carsten Seiffert,
Vorsitzende der SPD Eching

Es geht um mehr als die DEMO!

Am 10.04.2014 wurde in Eching erstmals ein Zeichen gesetzt, dass jetzt gehandelt wird. Von ca. 16.00 h ab demonstrierten mehr als 100 Bürgerinnen und Bürger etwa eineinhalb Stunden für ein LKW-Durchfahrtsverbot. Gemeinsam mit den Bürgern für Eching (BfE), der Echinger Mitte und der FDP sind wir Freien Wähler Eching (FW) auf die Straße gegangen. Eine Allianz, die nicht mehr zu übersehen ist.

Treffpunkt war der Spielplatz am Hochbrücker Weg, von da ging es weiter über die Obere und Untere Hauptstraße zur Waagstraße. Am Waaghäusl wurden von Vertretern jeder Gruppierung Ansprachen gehalten, die mit viel Beifall honoriert wurden. Danach zog die Demonstration bis zur Kreuzung Paul-Käsmaier-Straße und zurück bis vor das Echinger Rathaus. Hier fand die Abschlusskundgebung statt und dem Bürgermeister wurden 718 Unterschriften übergeben. Der Verkehr staute sich in dieser Zeit auf einer beachtlichen Länge. Wir haben Aufmerksamkeit erreicht und Herr Riemensperger ist dazu aufgefordert, weitere Schritte zu veranlassen.

Diese Demonstration kann durchaus als Indiz dafür verstanden werden, dass die Zeiten des Taktierens und der Worthülsen nunmehr endgültig vorbei sind. Über die Jahre hinweg hat sich nichts essentiell Positives zum Thema Verkehr in Eching getan, im Gegenteil, die Situation wird immer kritischer. Das befristete LKW-Nachfahrverbot war auch nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Durch Druck der FW und einem gewissen taktischen Vorgehen vom Bürgermeister, bezüglich der im Jahr 2010 gewesenen Bürgermeisterwahl, wurde dies von der Gemeinde so veranlasst.

Aber ohne Umsetzung eines integrativen Gesamtkonzepts kommt es früher oder später zu einem Verkehrsinfarkt. Der Lebensraum der Gemeinde wird dadurch massiv beeinflusst und wir wollen es lebenswerter machen! Hierzu sei auf das Verkehrs- und Ortsentwicklungskonzept der Freien Wähler Eching verwiesen, das zur letzten Kommunalwahl vorgestellt wurde und unter www.fw-eching.de eingesehen werden kann. Die Demonstration ist das beste Beispiel dafür, dass es sich hier nicht nur um Wahlkampfgetöse gehandelt hat, sondern es ein kleiner Baustein vom Gesamtgebilde ist.

Für uns Feie Wähler ist das LKW-Durchfahrtsverbot ein kleiner, aber erster Schritt aus unserem Gesamtkonzept, das es zügig zu realisieren gilt. Deswegen haben wir die Aktion unterstützt und haben uns auch gefreut, dass dies manch andere politische Gruppierungen genauso gesehen haben. Allen Gruppierungen stand es frei mitzumachen und die Entscheidung war für uns klar im

Sinne der Bürger! Warum manch andere das nicht unterstützt haben, entzieht sich unserer Kenntnis und bleibt vielleicht dem Stolz gewidmet – eigentlich schade... Ist es richtig, die eigenen Interessen den der Bürger überzuordnen? Wir finden nicht, aber bilden Sie sich selber Ihre Meinung. Gemeinsam mit Ihnen, den Echingern Bürgern, können wir, über die Parteigrenzen hinweg, den Wandel erreichen. Unterstützen Sie uns bei der Umsetzung unserer verkehrspolitischen Ziele!

Hans-Joachim Diederling & Patrick Mücke
(patrick.muecke@fw-eching.de
/ 0176 842 56664)

BÜRGER FÜR ECHING

Liebe Echingerinnen und Echinger, Die **konstituierende Sitzung** mit Vereidigung der Gemeinderäte findet am 6. Mai 2014 um 19:00 Uhr im Rathaus statt, dann können und werden wir uns als Gemeinderätinnen in die Ortspolitik einbringen.

Auch zu dieser öffentlichen Sitzung sind Sie alle herzlich eingeladen.

Wir hoffen sehr, dass wir viele unserer Ziele zum Wohle der Gemeinde verwirklichen können und dass es uns gelingt, die Gemeindepolitik den Echinger Bürgern näher zu bringen und ihr Interesse zu wecken. In den Wahlprogrammen der anderen im Gemeinderat vertretenen Gruppierungen kann man lesen, dass einige Bestrebungen und Zielsetzungen sehr ähnlich sind. Eching hat eindeutig Veränderungen nötig und diese werden möglich, wenn die Gemeinderäte zielorientiert für das Gemeinwohl zusammenarbeiten.

Die bunte und gelungene **Demonstration** am 10. April gegen den LKW-Durchfahrtsverkehr war von den Bürgern für Eching angestoßen, aber letztendlich eine Gemeinschaftsaktion der Bürger für Eching, Freien Wähler, Echinger Mitte und FDP. Wir haben auf dieses brennende Problem gemeinsam aufmerksam gemacht und gezeigt, dass eine solche Aktion auch über die Parteigrenzen hinweg möglich ist. Der Sammelpunkt der Teilnehmer war der Spielplatz am Hochbrücker Weg, dann ging es über die Hauptstraße zum Waaghäusl. Hier haben die Gruppensprecher der 4 Gruppierungen die bisherigen Bemühungen, das LKW-Durchfahrtsverbot durchzusetzen, angesprochen, die Perspektiven aufgezeigt und sich den Fragen der Bürger gestellt.

Vor dem Rathaus wurden 718 Unterschriften an den 1. Bürgermeister Josef Riemensberger übergeben. In der gemeinsamen Erklärung heißt es unter anderem:

„Der Bürgermeister und die Gemeinderäte der Gemeinde Eching mögen alle nötigen Schritte unternehmen, dass der LKW-Verkehr, der nicht Ziel- und Quellverkehr in der Gemeinde Eching ist, Tag und Nacht unter das Durchfahrtsverbot fällt. Die Lebensqualität der Echinger Bürgerinnen und Bürger soll entscheidend verbessert werden. Es wird angestrebt, den aktuellen LKW-Durchfahrtsverkehr über die bestehenden Autobahnan-schlüsse zu leiten. Weitere Aktionen und die Kompletterstellung der Unterschriftenliste werden in 2014 folgen. Alle sind recht herzlich eingeladen, uns bei diesem Anliegen zu unterstützen.“

Die Polizei hat den Demonstrationzug mit ca. 100 Teilnehmern sicher bis zum Rathaus begleitet. Herr Bürgermeister Riemensberger hat uns zugesichert, die Unterschriftenlisten an das Landratsamt weiterzuleiten.

An dieser Stelle sagen wir herzlichen Dank für die Unterstützung vor Ort an das Landratsamt in Freising, die Vertreter der Autobahndirektion Südbayern sowie an das Straßenbauamt Freising und

...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

LOIBL-BAU

- ✓ Terminalsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

Bauträger

Danziger Str. 15

85386 Eching

Telefon 089/319 19 09

Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14

84108 Leibersdorf

Telefon 087 54/354

Telefax 087 54/13 70

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

die Polizeiinspektion Neufahrn mit den Einsatzkräften unter Leitung des Polizeichefs Peter Vogtleitner. Vielen herzlichen Dank an alle Demo-Teilnehmer, Unterstützer der Unterschriftenaktion, alle Helfer – vor allem an unseren Traktorfahrer Herrn Herbert Holzer und unseren Protest-Trompetenspieler Guido Langenstück!

Dr. Irena Hirschmann, Sylvia Jung,
Michaela Holzer

FDP

Liebe Echinger Bürger,
die FDP Eching hat ihr Ziel nicht erreicht. Wir danken den Bürgern, die zur Wahl gegangen sind, für ihre Stimmen (1.871).

Wir fragen uns aber, was hat die große Mehrheit der stimmberechtigten Wähler - 54,6 %, d.h. 5.708 Bürger - veranlasst, nicht zur Wahl zu gehen? Dieses Desinteresse steht doch im krassen Gegensatz zur Bereitwilligkeit, an Bürgerinitiativen und Demonstrationen teilzunehmen, Transparenz zu fordern und last but not least drei neue Gruppierungen in den Gemeinderat zu wählen.

In unserer Demokratie kann der Bürger mitreden und mitgestalten. Wird aber dann eine mehrheitliche Entscheidung getroffen, sollte er sie auch mittragen und nicht dagegen rebellieren. Aber bei der Wahl hat sich wieder einmal gezeigt, dass einem Großteil der Wahlberechtigten offenbar egal ist, wer sie regiert.

Wir, die FDP Eching, werden wie in der Zeit von 1996 bis 2008 wieder außerparlamentarisch tätig sein und den Gemeinderat kritisch begleiten und mit allen Gemeinderäten weiter einen guten Kontakt aufrecht erhalten.

Nun noch einige Bemerkungen zum neuen Gemeinderat. Er setzt sich wie folgt zusammen: CSU 8, SPD 5, FWG 5, Bürger für Eching 3, Bündnis 90/Die Grünen 2 und Echinger Mitte 1. Mit Bürgermeister Josef Riemensberger (CSU) wird sich die CSU auch wieder für einen 2. CSU-Bürgermeister bemühen. Wie kann sie das erreichen? Mit wem muss sie eine Zusammenarbeit anstreben? Muss sie dafür wieder einen 3. BGM in Aussicht stellen, wie es die SPD 1990 tat?

Mit der SPD wird das nicht möglich sein. Mit der FWG möglich. Dann ständen vier 2. BGM-Kandidaten zur Wahl: Dagmar Zillgitt, Günter Zillgitt, Georg Bartl und Thomas Kellerbauer. Der Posten des 3. BGM müsste dann unter den Freien Wählern ausgeteilt werden.

Und mit wem koalitiert Bertram Böhm, um überhaupt in einem Ausschuss-Sitz tätig zu werden? Bei Bündnis 90/Die Grünen? Vielleicht möglich, denn dann würde auch diese Gruppierung den Fraktionsstatus erreichen, obwohl die Bezeichnung "Fraktion" in der Gemeindeordnung nicht enthalten ist.

Interessant wird es allemal. Wie sich die 11 Novizen im Gemeinderat wann und zu welchen Themen artikulieren, wie sie sich beteiligen? Dass Frau Dr. Hirschmann (frühere SPD-Gemeinderätin) als Vorsitzende der Bürger für Eching im Gemeinderat ihren Platz einnimmt, dürfte anzunehmen sein. Wo sitzt Günter Zillgitt, denn für seinen Rollstuhl muss eine Aussparung am Sitzungstisch gemacht werden, was allerdings leichter zu machen ist, als den "uralten" Fahrstuhl behindertengerecht umzubauen. Wie und wann kommen die Wahlkampfthemen der neuen Gruppierungen auf die Tagesordnung?

Es wird eine spannende Zeit.
Heinz Müller-Saala

DIETERSHEIM

Anmeldung für das Tennistraining

Im Mai startet die Tennisjugend des SV Dietersheim in die neue Saison. Los geht es mit dem Jugendtraining von Mai bis Juli. Es besteht aus zehn Trainingseinheiten, die freitags bzw. samstags stattfinden. Darauf folgt das Ferientennis von 4. bis 7. August. Außerdem besteht die Möglichkeit, am ganzjährigen Training teilzunehmen, welches im Winter in der Halle ausgetragen wird.

Für Informationen steht die Jugendleitung um Stefanie und Matthias Donaubauber gerne zur Verfügung: Tel.: 089/3204323, Stefanie.Donaubauber@SV-Dietersheim.de, Matthias.Donaubauber@SV-Dietersheim.de.

Feuerwehrfest Dietersheim

C. Linke/ Die Freiwillige Feuerwehr Dietersheim lädt Sie auch dieses Jahr wieder recht herzlich zu ihrem Sommerfest am 29. Mai ein. Los geht es wie gewohnt um 9:30 Uhr mit einem Weißwurstfrühstück im Hof hinter dem Feuerwehrhaus. Für die richtige Stimmung sorgt die Band "D'Hockableiba", auch für unsere kleinen Gäste ist wieder Einiges geboten. Die Feuerwehr Dietersheim freut sich auf ihr Kommen.



Aktion Saubere Landschaft in Dietersheim

Irene Nadler/ Recht eifrig wuselten auch heuer wieder, ausgerüstet mit ihren gelben und orangenen Jacken wie kleine Leuchtkäfer, die Kinder und Erwachsenen am 22. März 14 durch die Landschaft und entrümpelten sie vom Unrat. Viele Abfallsäcke kamen auch dieses Jahr am Klärwerk, an den Isarauen und an der Kanaltrasse zusammen. Es war trockenes Wetter und auch nicht sehr kalt, so dass es für alle auch ein Spaß war, gemeinsam etwas für die Umwelt zu tun. Organisiert hat es die Freiwillige Feuerwehr im Auftrag der Gemeinde. Wie immer gab es für die drei Gruppen nach getaner Arbeit eine Brotzeit in der Feuerwehrhalle Dietersheim. (Bild: I.Nadler)

GÜNZENHAUSEN

Burschenverein: Neuwahlen mit 2. Wahlgang

Karl-Heinz Dammik/ 1. Vorstand Andreas Prinzbach gab nach der Begrüßung seinen Jahresrückblick. Dabei konnte man feststellen, dass sich die Günzenhausener Burschen intensiv um die örtlichen Traditionen kümmern, sei es der Burschenball, Kinderfasching, Faschingsumzug, Fischessen, Osterfeuer, Maibaumaufstellen, Fußballturnier, Sommerfest, Weinfest, sowie Ausrücken zu anderen Vereinen und natürlich eigene Feierlichkeiten. Ein Verein, der immer und überall bei örtlichen Veranstaltungen dabei ist.

Tobias Lachner berichtete detailliert und aufschlussreich über die stabile Kassenlage. Die Kassenprüfer Tobias Exner und Markus Zigl drum bestätigten eine korrekte Buchführung. Dann gab Prinzbach diverse Termine bekannt und äußerte sich zu den zukünftigen Aktivitäten: Weinfest ja, aber mit 5 Euro Eintritt, Weihnachtsfeier mit Winterausflug, Burschentag einmal im Monat beim Wirt, Maibaumstehen ohne Mädchen, für den geplanten Wiesenbesuch ein Ausflug nach Straubing.

Dann übernahm Bernhard Wallner das Zepter als Wahlleiter, er erreichte eine einstimmige Entlastung

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 25 Jahren
Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb Manfred Illenseher

- Verkauf
- Reparatur + Service
- Kabelanschluß
- Satellitenempfang
- ISDN / T-DSL
- Video Überwachung
- SKY-Händler

Roßbergerstraße 1a · 85386 Eching

Telefon 089/3 19 59 56 · E-Mail: m.illenseher@freenet.de

und hatte mit der folgenden Wahl so seine Querelen. 1. Vorstand wurde wieder Andreas Prinzbach. Dann gab es für 2 gleichgestellte 2. Vorräte viele Vorschläge, also geheime Wahl. Auszählung 28 Stimmzettel - aber nur 27 Wahlberechtigte....also 2. Wahlgang, gewählt wurden schließlich Anton Hirsch und Benjamin Vierthaler. Kassier Florian Prinzbach, Schriftführer Thomas Wildgruber, Fähnrich Daniel Kustura, Beisitzer Florian Kustura und Tobias Lachner, Kassenprüfer Markus Zigl drum und Tobias Exner, Platzkassiere Robert Riedmeir und Christian Vierthaler. Bernhard Wallner wischte sich den Schweiß von der Stirn...

Der Verein hat 49 Mitglieder, immer wieder müssen Mitglieder, durch die Satzung vorgegeben, austreten (Alter, Heirat), also werden dringend Neue gesucht aus den Ortsteilen Günzenhausen, Ottenburg, Deutenhausen und Hörenzhausen. Grundbedingung: mindestens 16 Jahre alt. Auf geht's, Baum!



Vorstandswahlen beim Burschenverein: (unten von links) 2. Vorräte Benjamin Vierthaler und Anton Hirsch, Schriftführer Thomas Wildgruber, (oben von links) 1. Vorstand Andreas Prinzbach, Fähnrich Daniel Kustura, Kassier Florian Prinzbach. (Bild: Damnik)

GOD ein wichtiger Günzenhausener Verein

Karl-Heinz Damnik/

Zur Jahreshauptversammlung begrüßte 1. Vorstand Wilfried Liske einen Teil seiner 129 Mitglieder. Sein Tätigkeitsrückblick wie immer sehr umfassend: Wichtig die Christbaumentsorgung, sehr wichtig der Weihnachtsmarkt, der in diesem Jahr am 29.11.2014 stattfinden wird; äußerst wichtig die Verkehrssituation. Am wichtigsten, die bis jetzt aufgestellten 30 Ruhebänke zum Wohle aller.

Der Verein betätigt sich im GOD-Ortsgebiet umfassend mit diversen Aktivitäten, wie z.B. die Aktion saubere Landschaft.

Erneut (seit 2000!) hat sich Gilbert Müller zur Übernahme der Stromkosten für die Beleuchtung des Kirchturms, dem Günzenhausener Wahrzeichen, bereit erklärt. Die GOD-Raumbelegung ist leicht rückläufig, trotzdem ist diese Einrichtung eine große Hilfe für 14 Gruppierungen, die sich dort 81mal eingetragen haben.

Der folgende Kassenbericht von Thomas Malenke war durch Beamer-Unterstützung sehr gut zu verfolgen. Kassenprüfer Günter Prinzbach war von der übersichtlichen Kassenführung hellauf begeistert und erreichte eine einstimmige Entlastung der Vorstandschaft.

Heinz Müller-Saala übernahm die Wahlleitung und konnte die alte Vorstandschaft wieder einstimmig zum neuen Vorstand wählen lassen: 1. Vorstand Wilfried Liske, 2. Vorstand Peter Reiss, Kassier Thomas Malenke, Schriftführung Cordula Linbrunner, erweiterter Vorstand Elisabeth Beer, Alexandra Dragomir-Pallauf, Siegfried Gruber, Sabine Kassner, Johann Kratzl, Dieter Migge, Martin Sedlmayr und neu, Stefanie Malenke, die neue Gemeinderätin (mit Unterstützung des „kleinen räuberischen Bergvolkes“ nach vorn gehäufelt!).

Wie sieht die Zukunft aus? In zwei Jahren wird das Bürgerforum GOD e.V. 20 Jahre alt, in dieser Zeit wurde sehr viel geleistet. Eine der ersten Handlungen war die Verhinderung des Funkturms am Wasserwerk, dann die Einführung des alle zwei Jahre stattfindenden Weihnachtsmarktes die Restaurierung des Nepomuksäule. Bei allen Dingen zählte die Gemeinsamkeit, die geschlossene Meinung aller Beteiligten, der sachliche Umgang zur Ergebniserreichung. Ein wichtiger Verein in Günzenhausen ist für die Zukunft gerüstet.



Der wiedergewählte Vorstand GOD: (von links) 1. Vorstand Wilfried Liske, Kassier Thomas Malenke, erw. Vorstand Elisabeth Beer, Johann Kratzl, Schriftführung Cordula Linbrunner; 2. Vorstand Peter Reiss, erw. Vorstand Stefanie Malenke und Sabine Kassner. (Bild: Damnik)

GOD organisiert Kurs für Grundschüler: „Selbstbehauptung und Zivilcourage“

Karl-Heinz Damnik/ In den GOD-Räumen in der Alten Schule in Günzenhausen fanden sich 13 Grundschulkinder zusammen, um den Kurs der privaten Akademie „Cambitombolo“ für Präventions- und Kompetenztraining aus München mitzumachen. GOD-Mitglied Stefanie Malenke organisierte diese Schulung mit den Leiterinnen Frau Glöckner und Frau Pfadt.

Am Freitag fand ein Elternabend statt, hier wurde ein Überblick über die Trainingsinhalte gegeben. Am Samstag dann zwei Kursblöcke á 2 Stunden, anschließend Rückmeldung an die Eltern über Stärken und Schwächen des einzelnen Kindes.

Themen waren: Selbstbewusstes Auftreten, die eigene Schutzzone/Sicherheitsabstand, Ansprechen aus dem Auto (in Günzenhausen bereits geschehen), Körperbewusstsein, „Nein“ und „Stopp“ sagen können.

Die Kleinen waren mit großem Eifer dabei und erhielten zum Abschluss eine Urkunde. An den Kursgebühren von 50 Euro beteiligte sich GOD mit je 10 Euro. Auf den Fahnen der Akademie steht: „Täter suchen keine Gegner, sondern Opfer“.





Carl-von-Linde-Str. 30a
85716 Unterschleißheim
Tel. 0 89/317 83 86
www.becker-bauelemente.de

"Machen Sie Ihre Terrasse bzw. Ihren Balkon zum erweiterten Wohnzimmer. Markisen und Sonnensegel helfen Ihnen dabei. Wir beraten Sie gerne bei Ihrer Wahl."



Kriegerjahrtag in Günzenhausen



Karl-Heinz Damnik/ Bei bedecktem Himmel stellten sich die Vereine mit ihren Fahnenabordnungen im Wirtshof zum Einzug in die Kirche. Pfarrer Prof. Dr. Andreas Wollbold hielt die Hlg. Messe für die Gefallenen, Vermissten und Verstorbenen der Weltkriege.

In seiner Predigt erinnerte er an die millionenfachen Opfer der zwei Weltkriege: „Wir können nicht vergessen und wir wollen nicht vergessen“ und „wo Gräber nicht gepflegt werden, ist es auch mit der Menschlichkeit nicht weit her“.

Am Kriegerdenkmal verlas der 1. Vorstand des Krieger- und Soldatenvereins Günzenhausen, Heinz Müller-Saala, die Namen der Gefallenen im Ortsumfeld. Im 1. Weltkrieg waren das 20 Bürger, im Krieg 1939-1945 waren es 32 getötete und 17 vermisste Soldaten, für sie wurde ein Kranz niedergelegt. Zu gesenkten Fahnen und der Melodie „Ich hatt' einen Kameraden“ feuerte Schussmeister Bernhard Heggemann drei Böllerschüsse aus der alten Kanone ab.

Im Wirtssaal traf man sich zum gemeinsamen Mittagessen. Vorher begrüßte Müller-Saala alle Anwesenden und ehrte 8 Mitglieder, die seit 25 Jahren dabei sind, mit einer Urkunde und der silbernen Vereinsnadel (Georg Rottmeir, Herbert Kary, Manfred Strobel, Georg und Jürgen Meier, Konrad Wallner, Simon Kurz und Franz Lutz). 2. Bürgermeister Hans Hanrieder sagte in seinem Grußwort der Gemeinde: „Der Kriegerjahrtag ist ein wichtiger Termin im Jahresablauf in Günzenhausen“. Er dankte für die gute Zusammenarbeit und die würdevolle Ausrichtung durch den Krieger- und Soldatenverein Günzenhausen: „Das hält das Gedächtnis wach“. Er sei immer gern gekommen und habe sich hier sehr wohlgefühlt.

Dann der 1. Vorsitzende des Kreis-Krieger- und Soldatenverbandes Freising, Kurt Dittrich, sein Dank galt der guten Zusammenarbeit mit dem Verband und bei Sammlungen. Die 9köpfige Kapelle „Wirtsberg rechts weg“ lieferte die musikalische Unterhaltung und Pfarrer Wollbold gab mit dem Tischgebet das Mittagessen frei.

Ehrungen beim Kriegerjahrtag: (von links) 2. Vorstand Heinz Ruggulies, Manfred Strobl, Herbert Kary, Franz Lutz, Simon Kurz und Konrad Wallner (alle 25 Jahre dabei) und 1. Vorstand Heinz Müller-Saala. (Bilder: Damnik)



Aktion „Saubere Landschaft“ in Günzenhausen

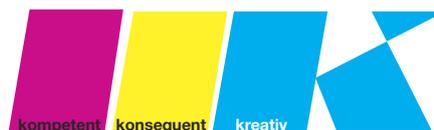
Karl-Heinz Damnik/ Unter Regie der Freiwilligen Feuerwehr Günzenhausen haben 14 Erwachsene die Aufsicht über 40 Kinder und Jugendliche übernommen, um die umliegenden Wege und Wiesen vom Müll zu säubern. Zwei Traktoren mit Anhänger nahmen viele Müllsäcke und Autoreifen auf. Außergewöhnliche Funde: ca. 50 originalverpackte Zeitungspakete von Anzeigenblättern, 1 Personalausweis, 1 AvD-Mitgliedsausweis, der aus einem Einbruch am Echinger Friedhof stammte, 35 alte Semeln und 2 große Schneckenhäuser (ca. 12 cm) von hier nicht heimischen Schnecken. Abschließend gabs Brotzeit für alle beim Baderwirt. (Bild: R.Kürzinger)



**Grabmale
und
Zubehör**
Tabarelli
GmbH
MARMOR+GRANIT
Daimlerstr. 3
85716 Unterschleißheim
Tel 089 3103011
Fax 089 3174476
info@tabarelli-gmbh.de

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbtwürfe zur Fassadengestaltung



Friedhelm Kassner

Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 08165/ 98314 · Fax 08165/ 98316
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

Dorfbühne Günzenhausen wieder alles beim Alten

Karl-Heinz Damnik/ Zur Jahreshauptversammlung begrüßte 1. Vorstand Veronika Kürzinger ein knappes Drittel der 74 Mitglieder. Sie bedankte sich bei Vorstand, Theaterspielern und bei allen, die das Jahr über geholfen haben.

Da Hubert Tegel im Vorjahr eine Auszeit genommen hatte, übernahm Hans Eberl aus Fürholzen die Regie. Stück und Spieler waren bereit und in den Proben raufte man sich zusammen. Zum Schluss war Eberl stolz auf seine Laienspieler und hat mit 7 Aufführungen und über 800 Besuchern mit dem Stück „Sei doch net so dumm“ einen beachtlichen Erfolg erzielt. „Haltet zusammen und alles Gute für die Zukunft“ wünschte er dem Verein.

Kassier Engelbert Tegel lieferte einen positiven Kassenbericht, kontrolliert von den Revisoren Barbara Meir und Stefan Schubauer, damit einstimmige Entlastung der Vorstandschaft.

Hubert Tegel greift nun wieder an. In einer Ausschusssitzung wurde beschlossen, ihn nach Kräften zu entlasten. Das Stück muss da sein, die Spieler müssen frühzeitig bereit sein, sonst gibt es kein Theater, so seine Aussage! Neue Spieler werden dringend gesucht. Am 19. Juli 2014 ist ein Ausflug zum Blomberg geplant.

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching
Tel. 089-31836982,

Email: dagmar.zillgitt@echinger-forum.de

Redaktion: Klaus Bachhuber,
E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,

Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,
85386 Eching, Tel. 089 / 319 37 65

E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de

Druck und Verlag, Anzeigenannahme:

Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3
Tel. 08271.5516, Fax 40062, ForumVerlag@t-online.de

ISSN-Print 2197-5302

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.

ECHING AKTUELL

Auszeichnung für Fluthelferinnen und -helfer

Dagmar Zillgitt/ Im Juni 2013 beherrschte weite Teile von Oberbayern eine verheerende Hochwasserkatastrophe. An die 100.000 Helferinnen und Helfer hatten sich bereit erklärt, bei der Hochwasserbekämpfung mitzuhelfen. Im Verlauf dieses selbstlosen Einsatzes wurde eine außerordentlich engagierte Arbeit geleistet. Die Bürgerinnen und Bürger in Bayern sind durch dieses Ereignis enger zusammengerückt. Mit Stolz blicken wir auf diese Menschen.

Um diese erbrachten Leistungen besonders zu würdigen, wurden nun die Helferinnen und Helfer aus Eching im Rahmen eines gemütlichen Abendessens mit dem Fluthelferabzeichen 2013, einer Dankesurkunde und einem Gratulationsschreiben geehrt. Bürgermeister Josef Riemensberger führte die Ehrung durch: „Im Namen der Bayerischen Staatsregierung und des Bayerischen Landtages darf ich mich bei Ihnen für Ihren herausragenden Einsatz und Ihre Leistungen bedanken.“

Die geehrten Personen engagieren sich ehrenamtlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Eching oder beim Roten Kreuz Eching. Neben Sefan Maidl (1. Kommandant FF Eching) war auch Albert Söhl (Kreisgeschäftsführer BRK Freising) zu diesem Abend eingeladen. Peter Bartl, Nicolas Berens, Matthias Beth, Melissa Dost, Ulrich Ebner, Georg Geil jun., Josef Göring, Robert Göring, Florian Haider, Raphael Halfar, Florian Handschuh, Sven Heinzel, Christian Hirth, Stefan Hoffmann, Marcel Huber, Alexander Klinar, Bernhard Kuffner, Josef Kurz, Bernhard Labermeier, Thomas Leutner, Stefan Maidl, Sebastian Manhart, Andreas Nettel, Ludwig Prade, Peter Ramisch, Florian Reuther, Christian Wopperer und Thomas Zimmermann wurden ausgezeichnet. Die Helferinnen und Helfer aus Dietersheim und Günzenhausen werden separat eingeladen.



Die aktiven Flutwasserhelfer 2013 mit FFE-Kommandant Stefan Maidl (8. v.l.) Albert Söhl (Kreisgeschäftsführer BRK Freising) und Bgm. Josef Riemensberger (rechts im Bild) (Bild: D. Zillgitt)

CLEANING DUCK
BLUNCK
ENTSORGUNGSGESCHÄFTSBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettsabscheidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen



Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de

Georg Steiger GmbH

Haus- und Gewerbemüllentsorgung




Weierstr. 9 - 85354 Freising-Achering
Tel. 08165 / 99 73 50
Fax 08135 / 99 73 51
info@steiger-entsorgung.de
www.steiger-entsorgung.de



Entsorgungsfachbetrieb
§52 K/W/ABG
Eisenmüll, Seltmetalle
Regelabgabe sonstige Entsorgung



F.X. MÜHLBAUER GmbH

Demonstration für eine Lkw-Sperre



Klaus Bachhuber/ Bei einer Demonstration auf der Hauptstraße haben annähernd 100 Protestierer eine Lkw-Sperre dauerhaft und rund um die Uhr auf der Straße gefordert. Vom Hochbrücker Weg zog die mit einigen Transparenten ausgestattete und von einem Traktor begleitete Schar über die Hauptstraße zum Waaghäusl und nach kurzen Ansprachen von dort über Otto- und wieder Hauptstraße zum Rathaus. Initiatorin Sylvia Jung, Vorsitzende der "Bürger für Eching", übergab dort 718 Unterschriften zur Unterstützung der Forderung nach einem Lkw-Durchfahrverbot an Bürgermeister Josef Riemensberger.

Der kündigte an, die Forderung an Landratsamt und Bezirksregierung weiterzuleiten, den für die Staatsstraße zuständigen Behörden. Außerdem werde man im Innenministerium vorstellig werden, kündigte er an, dort könnte "die Gemeinde weitere Möglichkeiten bekommen". Jung versprach, die 718 Unterschriften seien "nicht das Ende", man werde den Protest weiter fortsetzen.

Mit Slogans wie "Stau, Lärm und Dreck - die Lkw müssen weg" oder "Eching ohne Lkw - war des schee" waren die Demonstranten flankiert von der Polizei über die Hauptstraße gezogen und hatten dort zur Berufsverkehrszeit für Behinderungen gesorgt. Jung bilanzierte eine "sehr geordnete, sehr friedliche" Demonstration. Vor dem Waaghäusl artikulierten für die vier beteiligten Gruppierungen Irena Hirschmann ("Bürger für Eching"), Otmar Dallinger (Freie Wähler), Berthold Manke (FDP) und Bertram Böhm ("Echinger Mitte") den Unmut und die Forderungen. (Bilder: Bachhuber)



Kein Ansturm bei Echinger Jugendversammlung

Claudia Schinnerl/ Das Jugendzentrum lud zu einer öffentlichen Jugendversammlung ins Pfarrheim Eching. Ziel der Veranstaltung war, die Meinung der Echinger Jugend (Zielgruppe: 12- bis 20jährige) in Bezug auf verschiedene Themen wie Sport, Politik, Kultur und Musik einzuholen, um ihnen die Chance zu geben, Eching aktiv mitzugestalten. Die Idee entsprang dem Jugendrat, der mit großer Vorbereitungszeit die Veranstaltung von der Organisation der Räumlichkeiten über Werbung (Flyer, Internet, FB, Tageszeitung,

Plakate, Schule, etc.) bis hin zu kostenlosen Snacks und Getränken organisierte.

Doch der große Ansturm blieb aus. Dabei stellte sich dem Veranstalter und den Organisatoren die Frage: Warum? Hatte die Veranstaltung etwa einen zu politischen Charakter? Trauen sich Jugendliche nicht, ihre Meinung in der Öffentlichkeit zu vertreten? Nichtsdestotrotz hielten der Jugendrat sowie Vertreter des Jugendzentrums, der Gemeindeverwaltung, der politischen Gruppierungen (SPD, CSU, „Bürger für Eching“) und der Jugendsozialarbeit die Veranstaltung im kleinem Rahmen ab.

Bedürfnisse, Ideen, Wünsche sind bspw. ein Bustransfer zum Hollerner See oder zum Cineplex Neufahrn, das allerdings durch den hohen Kostenpunkt nicht umsetzbar ist (für Ideen, Vorschläge wenden Sie sich bitte ans JUZ). Die öffentlichen Spiel- und Freizeitmöglichkeiten (im JUZ) sollen durch Neuanschaffungen von Spielgeräten wie eines Trampolins und einer Kletterwand verbessert sowie die Halfpipe und BMX-Bahn erneuert werden. Bei letztem Punkt würden die Jugendlichen auch selbst Hand anlegen. Tretboote und Wassersrutschen im See, Metal-Konzerte, Klamottenläden oder Snackautomaten an der S-Bahn sind den Jugendlichen ebenso ein Bedürfnis.

Dennoch, was für Anregungen die JUZ-Besucher haben, ist bekannt, aber nicht allgemein vertretbar, da sie nur für einen geringen Bruchteil der Jugendlichen stehen. Interessant wäre es gewesen, eine Rückmeldung von der breiten Masse der Echinger Jugend zu bekommen. Auch in der Schule fand die Aktion keinen großen Andrang. Lediglich von einem Lehrer kam eine Rückmeldung mit Wünschen und Bedürfnissen der Jugendlichen.

Fakt ist, dass die Veranstaltung von der Echinger Jugend nicht angenommen wurde und nun versucht wird, auf anderen Wegen die Meinungsbilder der Jugend einzuholen, wie etwa an Infoständen auf Veranstaltungen oder Messen.

WIRTSCHAFT

Erfolgreicher Abschluss der Ausbildung

Die gemeinsame Freisprechfeier der Metall-Innung München-Freising-Erding und Feinwerkmechaniker-Innung München-Oberbayern fand auch heuer wieder mit großem Anklang und Erfolg im „Freiheit“ in München statt. Rund 500 Gäste verbrachten einen geselligen Abend und konnten die Übergabe der Prüfungszeugnisse und Ehrung der Prüfungsbesten mitverfolgen.

Florian Huber aus Eching absolvierte seine Ausbildung zum Feinwerkmechaniker mit dem Schwerpunkt Maschinenbau an der Technischen Universität München am Lehrstuhl für Medizintechnik in Garching und beendete seine Ausbildung als Prüfungsbester, mit einer Note von 1,77. Die TU München bildet seit vielen Jahren in verschiedenen Handwerksberufen aus. Es ist ein wichtiges Bildungskonzept, Wissenschaft und Handwerk zu verknüpfen. Komplexe wissenschaftliche Einrichtungen können sinnvoll betrieben werden, wenn wissenschaftliche Leistungen Hand in Hand mit handwerklichem Geschick umgesetzt werden.



Bei der Ehrung (v.l.) Franz Josef Pschierer (Staatssekretär im Wirtschaftsministerium), Georg Woitzik (Obermeister Feinmechanik), Florian Huber, Uli Ebner (Ausbilder), Thomas Bauer (Obermeister Maschinenbau)

Wirtsberg
Pension
& Cafe

Günzenhausen
Kirchstraße 1 b
Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de

Café geöffnet:
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr

Jürgen Obermaier
Installateur- und Heizungsbaumeister
85375 NEUFABRN
Mobil 0178-4980534 - Fax 08165-8030511
info@heizung-sanitaer-obermaier.de
www.heizung-sanitaer-obermaier.de

Heizungsmodernisierung
Badsanierung
Wartungs- & Stördienst

Qualität aus Meisterhand

Sanitär
Heizung
Solar

24h NOTDIENST
0178-4980534

„Meine Traumbille“ bei niki Optik



Tobias Schneider mit den stolzen Siegern des Kinder-malwettbewerbs: v.l. Eddie mit "Erfinderbrille", Freddy mit der "Hamsterbrille" und Lio mit der "Rockstarbrille"

Unter über 30 verschiedenen Bildern wurden bei dem Malwettbewerb von niki Optik "Meine Traumbille" die schönsten 3 Entwürfe gekürt. Es wurde abgestimmt, im Laden und bei Facebook. Die drei Siegerbilder werden auf das neue Brillenputztuch gedruckt und diese für einen guten Zweck verkauft.

AUS DER CHRONIK

Vor 30 Jahren: Renovierung der alten Pfarrkirche

Kirchenschiff 200 Jahre älter als bis dahin angenommen

Walburga Buchmeier/ Die alte Pfarrkirche St. Andreas prägt das Ortsbild Echings, sie ist das Herzstück der Gemeinde und ein kulturelles Kleinod. Das 800 Jahre alte Gebäude zu pflegen und der Nachwelt zu erhalten, ist für die Pfarrei eine immerwährende Aufgabe.

Schon 1934 forderte Pfarrer Franz Roßberger (1923-1958) in seinem Jahresbericht eine Restaurierung des Gotteshauses, 1950 veranlasste er eine Innenrenovierung, die Altäre, Stukkaturen und Deckengemälde einschloss.

Eine umfassende Renovierung von sieben Jahren Dauer begann 1978 in der Amtszeit von Pfarrer Anton Reichlmair (1970-1988). Auf diese einschneidende Zäsur, die vor 30 Jahren abgeschlossen wurde, blickt das „Echinger Forum“ heute zurück.

Der Kirchturm

Den ganzen Sommer und Herbst über war der Turm von einem Gerüst umgeben. Nachdem der gesamte Putz abgeschlagen war, wurden drei neue Putzschichten aufgetragen, von denen jede vier Wochen trocknen musste. Die alten Farbschichten wurden untersucht; danach entschied sich das Landesamt für Denkmalpflege bei der Wahl des



Wie auf dem Turm, so wurden auch auf den anderen Dächern die Schieferplatten durch Dachziegel ersetzt. (Bilder: W. Buchmeier)

Turmanstrichs für die barocke Lösung: weiße Flächen mit Lisenen und Fensterfaschen in Altrosa sowie roter Ritzung. Die Turmuhr erhielt rostfreie Zifferblätter. Das schwarze Schieferdach war so schadhaft, dass es ganz entfernt werden musste. Durchgerostet waren die Nägel, mit denen die Platten seit hundert Jahren befestigt waren. Da Schiefer kein bodenständiges Material ist, erhielt das Dach rote Ziegel, ein "Mönch-Nonne-Dach", das seit dem Mittelalter bekannte, schwere Hohlpfannen. Das verrostete Turmkreuz wurde vergolddet.

Über das genaue Alter des Turms gibt es kein schriftliches Zeugnis. Er wurde in der Zeit der Spätgotik Ende des 15. Jahrhunderts in Ziegelbauweise errichtet und hatte ursprünglich ein Satteldach, das - nach den Erinnerungen von Pfarrer Roßberger - 1896 durch das Spitzdach ersetzt und mit dem in Mode gekommenen Schiefer gedeckt wurde. Zugleich wurde der Turm auf 36 Meter erhöht.

Die Fundamente des Kirchenschiffs

Im Sommer 1980 wurde die Sanierung der Fundamente am Kirchenschiff abgeschlossen. Das vom Putz befreite Mauerwerk wurde zur "Urkunde" der Baugeschichte, denn jede Stilepoche weist typische Merkmale auf. Der rechteckige Grundriss findet sich häufig bei Kirchen des 12. Jahrhunderts. Die Fundamente wurden auf dem Humus errichtet. Das Mauerwerk besteht bis knapp über den Fenstern aus Bruchsteinen, Tuffsteinquadern und "Wasserbummel" aus der Isar und entspricht damit der Bauweise in romanischer Zeit. Solange keine Ziegel Verwendung finden, kann angenommen werden, dass die Bauzeit vor dem 13. Jahrhundert liegt. Es kamen Holzstücke ans Tageslicht, die auf eine Holzkirche als Vorgängerbau hinweisen könnten, was bei alten Ortsgründungen wie Eching häufig vorkam; erst ab dem 10. Jahrhundert wurden Steinbauten errichtet. Obwohl die Fundamente auf dem Humus standen, blieben sie unter der Erde verborgen, denn der sanfte Hügel des Friedhofs ist aufgeschüttet; von Westen her führen zwei Stufen hinauf zum Eingang der Kirche.

Die romanischen Grundmauern zu sichern, war nicht einfach. Durch Herausbrechen der alten

Steine bis auf den gewachsenen Kies und Ausgießen mit Beton entstand ein neues Fundament. Die Mauer des Kirchenschiffs erhielt ein "Betonkorsett". Diese Art der Sanierung findet auch Gegner, denn es gehen ein für allemal baugeschichtliche Spuren verloren. Ferner hat man mit Beton keine Erfahrung in den Zeitdimensionen einer romanischen Kirche.

Die Fundamente von Turm und Altarraum

Nicht nur der Turm, auch der Altarraum reicht in die Zeit der Spätgotik zurück. Die Bauleute verwendeten damals bereits Ziegel und stellten die Fundamente nicht mehr auf den Humus, sondern auf den gewachsenen Kiesboden. Die Ziegelfundamente erwiesen sich jedoch ebenfalls als brüchig; im Altarraum wurden sie durch Beton ersetzt, beim Turm zur Trockenlegung mit einem Lüftungssystem versehen.



Die Mauern des Kirchenschiffs erhielten ein "Betonkorsett", die Fundamente wurden mit Beton ausgegossen.

Das Mauerwerk des Kirchenschiffs

Als der Putz des Mauerwerks entfernt worden war, traten die Bausteine und damit Spuren verschiedener Stilepochen zu Tage. Bevor diese Zeugen der Geschichte für lange Zeit unter neuem Putz verschwanden, lud Pfarrer Anton Reichlmair Herrn Strebler vom Referat Bauforschung des Landesamts für Denkmalpflege zu einer Begehung der Baustelle ein. Nach Aussage des Experten enthält die Echinger Kirche einen weitgehend intakten, romanischen Vorgängerbau und ist somit 200 Jahre älter als zuvor angenommen worden war. Als spätere Anfügungen sind Turm, Altarraum und Vorraum am Portal zu werten, wo Gebeine zur Schau gestellt wurden. Die Sakristei



Die Ziegelfundamente des Turms wurden mit einem Lüftungssystem versehen.

**KLAUS
GROSCH
NATURSTEINE**

Goethestraße 51, 85386 Eching
Tel. / Fax 089 / 319 33 35
mobil: 0163 / 69 90 926



**Marmor
und Granit
für Friedhof
Haus und
Garten**

Grabstein
Schrift
Renovierung

wurde 1694 errichtet. Die Mauern des Kirchenschiffs sind zweischalig, das heißt doppelwandig, gebaut, was durch Öffnungen deutlich zu erkennen war, und bestehen aus sauber behauenen Tuffsteinquadern. Sie wurden im Laufe der Jahrhunderte oftmals ausgebessert, größere Teile sogar ersetzt; dies erklärt die Ziegel inmitten der Tuffsteinflächen.

Mehrere Fenster wurden sichtbar, die auf Grund stilistischer Eigenheiten zeitlich zu bestimmen waren. Auf der Südseite verlief unter dem Dachsim ein romanischer Fries aus hochkant gestellten Ziegeln, ein "deutsches Band". Darunter war ein Rundbogenfenster zu sehen, das wohl einer späteren Zeit angehörte, da es sich mit dem Fries überschneidet. An der Nordseite stellte der Fachmann Reste zweier barocker und eines gotischen Fensters fest.

Auch im Kircheninnern traten Zeugen der Geschichte ans Licht. Westlich der jetzigen Tür wurde ein Rundbogeneingang freigelegt, im Altarraum eine Spitznische für liturgische Geräte. Neben dem Eingang zur Sakristei wurde eine ältere Tür sichtbar und im Innern ein großer Rundbogen. An der Westseite führte eine niedrige Rundbogentür neben dem heutigen Eingang zum Turm in die Kirche; die Türhöhe ist ein ungelöstes Rätsel.



Unter dem Dachsim an der Südseite verlief ein romanischer Fries, ein "deutsches Band". Die Mauer aus Tuffsteinquadern war im Laufe der Jahrhunderte mit Ziegeln ausgebessert worden.

Die Größe der Kirche

Auffallend ist die Größe der Kirche, die für eine Bauzeit vor 800 Jahren ungewöhnlich ist; sie könnte auf die kirchliche Bedeutung des Ortes hinweisen. Eching wurde oft als Ausstellungsort für Urkunden genannt, so auch bei der ersten schriftlichen Dokumentation anno 773. Die Freisinger Bischöfe hielten in Eching Synoden ab,



Bänke und Bodenplatten mussten bei der Sanierung der Fundamente entfernt werden; im Bild der linke Seitenaltar.

von denen die erste anno 815 nachgewiesen ist. Auch dürften die Bischöfe in Eching bedeutende Besitzungen gehabt haben, denn das Dorf musste in der Lage sein, die zahlreichen Synodenteilnehmer zu beherbergen und zu verpflegen.

Die Finanzierung der Renovierung

Die Renovierungskosten betragen rund eine Million D-Mark, von denen das Erzbistum 675.000 übernahm. Persönliche Spenden und Erlöse aus pfarrlichen Veranstaltungen ergaben 262.455 DM. Die politische Gemeinde beteiligte sich mit 60.000 DM; sie trug auch die Hälfte der Kosten für die Erneuerung der Friedhofsmauer, das waren rund 100.000 DM. Der Landkreis Freising steuerte 15.000 DM bei, die Regierung von Oberbayern 20.000 DM. Je nach dem, wie die Gelder flossen, konnten die Arbeiten vorangehen.

Die Kirche in neuem Glanz

Am 30. November 1984, dem Fest des Pfarrpatrons Andreas, feierte die Pfarngemeinde den Abschluss der Kirchenrenovierung. Nun wurde die Schönheit des Innenraumes neu sichtbar. Die Besucher schritten über die blanken Bodenplatten aus Naturstein und nahmen in den neuen Kirchenbänken Platz; von den alten waren nur die "Wangen" erhalten geblieben. Der Blick wanderte über das makellose Weiß der Wände, die feinen Stukkornamente an der Decke des Altarraums und des Kirchen-

schiffs, die der Wessobrunner Schule zugeordnet werden können und deren zarte Farben harmonisch aufeinander abgestimmt worden waren. Einige Heiligenfiguren hatten neue Plätze erhalten, um besser zur Geltung zu kommen; die Büsten von Franziskus, Franz Xaver, Karolus Borromäus und Ignatius blickten nun von der Brüstung der Empore herab.

Ein kräftiger Volksgesang drückte die Freude über das gelungene Werk mit dem Lied "Ein Haus voll Glorie" von Josef Mohr aus. Unter Leitung von Rektor a. D. Gustav Lammel stimmte der Chor die Missa in G von Casali und "Locus iste" von Anton Bruckner an. Die Orgel blieb allerdings stumm, denn Pfarrer Reichlmair hatte einem Trupp von Arbeitern die Anweisung gegeben, den Dachboden der Kirche aufzuräumen, und den Blasebalg als "altes Gerümpel" bezeichnet, das sie daraufhin gehorsam entfernten.

Quellenangaben:

Aufzeichnungen der Verfasserin; Baustellenbegehung mit Herrn Strehler; "Eching - Gemeinde auf dem G'fild" von Georg Kollmannsberger.



Der neue Polo BlueMotion.* Der Sparsamste seiner Klasse.

Der neue Polo BlueMotion ist ein guter Beweis dafür, dass man im Leben nicht viel braucht. Zumindest wenn es um CO₂ geht. Denn er vereint eine Vielzahl an wegweisenden Details, die seinen Verbrauch senken und Emissionen auf ein Minimum reduzieren – ohne dabei das Fahrvergnügen zu drosseln. Zum Beispiel mit den rollwiderstandsoptimierten Reifen, dem Start-Stopp-System und der Rekuperation, die beim Bremsen freigesetzte Energie zum Nachladen der Batterie nutzt. Dabei sieht er auch noch unverschämte gut aus: außen wie innen.

Ab jetzt bei uns bestellbar: der neue Polo BlueMotion.

* Kraftstoffverbrauch des neuen Polo BlueMotion in l/100 km: innerorts 4,0/ außerorts 2,6/ kombiniert 3,1. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 82.



Das Auto.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Neufahrn GmbH & Co.
Betriebs KG**

Ludwig-Erhard-Straße 15, 85375 Neufahrn
Tel. 08165/95650, www.autohaus-neufahrn.de

auto wiesheu GmbH
Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de

EU
Fahrzeuge

- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-, Reifen-,
Klimaservice

Ihr persönlicher
AUTO SERVICE PARTNER
ASP
SICHER UNTERWEGS
in Ihrer Nähe.

„Villa Kunterbunt“

Nun ist sie vorbei, die Wahl. Empathie, Sympathie, Antipathie oder auch Euphorie liegen dicht nebeneinander. Kommunalwahlen sind Personenvahlen und dem Wähler liegen manche Personen ganz nah am Herzen, andere wiederum sind weit entfernt und unterliegen dem Vorurteil des Kreuzchensmachers. `Dem zeig ich´s aber!`, `Die ist aber nett` und ähnliche Aussagen gehören zum täglichen Einkauf beim Lebensmittelmarkt.

Ein wenig wird vom Wähler aber vergessen, dass es in einer Gemeinde weniger um Gefühle denn um Energieversorgung neuer Baugebiete, neuer Radlwege oder Lärmschutz geht. Wir dürfen also dem Wähler keinen allzu großen Vorwurf machen, außer dem der erheblichen Wahlfaulheit. Politikverdrossenheit ist ja der Vorwurf der Wahl, geschürt durch vermutete Ungereimtheiten oder vermeintlich nicht ausreichend mitgeteilte Ereignisse oder Fakten.

Als farblich hervorgehobenem Akteur muss man sich also fragen, ob denn die anderen soviel besser waren. Vielleicht aber waren sie gar nicht besser, sie sind nur neu. Brauchen etablierte Parteien also Schreihälse zum Nutzen und Frommen des eigenen Standpunktes? Dem kann ich nur vehement widersprechen. Manche vor Wochen gemachte Aussagen sind austauschbar, die tägliche Arbeit des neuen Gemeinderats wird die Verortung klären.

Der nach vielen Lebensjahren erst- und ehemalige Kandidat sieht glücklicherweise den Wahlausgang gelassen, nach Engagiertem allerdings lässt das Ergebnis die Haare zu Berge stehen. Dem gegenüber steht ein überraschender (Häufel)Erfolg ins hübsche Gesicht geschrieben, darf er ja auch. Festzuhalten bleiben sieben unterschiedlichen Gruppierungen mit neuen Gesichtern und ihren Interessen. Auch sie werden sich an Regularien und Arbeitsabläufe halten müssen, Toleranzgrenzen ebenso, wie vollmundige Ver-

sprechen austesten. Es wird spannend zu sehen, wie die neuen Gesichter ihre `neuen` Ideen durch das Kommunalparlament bringen wollen. Und als Hintersasse der Villa Kunterbunt bin ich gar nicht so unglücklich über den Ausgang der Wahl.

Gert Fiedler (Gemeinderats-Kandidat der SPD)

Zum Leserbrief „Erbpachtregelung“ im „Echinger Forum“ Nr. 3/2014:

Der Leserbrief im letzten Echinger Forum zum Thema „Erbpachtregelung“ klingt so, als sei die Einführung des Erbbaurechts zum Nachteil der Betroffenen gewesen. Die Fakten belegen das Gegenteil, das auch beabsichtigt war:

Im ersten Baugebiet mit Erbbaurecht, im Baugebiet Kleiststrasse, wurde ein Grundstückswert von 183 DM zugrunde gelegt. Das war weniger als ein Drittel des damaligen Verkehrswertes für Bauland, der damals schon bei ca. 600 DM lag. Bei einer Grundstücksgröße von 255 qm hätte sich ein Kaufpreis von 46.665 DM ergeben, bei damals üblichen Bauzinsen von 7% eine jährliche Belastung von 9% Zins und Tilgung = 4.200 DM/a. Stattdessen wurde ein Erbbauzins von 3,5% vereinbart, mit einer sich hieraus ergebenden Belastung von 1.632 DM/a.

Im Baugebiet Frühlingstrasse wurde auf Drängen der katholischen Kirche ein etwas höherer Erbbauzins vereinbart. Entgegen der Unterstellung im Leserbrief unterscheiden sich die heutigen Erbbauzinsen auf Gemeinde- oder Kirchengrund nicht sehr: Auf einem gemeindlichen Referenzgrundstück beträgt der qm-Erbbauzins pro Jahr 6,90 €, auf Kirchengrund 7,21 €. Auch darüber sollte man sich nicht allzu laut beklagen. Bei einem Verkehrswert von 700 € pro qm wird 1% des Grundstückswertes pro Jahr fällig – auch bei den heutigen, extrem niedrigen Zinsen ein vorteilhafter Satz.

Wir, als Echinger SPD würden uns wünschen, wenn die Gemeinde Echinger zu einer Grundstückspolitik zurückkehren würde, die jungen Familien wieder zu wirklich günstigen Bedingungen zu einem Grundstück verhelfen würde, wie

das seinerzeit der Fall war. Angesichts der heutigen niedrigen Zinsen wäre es durchaus denkbar, wieder mal ein Eigentumsmodell zu favorisieren.

Erhard Engelhardt

Ehem. Gemeinderat, Ehem. 2. Bürgermeister

Wohnstil Wegler lädt zur Hausmesse am 10. Mai



Hans-Jürgen Wegler lädt zur Hausmesse.

w.l./ Vor einem Jahr hat Hans-Jürgen Wegler den eingessenen Echinger Küchenprofi „Wohnstil“ übernommen. In guter Tradition kümmert sich der Inhaber selbst um seine Kunden, bietet umfangreiche Beratung zur Planung der neuen Küche. Auch bei Renovierungen und Umbauten rund um die Küche ist er der richtige Ansprechpartner. Am Samstag, 10. Mai ab 10 Uhr lädt Hans-Jürgen Wegler zur Hausmesse. Mit dabei sind auch die Rappelkiste, das Echinger Spielwarenhaus bietet an diesem Tag einen Sonderrabatt an. Auf dem kleinen Markt in der Oberen Hauptstraße 5 sorgen die Lederhosenmanufaktur Ebenhöf, Hans Zistler mit original griechischem Olivenöl und Herbert Weiß mit Südtiroler Spezialitäten für ein kleines Marktflair.

Tierarztpraxis

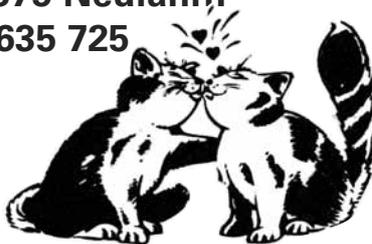
Dr. med. vet. Karin Hegner
Carl-Orff-Weg 17 85375 Neufahrn
Telefon 08165 / 635 725

Sprechzeiten:

Mo.- Fr. 9.00 - 12.00

Mo. Di. u. Fr. 15.00 - 18.00

Do. 17.00 - 20.00



Hausbesuche - Röntgen - Labor

Gelernter Maurer bietet an:

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten
Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22

Body&Soul Sonnenstudio

Fußpflege, auch HAUSBESUCHE, Fußfrench,

Nagel Design (alessandro Gel und Acryl)

Kosmetikbehandlung, Sugaring,

NEU - Airbrush Tanning, gesunde Bräune in nur 5 Minuten, ohne UV-Licht.

Obere Hauptstr. 2 · Echinger · Tel. 089/12 13 94 01

Wir suchen für die **Kaufland**-Märkte in DACHAU und UNTERSCHLEISSHEIM

AUSTRÄGER (W/M)



für die wöchentliche Zustellung der Kundenzeitung „TIP der Woche“ sowie sonstige Prospekte in ECHING, DEUTENHAUSEN, DIETERSHEIM, GÜNZENHAUSEN, HAIMHAUSEN, NEUFAHRN und Umgebung.

Du bist mind. 15 Jahre alt und hast samstags ca. 2 h Zeit für ein zusätzliches Taschengeld – dann bist Du bei uns genau richtig!

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung mit der Angabe Deiner Daten.

Deine Bewerbungsmöglichkeiten:
- Online unter www.tip-werbeverlag.de
- Telefonisch unter 01 80 / 2 32 43 73
- Per SMS: *TIP091# an 01 72 / 7 49 89 91
- QR-Code scannen und direkt bewerben

TIP Werbeverlag GmbH & Co. KG
Vanessa Waldbüller
Karl-Wüst-Straße 15
74076 Heilbronn vanessa-bettina.waldbuesser@tip-werbeverlag.de



Haushaltswerbung: Lokal. Regional. National.





**G.I.S. Montage
Steigerwald**
Fenster und Türen

Lohweg 53 · 85386 Eching
Tel. 089/ 3 19 12 87 · Fax 089/ 3 19 37 48

KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84

Bildereinrahmung farb- und stilgerecht mit Fachberatung.

GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin
Glasduschen, Glastüren, Spiegel, Wärmedämmung, Reparaturen, Markisen.
GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin

EDV-Beratung M A I T H
Computer-Service, Reparatur und Verkauf, Internet - Einstellen von TV-Geräten
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Frau zum Putzen für 3 Stunden Freitag vormittags und gelegentlich Fensterputzen gesucht.
Tel. 089/319 27 13



BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt

Bertram Böhm

Ehe- u. Familienrecht
Handels- u. Gesellschaftsrecht
Arbeitsrecht, Strafrecht
Patent- und Markenrecht

Rechtsanwältin

Sabine Huber

Verkehrsrecht
Versicherungsrecht
Erbrecht
Mietrecht

Rechtsanwalt

Johannes Graf Esterházy

Unternehmenszusammenschlüsse und -nachfolge

Patentanwalt

Udo Richter

Patent- u. Markenrecht (IP)
Gewerb. Rechtsschutz

*Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de*

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessrechner, Erbschaftssteuerklassen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!

Medizinische Fachfußpflege

Christiane Skiebe

Tel. 089/319 28 39



5,- € Nachlass
bei Erstbehandlung

Ihr professioneller Internetauftritt

Individuell • kreativ • modern
Tel. 089 / 3191296 • Mobil 0160 / 7265012
www.hofmeier-webdesign.de

Hand in Hand Mediale Ausbildungen

Seminare, Workshops, Übungsgruppen

Info unter www.hand-in-hand-home.com
Tel. 0811/99.66.845 oder 0179/294 19 19

Entdecke Deine Sensitivität und Medialität

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16
mail: Forumverlag@t-online.de



✓ **Top Service**
100% Beratung

✓ **Top Preise**
bis zu 50% Ersparnis



HEBERTSHAUSEN · DACHAU · ECHING

KOSMETIK AUS IHRER APOTHEKE

BEWÄHRTE REZEPTUREN
VON UNS FÜR SIE



Top Service

**Von der Schwangerschaft
bis ins hohe Alter beraten
wir Sie ausführlich und
fachkundig**

Die drei St. Georg-Apotheken bieten Ihnen 100% hochqualifizierte Beratung. In allen für Ihre Gesundheit und Medikation relevanten Themenbereichen. Wir bedienen Sie als Ihr Gesundheitspartner rundum perfekt und freuen uns, wenn Sie mit uns gesund und fröhlich bleiben.

**Häusliche Pflege – wenn
das Leben sich ändert,
sind wir an Ihrer Seite**

- Sparen Sie zusätzliche Wege durch unseren Lieferservice
- Leihen statt kaufen – von der Gehilfe bis zum Krankenbett
- Inkontinenzartikel
- Betreuung von Sonden- und Sauerstoffpatienten
- Und vieles mehr – fragen Sie uns!

P

Parkplätze
vor Ort

Eching - Im REWE-Markt
Schlesier Straße 4, 85386 Eching
Telefon 089 - 319 01 93-0, Telefax 089 - 319 01 93-3
Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 20:00 Uhr

**10%
RABATT**
Gültig bis 30. 4. 14

Sie erhalten mit Vorlage dieses Coupons 10% Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl aus dem rechtlich rabattierfähigen Sortiment, ausgenommen sind rezeptpflichtige Artikel und Zuzahlungen Ihrer gesund-leben-Apotheke. Ausgenommen die hier beworbenen Produkte. Der Coupon ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Sonntag, 04.05.2014, 14:00-16:00 Uhr
Blütenexkursion in die Garchinger Heide
 Ort/Treffpunkt: Garchinger Heide, Parkplatz
 Zielgruppe: Erwachsene

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: VHS Neufahrn, 08165 / 7361, www.vhs-neufahrn.de

Donnerstag, 08.05.2014, 18:00-21:00 Uhr
Der tut nix!

Ort/Treffpunkt: HeideHaus
 Zielgruppe: Jugendliche (14-17 Jahre), Erwachsene

Sonntag, 11.05.2014, 14:00-16:00 Uhr
Familiennachmittag am HeideHaus

Ort/Treffpunkt: HeideHaus
 Zielgruppe: Familien

Freitag, 16.05.2014, 15:00-19:00 Uhr
Heide erleben in der Burmesterstraße

Zielgruppe: Familien, Vorschulkinder (5-6 Jahre), Schulkinder (6-13 Jahre)

Freitag, 16.05.2014, 21:30-23:30 Uhr H o c h -
 zeitsgesänge und heimliche Wanderer

Ort/Treffpunkt: HeideHaus
 Zielgruppe: Familien, Erwachsene

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: HeideHaus, 089 / 46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de

Sonntag, 25.05.2014, 13:00-16:00 Uhr
Schmetterlinge in Wald und Flur

Ort/Treffpunkt: Oberschleißheim, Am Kreuzhof, Kreuzstraße 1, Zielgruppe: Erwachsene

Sonntag, 25.05.2014, 13:30-16:30 Uhr
Kiefernspitzen im Glas

Ort/Treffpunkt: HeideHaus
 Zielgruppe: Erwachsene

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: VHS Neufahrn, 08165 / 7361, www.vhs-neufahrn.de

Ferienprogramm 2014 – ein Angebot für berufstätige Eltern

Pfingstferienprogramm Dienstag, 10.06. bis Freitag 13.06.2014, Anmeldeschluss: 26.05.2014

Anmeldung unter Tel: 089/462 232 73 oder heidehaus@heideflaechenverein.de

Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie im HeideHaus, Tel.: 089/46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de. Für Besucher ist das HeideHaus im November bis April dienstags und donnerstags von 14:00-16:00 Uhr sowie jeden 2. und 4. Sonntag von 14:00-16:00 Uhr geöffnet.

Heideflächenverein Münchener Norden e.V.
 Bezirksstraße 27

85716 Unterschleißheim
 Telefon (089) 319 5730

Telefax (089) 37 929 727

E-Mail: info@heideflaechenverein.de

Polizei notruf 110
Feuerwehr 112
Notarzt / Rettungsdienst 112
und 08122 / 19222

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

Notfalldienst der Zahnärzte Mai 2014

26./27. **Dr. Gabriele Franzspeck**
 Vöttinger Str. 11, 85354 Freising
 Tel. 08161 / 92694

1.5. **Mai feiertag** **Peter Chaloupka**
 Steiningergeweg 1, 85748 Garching
 Tel. 089 / 3292745

3./4. **Isabella von Bukowski**
 Robert-Bosch-Str. 24,
 85716 Unterschleißheim
 Tel. 089 / 37006972

10./11. **Dr. Alexander Fumig**
 Unterer Graben 61a, 85354 Freising
 Tel. 08161 / 94833

17./18. **Dr. Bernhard Schebiella**
 Am Fohlgarten 6L,
 85764 Oberschleißheim
 Tel. 089 / 3151400

24./25. **Dr. Wolfgang Gothe**
 Bahnhofstr. 5a, 85386 Eching
 Tel. 089 / 3191918

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119, und im Internet unter www.aponet.de/notdienst

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

Tierärztlicher Notdienst unter 0177 495 34 87

RMH, 5 Zi + DG/Hobbyraum

Eching, Nelly-Sachs-Straße, Bj. 1996, Wohnfl. ca. 161 m², DG/Hobbyraum ca. 37 m², Keller ca. 51 m², Doppel-parker-Garage (oben + unten) Energiebedarf 93,7 kWh (m².a), frei Dez. 2014 **€ 515.000,-**

KARL KNOLL Immobilien
 Danziger Str. 2
 85386 Eching
 Tel. 089/319 2496 · Fax 089/319 47 99

Eching, Gewerberäume

helle Büros von 180 m² bis ca. 4.000 m², Kabelkanal, Sonnenschutz, Mü-Telefonnetz **€ 5,70/m² + NK**

Service-/Ausstellungs-/

Büroflächen, Raumhöhe ca. 3 m, ca. 855 m², **€ 4,50/m² + NK** provisionsfrei für Mieter

KARL KNOLL Immobilien
 Danziger Str. 2
 85386 Eching
 Tel. 089/319 2496 · Fax 089/319 47 99



Xare Ohnehirnbeiß,
 Eching J.W.D.

Offana Briaf an den Echinga
 Büagamoasta
 zwengs: **Frühling**

Was war jezad des füa a komischa Winta, vui z'warm? Da Frühling a scho wieda Biagartnwedda? Und koan Reng und koan Schnä! Do wern de Schneckn und de Zeckn wieda de hegste Freid ham. Mia dean imma mehra füan Umwejdenschutz. Mia zoin oiwei mehra dodafüa und es wird oiwei schlechta. Homa frühra a scho ghabt songs, aba a so gach? I was ned, wos do schiaf laaft?

Des mid de offana Sonndog werd a nix meha wern! Do war no de EIKaWe Duachfahrtschperre, do hams sogar scho a Demo gmacht. Nutz n werds nix, weil ma seit dreissg Joar no koa Umgähung um Eching kriagd ham, de werds a ned gebm, wei koa gscheida Plan und koa Gäjd do is. Amoi a Lob a de Patein, eahnare Woischuidl hams sauba wieda zamgraamt. Schaugn ma wias weida gäht.

Bis zum nextn Moi
 Eahna Xare

Danksagung

Für die vielen Zeichen der Anteilnahme, Verbundenheit und Freundschaft, die wir nach dem Tod von

Adolf Huber

erfahren durften, danken wir herzlich.

Einen besonderen Dank an Pastoralvertreterin Maria Lutz für die einfühlsame Gestaltung der Abschiedsfeier.

Eching im April 2014

Elfride Huber
 Elfriede und Günter
 Cornelia und Robert
 Daniel, Melanie, Jennifer, Alexander,
 Maya, Ilias und Zoi

Katholischen Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Norbert Weis
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Tel. 089/3790 760

Sprechstunde:

Pfarrer Weis Di. von 09.00 – 11.00h.
Pastoralreferentin Lutz Maria nach Vereinbarung.

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Mo., Di., Do. und Fr. von 09:00h – 12:00h
Do. von 16:00h – 18:00h, Mi. geschlossen.

Neu-Andreas - Winterzeit-

Sa.: 17.00 Beichtgelegenheit
17.30 Rosenkranzgebet für den Frieden
18.00 Vorabendgottesdienst

So.: 10.00 Pfarrgottesdienst

Di.: 08.00 Hl. Messe

Mi.: 18.00 Hl. Messe mit Gedächtnis für
Verstorbene

Fr.: 08.00 Hl. Messe

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes d. Täufer

So.: 08.30 Hl. Messe

Do.: 18.00 Hl. Messe

Regelmäßige Termine

Seniorenachmittag jeden 2. Dienstag im Monat
um 14.00 Uhr im Pfarrheim.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Donnerstag, 01.05.2014

19.00 Hl. Messe mit Maiandacht in
Alt-Andreas

Sonntag, 04.05.2014

08.30 Hl. Messe in Dietersheim
19.00 Kindermaiandacht in Dietersheim
10.00 Festgottesdienst zum 30. jährigen
Jubiläum des Frauenbunds,
musikal. Gestaltung: Jugendchor d
er Musikschule Eching

Dienstag, 06.05.2014

8.00 Hl. Messe, Frauenbund
19.00 Maiandacht in Alt-Andreas,
Sozialdienst

Freitag, 09.05.2014

19.00 Maiandacht in Alt-Andreas, Landfrauen

Sonntag, 11.05.2014

10.00 Erstkommunion in Dietersheim
18.00 Erstkommunionandacht in Dietersheim

Dienstag, 13.05.2014

19.00 Maiandacht in Alt-Andreas,
musikalische Gestaltung: Dreisang

Freitag, 16.05.2014

19.00 Maiandacht in Alt-Andreas, PGR, mu-
sikal. Gestaltung: Hausmusik Servi

Samstag, 17.05.2014

19.00 Wortgottesdienst der Erstkommunion-
kinder mit Taufe und Segnung der Kerzen

Sonntag, 18.05.2014

10.00 Erstkommunion
10.00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Dienstag, 20.05.2014

19.00 Maiandacht in Alt-Andreas

Freitag, 23.05.2014

19.00 Maiandacht in Alt-Andreas

Sonntag, 25.05.2014

19.00 Jugend-Vesper-FEIER-Abend
in Alt Andreas

Dienstag, 27.05.2014

17.45 Bittgang von Eching nach Dietersheim,
Treffpunkt Alt-Andreas
19.00 Bittamt in Dietersheim

Mittwoch, 28.05.2014

17.45 Bittgang von Dietersheim nach Eching
19.00 Hl. Messe, Alt-Andreas

Donnerstag, 29.05.2014

8.30 Hl. Messe in Dietersheim und
anschließend Felderumgang
10.00 Festgottesdienst

19.00 Maiandacht an der Theresienkapelle,
Frauenbund

Samstag, 31.05.2014

19.00 Vorabendgottesdienst mit letzter
Maiandacht

Pfarrgemeinderat

Dienstag, 07.05.2014 um 19.45 Uhr Sitzung im
Pfarrheim.

Senioren

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Die-
tersheim und Hollern sind herzlich am **D i e n s -**
tag, 13.05.14, um 14.00 Uhr zu unserem Senio-
rennachmittag im Pfarrheim eingeladen.

Thema: Mutter- und Vatersgottesfeier mit Chor Sil-
berklang

Glaubensgespräch

Dienstag, 06.05.2014, 20.00 Uhr im Pfarrheim
Glaubensgespräch mit Pastoralreferent Josef Six.

Sozialdienst

Dienstag, 20.05.14 und 20.05.14 um 14.00 Uhr
Sozialdienstsitzung im Pfarrheim.

Frauenbund

Dienstag, 06.05.14 um 8.00 Uhr Gottesdienst,
Frühstück im Pfarrsaal.

Montag, 12.05.14 um 20.00 Uhr offener Frauen-
treff im Pfarrheim

„Zeit für Mich“ Thema: Meditative Kreistänze

Sonntag, 04.05.14 um 10.00 Uhr Gottesdienst zur
Jubiläumsfeier

Donnerstag, 29.05. um 19.00 Uhr Maiandacht an
der Theresienkapelle.

GEPA-Verkauf in Sankt Andreas

Sie haben die Möglichkeit, jeweils am ersten
Sonntag des Monats
nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr Waren aus
fairem Handel zu kaufen. Verkaufsort ist der Kir-
chenvorhof.

Bücherei

Die Bücherei hat jeden 1. Sonntag im Monat nach
dem Gottesdienst geöffnet.

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 05., 12., 19.05.

jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

Ausgabe Mittwoch, 07., von 15.00 - 16.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 08., 15., 22.05.

jeweils 17.30 – 19.00 Uhr

Konzert

Sonntag, 25.05.14 um 17.00 Uhr Neu-Andreas.

„Marienvertonung“ Musik für Sopran und Orgel.

Sabine Lahm Sopran, Maximilian Betz Orgel.

Eintritt frei.

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21

Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · Fax 089/319 716 49

Termine der evangelischen Kirchengemeinde

Pfarrer Markus Krusche

Tel. 089/319 49 59 (Pfarramt)

089-318 52 298 (Pfr Krusche)

Pfarrsekretärin: Tatjana Maier-Teyka,

Pfarramt: Mo 9-12, Mi 10-12, Do 17-19

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel. 089/319 49 59

Fax: 089/37 92 96 58

Pfarramt.Eching@elkb.de

www.Magdalenenkirche.de

Spendenkonto Eching:

Freisinger Bank e. G.;

Konto-Nr. 57 34 436, BLZ 701 696 14

Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der Magda-
lenenkirche (sofern nicht anders angegeben!)

**Gottesdienste: jeweils 10 Uhr in der Magdale-
nenkirche (sofern nicht anders angegeben):**

4. Mai, 10:00 Uhr Konfirmanden-Vorstellungs-
gottesdienst mit Abendmahl (Pfr M. Krusche)

11. Mai, 10:00 Uhr Gottesdienst (Pfr M. Ceglarek)

18. Mai, 10:00 Uhr Gottesdienst (Präd M. Böck)

23. Mai, 19:00 Uhr Abendgottesdienst vor der
Konfirmation (Pfr M. Krusche)

24. Mai, 10:00 Uhr Konfirmation (Pfr M. Krusche)

25. Mai, 10:00 Uhr Konfirmation (Pfr M. Krusche)

29. Mai, 11:00 Uhr Gottesdienst am Mallertsho-
fer Kircherl (Pfr M. Krusche + Team)

(siehe auch Rubrik Kirche!)

Weitere Termine:

(näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mittei-
lungen des ev. Pfarramtes)

**Unsere regelmäßigen Veranstaltungen im
Gemeindezentrum Magdalenenkirche,
Danziger Str. 6:**

SeniorInnen-Treff: 07.05.2014 14:30 Uhr,
Kontakt Fr. Bause, Tel.: 319 22 80

Gebetskreis: jeweils Montag, 20:00 Uhr

Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr (nicht
in den Schulferien)

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21
Uhr, Wolfgang, ☎ 0172-80 33 527

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.): Termine +
Info im Pfarramt, Tel: 319 49 59

Kirchenchor: Mittwoch 19:30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr

Taizékreis: Sonntag 19:00 Uhr Magdalenenkir-
che - nicht in den Ferien

E.GENSBERGER GMBH

MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung

für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68

Erfurter Str. 7 · 85836 Eching · www.fliesen-gensberger.com

Sonstige Termine:

02.05.2014, 18:00 Uhr MAK

19:30 Uhr, BREAK, offener Jugendtreff im Gemeindezentrum

07.05.2014, 14:30 Uhr, Senioren-Treff im Gemeindezentrum

19:00 Uhr, Bibelkreis mit Pfr Dr. M. Ceglarek, Gemeindezentrum

(siehe auch Rubrik Kirche!)

10.05.2014, 19:30 Uhr, Abend der Poesie im Gemeindezentrum

14.05.2014, 20:00 Uhr, KV-Sitzung (öffentlich)

29.05.2014, 11:00 Uhr, Himmelfahrtsgottesdienst im Grünen (siehe auch Rubrik Kirche!)

Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100

Notruf für Frauen: 08161/3158

Arbeitskreis für Fraueninteressen e.V. in Freising, 08161/3128 (Info, Termine, Veranstaltungen).

Krebs-Selbsthilfegruppe - Auskunft Hildegard Gresser Tel. 089/310 66 12

Staatl. anerkannte Schwangerschaftsberatungsstelle DONUM VITAE, Tel. 081 61/14 72 90, Internet: www.schwanger-in-freising.de

Regelmäßige Veranstaltungen

BRK

Senioren-gymnastik: Die 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider (089/319 27 74);

14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer

(089/319 28 53) im ASZ,

Damengymnastik:

Mo. 18 -19 Uhr im Bürgersaal Dietersheim

Wassergymnastik für Senioren:

Frei von 9.45 -10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Eisstockschießenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitgelände), 19 Uhr, jeden 2. Di. /Monat (Apr-Okt.)

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Kleinkinder- und Elterntreff

Diverse Spielgruppen für Kleinkinder, vormittags und nachmittags. Informationen bei Christiane Lüth (0172-7568067)

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 -12 Uhr Basteln im Hort-Keller

Jeden Fr von 8.15 - 9.30 Uhr Gymnastik für alle Interessentinnen im Gymnastikraum Schule Danziger Str.

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien) von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

TSV: Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Mi., 18.00 - 19.00 Uhr (nicht i. d. Ferien), TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Familienzentrum Eching e.V. Familiencafé Mo., Mi., 15.00 bis 17.30h, Di. 14.30 bis 17.00h

Familienfrühstück Do., 09.00h - 11.30h: ohne Anmeldung, kein Verzehrzwang, auch Nichtmitglieder erwünscht. Gruppen und Kurse

Mo., 8.45 - 10.15h und 10.30 - 12.00h: Zwergerlgruppe für Kinder von ein bis drei Jahren, mit Eltern. Singen-basteln-gemeinsame Brotzeit.

Di., Mi., Fr., 08.30 - 11.30h: Minikindergarten für Kinder von zwei bis drei Jahren, ohne Eltern, feste Gruppen.

Di., 15.00 - 18.00h: Familiencafé mit Zumba Kids Atomic von 4 - 7 Jahren, mit ausgebildeter Trainerin Irina Garcia de Baur

Lichtmeditation: So. 20 - 21 Uhr

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der Dietersheimer Strasse

Mo.:16.00 - 17.00 Uhr, Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u. Do. von 19.00 - 20.00 Uhr

Weitere Info unter www.ladysport-eching.de

Männergesangsverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab 18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

Mehrgenerationenhaus

falls nicht anders angegeben im Mehrgenerationenhaus /ASZ, Bahnhofstr.4, (089) 327 142

Mittwoch von 16.00 bis 17.30 Uhr

Mädchentreff für 8 -10 Jährige

Donnerstag von 15 bis 16 / 16 bis 17. Uhr

Kinderturnen für Kinder bis 3 Jahre

Freitag von 10.15 bis 11.15 Uhr: Babymassage

Freitag von 16 - 18 Uhr:

Girlsclub für 13 bis 15jährige Mädchen

Musikschule Eching - Chorgruppen

Oranger Chor: Montag, 14.45 - 15.15 Uhr

Kinder von 4 - 6 Jahren

Gelber Chor: Montag, 15.15 - 15.45 Uhr

Roter Chor: Montag, 15.45 - 16.30 Uhr

Grüner Chor: Montag, 16.30 - 17.30 Uhr

Blauer Chor: Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 - 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr

In allen Gruppen wird von Anfang an stimmbildnerisch gearbeitet.

„Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Mieterverein Eching -Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach nach telefonischer Anmeldung unter 08165/5979,

Beratungszeiten: 17 - 19 Uhr

e-Mail: mieterverein.neufahrn-echingt-online.de.

nächste Termine: Do. 8. + 22.5.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 - 16.00 Uhr Kinderturnen 4 - 6 Jahre

18.00 - 19.00 Uhr Seniorengymnastik

19.00 - 20.00 Uhr Pilates

20.00 - 21.00 Uhr Skigymnastik

Dienstag:

09.30 - 11.00: Krabbelgruppe (6-17 Monate)

15:30 - 16:30 Uhr Rhythmische Gymnastik für Kinder (3-6 Jahre)

19.00 - 20.00 Wirbelsäulengymnastik

20.00 - 21.00 "Hot Iron"

Mittwoch:

16.00 - 17.00: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Freitag:

09.30 - 11.00: Krabbelgruppe (ca. 6 - 17 Mon.)

Eching

Heimatbühne Eching

Di. 6. und Di. 20.5, offenes Tanzen Bürgerhaus

TSV Eching

1. Mannschaft:

Sa, 26.04., 15:00 Uhr SV Erlbach - TSV E

Sa, 03.05., 15:00 Uhr TSV E - TSV Waldkirchen

Sa, 10.05., 16:00 Uhr TuS 1860 Pfarrk. - TSV E

Sa, 17.05., 15:00 Uhr TSV E - SV Kirchanschör.

Sa, 24.05., 15:00 Uhr FC F. Markt Schwaben -

TSV E

2. Mannschaft:

So, 27.04., 15:00 Uhr SV Marzling - TSV E II

Sa, 03.05., 13:00 Uhr TSV E II - TSV Au

So, 11.05., 15:00 Uhr TSV E II - SpVgg Atten-

kirchen

So, 18.05., 15:00 Uhr TSV Nandlstadt - TSV E II

So, 25.05., 15:00 Uhr TSV E II - SC Kirchdorf

Dietersheim

01.05. Maifest mit Maibaumaufstellen

ab 11.30 Bürgersaal

11.05. Kommunion Kirche 10 Uhr

27.05. Bittgang Eching-Dietersheim

17.45 Eching St. Andreas

28.05. Bittgang Dietersheim- Eching

17.45 Kirche

29.05. Feldumgang nach der Kirche ca. 9.15 Uhr

29.05. Feuerwehrfest ab 9.30 Uhr im Zelt hinter dem Feuerwehrhaus

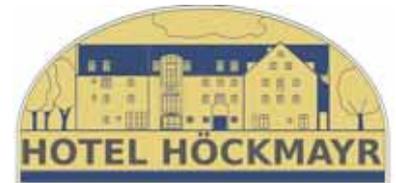
31.05. Schleiferlturnier SVD-Tennis ab 9.30 Uhr

Günzenhausen

01.05., Maibaumaufstellen mit den Günzenhausener Burschen

04.05., Florianstag in Freising mit der Freiwilligen Feuerwehr Günzenhausen

18.05., Erstkommunion in der Günzenhausener St. Laurentius Kirche



Unser Team sucht

Mitarbeiter (m/w)

in Voll- oder Teilzeit / auch zur Aushilfe

für Rezeption, Service

und Housekeeping

(englisch Kenntnisse erwünscht)

wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ansprechpartner ist Hr. Haschke,

Tel. 089/319 11 45

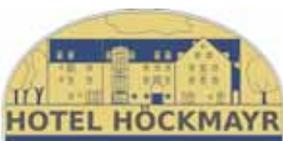
bzw. schriftlich an

Hotel Höckmayr GmbH Verwaltung,

Uhlandstr. 12, 85386 Eching

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-Arrangements und auch nach den Weekend-pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20

Nutzen Sie die Dienstleistungen und Fachhandel vor Ort! Sie haben viele Vorteile:

- ☛ Sie sparen Zeit und Geld durch kurze Wege
- ☛ Sie bekommen fast alles vor Ort
- ☛ Sie haben einen persönlichen Ansprechpartner für Fragen oder eine Fachberatung
- ☛ Sie haben auch nach dem Kauf einen Berater in der Nähe
- ☛ Sie sichern den Erhalt von Arbeitsplätzen am Ort



mehr Spass beim Einkaufen!

www.echinger-fachbetriebe.de

Für Einkaufskomfort vor Ort:

Statt Internet Bestellklick - der Einkauf beim Fachhändler!

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

fotostudio - philipp.de
Ihr Echinger Fotostudio

Bahnhofstr. 7
85386 Eching
089 - 319 037 64
info@foto-philipp.de

- PASS - BEWERBUNG - FAMILIE - BABY - HOCHZEIT - ERÖTIK - EVENTS - WERBUNG - LABORSERVICE

Wein und More
Marienstr. 6
Tel. 089 / 319 028 11

Geöffnet: Do. 16 - 19 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

Trachtenmode
Lederbekleidung

Josef Ebenhöf
GmbH

Bahnhofstr. 17a · 85386 Eching
Tel. 089/319 27 69
www.lederhosen-ebenhoeh.de

Handbestickte Lederhosen, Kostüme und Anzüge,
Jacken, Westen und modische Lederbekleidung,
nach Maß gefertigt ohne Aufpreis!

Außerdem führen wir Trachtenbekleidung und
Trachtenaccessoires für Kinder, Damen und Herren!
Lederhosenverleih für jeden Anlaß!

frisch und lecker!

neu: unsere Terrasse!

Ratschiller's

BACKWAREN • KONDITEREI • CAFE • MITTAGSTISCH
Untere Hauptstr. 2a Tel. 089/318 599 90
geöffnet: Mo. - Fr. 6.00 - 19.00, Sa. 6.00 - 17.30, So. 7.00 - 17.30

www.sparkasse-freising.de

**Das Sparkassen-Finanzkonzept:
Beratung auf Augenhöhe statt 08/15.**

Geben Sie sich nicht mit 08/15 Beratung zufrieden - machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse Freising. Wann und wo immer Sie wollen, analysieren wir gemeinsam mit Ihnen Ihre finanzielle Situation und ermitteln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft.

Gerne sind wir für Sie da - auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Ihr Team der Geschäftsstelle Eching.

Sparkasse Freising
Fair. Menschlich. Nah.

ElektroMobile München
Gleiwitzer Str. 2
Tel. 089/470 877 16
www.elektromobile-muenchen.de

EMM
ELEKTRO-MOBILE-MÜNCHEN

Für die nächste Ausgabe:
 Redaktionsschluss Di. 13.05.
 Anzeigenschluss Mo. 19.05.
 Erscheinungstermin Fr. 30.05.

Anzeigenannahme:
 Tel. 0 82 71.55 16
 mail: Forumverlag@t-online.de
 www.echinger-forum.de



niki OPTIK

niki Optik e.K.
 Inh. Tobias Schneider
 Heidestr.1
 85386 Eching
 Tel. 0 89/ 319 14 07
 www.niki-optik.net

Sonnenbrillen 2014 - alle Highlights jetzt bei uns!

f /nikloptik

LBS

**Bauen, kaufen, modernisieren:
 Wenn nicht jetzt, wann dann?**

Nutzen Sie die derzeit günstigen Konditionen. Mit der LBS finanzieren Sie planbar und sicher.

Lassen Sie sich jetzt Ihr ganz persönliches Angebot erstellen.

VER**SICHER**UNGS**KAMMER** BAYERN

Versicherungskammer Bayern
 Versicherungs-Service
 Dipl.-Kfm. Gerhard Bolay KG
 Bahnhofstraße 27
 85375 Neufahrn
 Telefon: (0 81 65) 9 58 00
 E-Mail: info@bolay.vkb.de

www.lbs-bayern.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.
 Sparkassen-Finanzgruppe

NEU IN NEUFAHRN NEU IN NEUFAHRN NEU IN NEUFAHRN

**Praxis für ganzheitliche Naturheilkunde
 BEATE DREXLER**

Cranio-sacrale Therapie
 Traditionelle Naturheilkunde u.a. Blutegeltherapie
 Verschiedene Therapien bei Problemen mit der Wirbelsäule
 Marktplatz 13 • 85375 Neufahrn • Tel. 08165-708971
 Termine Montag bis Samstag nach Vereinbarung

Wir sind dabei! Hausmesse
 mit kleinem Marktgeschehen

am 10. Mai 2014 ab 10:00 Uhr

Rappelkiste
 Spiel & Spaß für groß & klein
 Spielwaren-Fachgeschäft
Angebot: 15% Nachlass auf alle Artikel
 (ausgenommen Bücher und bereits reduzierte Ware)

Josef Ebenhöf GmbH
 Lederhosen - Manufaktur
Lebendige Säckler Werkstatt
 Sonderpreise zur Hausmesse!
 „Große Auswahl“ an Stroh und Loden Trachtenhüte

Griechisches Olivenöl
 Johann Zistler
 Obere Hauptstraße 5
 85386 Eching

Südtiroler Spezialitäten
 Familie Weiß
 Südtiroler Speckteller mit Südtiroler Wein / Aperol Spritz
 Alle Südtiroler Spezialitäten
 Vakuum-Verpackt zum mitnehmen!

Küchen gilde **WOHNSTIL GmbH**
Küchen und mehr

Beratung, Planung und fachgerechter Einbau
 Inh. Hans-Jürgen Wegler
 Obere Hauptstr. 5 - 85386 Eching
 Tel. 089/319 10 59 - www.wohnstil-wegler.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
 Montag - Freitag: 9:00 - 12:30 Uhr
 14:00 - 18:00 Uhr
 Samstag und Abendtermine nach Vereinbarung.